

En Vall de Uxó

### JOAN LERMA CLAUSURA HOY LA ESCUELA SOCIALISTA

El presidente de la Generalitat Valenciana, Joan Lerma Blasco, clausurará hoy en Vall de Uxó la I Escuela Socialista de la Plana Baixa, que se ha venido celebrando a lo largo del fin de semana en los locales de la UGT-PSOE de Vall de Uxó, organizada por la Comisión ejecutiva comarcal del PSPV-PSOE.

La jornada se iniciará a las nueve y media con una conferencia de Antonio Sotillo. Están previstas igualmente las intervenciones del vicepresidente del Consell Felipe Guardiola, del presidente de las Cortes Valencianas y del PSPV-PSOE, Antonio García Miralles y del presidente de la Generalitat y secretario general del PSPV-PSOE Joan Lerma, quien clausurará esta Escuela Socialista de la Plana Baixa.

(Pág. 13)

COPA DE LA LIGA

### REAL MADRID Y VALENCIA, ELIMINADOS

(Pág. 33)

En una acción conjunta de la Policía de Castellón, Valencia y Barcelona

## INCAUTADA HEROINA POR VALOR DE 600 MILLONES DE PESETAS

Heroína por valor de seiscientos millones de pesetas, ha sido intervenida por la Policía, en una acción conjunta en la que tomaron parte los grupos de estupefacientes de la Comisaría de Castellón y las Jefaturas Superiores de Policía de Valencia y Barcelona. La labor de localización de los traficantes y su posterior detención ha sido extremadamente delicada y minuciosa, partiéndose de la localización de tres puntos importantes en los que se basaron las investigaciones: un apartamento y un bar de Benicasim, un piso de Valencia y un bar de Calaf, en la provincia de Barcelona. La heroína procedía de Pakistán. La organización desmontada en esta acción estaba integrada por españoles y sudamericanos. Lamentablemente, en la información facilitada por la propia policía no figuran los apellidos de estos individuos que trafican con la locura y la muerte de seres inocentes. Se tiene la delicadeza de ocultar los apellidos con la simple cita de las iniciales, como si gentes sin escrúpulos, como las que intervienen en el tráfico de la heroína y la cocaína, mereciera esa consideración. Al contrario. En estos casos, los detalles —siempre que no dificulten la acción policial— deben ser claros, para que todos el mundo pueda identificar a los traficantes y sus colaboradores.

El relato de los hechos aparece contenido en una amplia y detallada nota oficial, que ayer fue presentada a los medios informativos por el comisario jefe de Castellón, Juan Antonio Martín Moriguño.

(Pág. 3)



Festes de Vila-real

### DIECINUEVE CARROZAS DESFILARAN EN LA CABALGATA DE ESTA TARDE

Diecinueve carrozas, seis grupos de danzas, tres bandas de música y dos grupos de dulzaineros desfilarán esta tarde a partir de las seis en la Cabalgata de las Fiestas. Las peñas, entidades culturales, asociaciones juveniles y el propio Ayuntamiento han dedicado sus esfuerzos las últimas semanas para convertir las calles de Vila-real en un espacio para la imaginación, siendo el blanco de sus críticas los protagonistas de los últimos acontecimientos y convirtiendo el pasacalle en una exhibición de los bailes populares en la ciudad.

Organizada por la Comisión de Peñas cuenta este año con el respaldo del Ayuntamiento, quien supervisará el desfile incentivando la participación con sus subvenciones, que alcanzarán el techo máximo de quince mil pesetas.

(Pág. 10)



El Castellón con la baja de Botella

## EL LIDER VISITA HOY CASTALIA

Esta tarde a las seis, Castellón y Bilbao At. van a jugar en Castalia el antepenúltimo encuentro del Campeonato de Liga en Segunda División. Aunque cara a la clasificación ninguno de los dos tiene ninguna preocupación, el encuentro reúne una serie de alicientes añadidos que lo hace realmente sugestivo. El Bilbao es el líder por lo que aunque no puede ascender de categoría va a intentar ganar el encuentro con lo que a la vista de otros resultados podría incluso proclamarse campeón. Por su parte los castellonenses confían también en realizar un buen partido y tener la satisfacción de poder ganar al líder. Torres no tiene más baja que Botella para este encuentro por lo que el equipo inicial no variará salvo tal vez en la entrada en el once de Javi tras su partido de suspensión. El encuentro ha sido declarado como medio día del club por lo que los socios deberán abonar el cincuenta por ciento del precio de la localidad.

(Pág. 21)

¿EXIGE CALIDAD Y SERVICIO? SUMINISTROS VALLS

JARDINERIA

MATERIAL PARA  
RIEGOS POR  
ASPERSION Y GOTEO

AGRICULTURA

Avda. Almazora, 37. Tel. 206100. Castellón

Molino, 10. Tel. 451812. Vinaros

I Centenar de Josep Pasqual i Tirado

## «Tomba Tossals!». Smbol de l'antiqussim regne del Rei Barbut

Per Josep Miquel Francs

La nostra vida i la vida dels pobles, est feta tamb de somnis. I els somnis ens enquimeren i ens fan buscar el mite i la llegenda. Perqu el Pa3s que no tinga llegendes, diu el poeta, est condemnat a morir de fred, per3 el poble que no tingu3 mites estaria ja mort.

I no 3 el Pa3s Valenci3, p3tria de llegendes i mites. El so, el sa realisme de la gent, la sang, la mar i el caire sorneguer del poble, es presten poc a la contalla.

Tanmateix, en aquest mon nostre, ple d'abstraccions, l'home ha d'omplir forosament els seus buits amb mites, per superficials o falsos que aquets semblen.

«En tots els temps, races i imperis, des de que el m3n 3 m3n, broll3ren del sentiment i la fantasia dels h3mens, fant3stics personatges, representacions de tot el qu3 a l'home el preocupa i astora, i el duu a supondre en carnacions de pur simbolisme, d'on penjar tota acci3 meravellosa».

L'home, la societat, sembla que necessita del mite, per que en ell s'encarnen les m3s fortes tend3ncies d'un poble, d'un partit, d'una classe, tend3ncies que llur esperit manifesta de forma com instintiva en totes les circumst3ncies de la seua vida. Perqu3 tots, en major o menor mesura, estem immersos per naturalesa en una atm3sfera m3tica.

«Aix3 tamb3 el nostre poble te les seues descomunals creatures, que ning3 no ha vist, per3 de les quals ha sentit parlar. I no sap de llur principi perqu3 se les ha trobat a puntes penes; el coneixement ha brollat en l'3nima, en el bres, en els braços de la mare. Personatges fant3stics, que el poble, agafant-los pel seu compt3, els estira i allarga, els empeny i tramet, portant-los d'aci cap enll3, bellugant-los com a cubilets, per3 romanen sempre de cadasc3, sa privativa es3ncia, son ver simbolisme!».

I Castell3 t3 el seu mite, la personificaci3 del seu geni tutelera de la nostra terra de la Plana. Aquell galifant que diuen si media d'al3ria cent cinquanta tres pams, i que en perdre el dit corronxet en una extremada forcejada, els pedrapiquers, busca que te busca en les pedreres de la Magdalena per fer el brancal de l'esglesia de Sant Nicolau, aprofitaren aquell dit, i de les sobres isqueren dos dotzenes de guardarrodes.

Doncs, aquella creatura 3 filla de Tossals Gros i Penyeta Roja, i tots tres tingueren per bres, la pedregosa terra del Bovalar. ¡Tomba Tossals!, l'estren3 heroi que enderroca tossals, nivella les terres i embassa les aigues dels rius, per fer m3s pr3diga, m3s feraç, m3s habitable, aquella rodalada de palmeral erm, on tant sols campaven serps i rabossots.

«Tomba Tossals», ell, ensolcar3 aquell riu, que a «Millars» trametr3 els beneficis a la seua n3via, La Plana!, o plegar3 en les muntanyes properes que l'envolten, aigues de rambles i barranquisos, en una gran escudella, vidriola que la guardar3 per a l'estiu, ben a prop de la «Cova de les Meravelles», el cau on s'ajoca amb la seua «Conlloga».

Tomba Tossals, el gegant, la muntanya! I per altra banda, l'ant3tesi, La Plana!

Tomba Tossals, com si diguerem la força, l'ardidesa, el poderiu. Arrancapins, que arrabassar3 d'arrel tota herba malcoradora i verinosa del terme! Cagueme, l'apocat voluntari3 que fa el que pot; el mil-homes, baladr3 de pocs poders dels que tothora galleja, temoruc com ell a soles! Bufanuvols, l'amo dels vents i de la plua, que assaona les collites dels fills del Rei Barbut. Bufanuvols!, el qui tot ho sap i res enten, que pronostica i mai encerta. Carracucal, el que sempre est3 torbat, es perd tothora, fracasa en tot i t3 eixida de cavall desbarrat i par3 de burra coixa. Governaset-cases!, que en tot se fica, i tot ho vol apanyar... i no sap apnyar sa casa; el manegueta! Nas de Reil, el nasut a qui tot el m3n penja el cresol dels fets, quan no sap a qui penjar-lo o no vol senyalar-h3 clarament! Qui ha estat? Nas de Reil!

Heus aci alguns dels deleitosos personatges, agafats del poble i recreats graciosament per Josep Pasqual i Tirado. Aquestos que enumera el pr3leg i molts m3s; com el Rei Barbut, el monarca bondad3s, fidel personificaci3 de l'esperit de l'antic Castell3 i senyor del Castell Vell del tossal de la Magdalena. El Rei Barbut!, l'Infantona, Tragapinyols, Garxol3 del Senillar, —senyor del malm3s castell de Montorn3s—, i tants d'altres, amb els quals Pasqual i Tirado —com deia Viet—, volgu3 donar a les seues terres de Castell3, llegendes, fantasia, mites i humor del bo. Perqu3 el Tomba Tossals 3 aix3: explicar la terra que safem, el paisatge que veiem, comprendre la nostra idiosincrasia com a poble, com a comunitat tot per la via irracional, per la fantasia. Es l'altra cara de la moneda en la que vivim. La fugida per la loca de la casa de la hist3ria, de la geologia, de les matem3tiques. I tot per la bena tremendament popular. «Es el poble el que li don3 vida, 3 la imatginaci3 del poble qui va crear la llegenda, pos3 l'ou nial del gegant, va donar-li nom de gran sonoritat, l'anim3 valent, decidit i grand3s. Cada generaci3, m3s i m3s, el rodej3 de la companya de la mateixa fancella, va infondre esperit i força a aquesta terra i el feren smbol de l'antiqussim Regne del Rei Barbut».

Estudiat viu, el mite no 3 una explicaci3 per satisfer un inter3s científic. Es un ingredient vital de la civilitzaci3 humana. No 3 un relax inutil, sin3 una força vivent, sumament activa, que ennobleix l'orige de la Ciutat.

«Dia vindr3—, diu Tomba Tossals al Rei Barbut» —en que el calendari senyalar3 vostre planeta i vos empenyer3 a baixar al Pl3, a viure all3. Per3 l'enyor atraur3 tots els anys a V3s i als vostres hereus i descendents a visitar-les en pelegrinaci3 gojosa». Voleu un orige mitic m3s clar per a la nostra Romeria de les Canyes de cada tercer diumenge de Quaresma al Castell Vell? Heu de llegir la contalla del voladoret, i en sabreu de l'intim i profund simbolisme de la canyeta. «Gran era el meu paper, recordanç3 viva d'una data hist3rica per al meu poble». La canyeta del voladoret, senzilla i humil, que alegra els darrers dies del xiquet moribund, i a la qual el propi gegant es compara, malgrat la seua força i poderiu.

Aneu comprenent com 3 l'esperit primigeni de Castell3, encarnat al Tomba Tossals?

El mite creat per aquell llaurador lletraferit, Josep Pasqual i Tirado, que no ho oblidem, se li escap3 de les mans, desbordant-lo 3s, —sempre ho direm—, el tornar als origes, eixir de la hist3ria per anar m3s enll3.

¡Tomba Tossals!, creador de La Plana, de l'horta, l'3nima de Castell3. Fel3 conreador del Pinar i del Port del Grau, marmessor dels fills del Rei Barbut, els nostres avant-passats, «Tahor i Cass3»... horta i sec3; creador de la glori3sa Orde de Sant Crist3fol, el nostre Patr3, sota el qual gonfar3 es conquerien les Illes, que per ser columbrades, batejaren «Columbretes». Les partides de l'horta, el folklore, els top3nims, els llocs m3s estimats pels llauradors de Castell3, muntanyes, rius, paratges, ermites, tot vinclat als origes d'un poble, per la fantasia, per la imatginaci3.

I aquest llibre admirable, deleit3s, com deia Viet, est3 aci, conegut encara de pocs, sense haver arribat a popularitzar-se entre el poble, per al qual fou escrit. I aquesta 3 la ll3stima. Perqu3 el Tomba Tossals hauria d'3sser lectura obligat3ria a les escoles de Castell3.

Per que les il·lustracions que per a ell f3ren amorosament Sales Boli, Bernat Artola, Perez Dolz, Porcar, haurien d'3sser conegudes de grans i menuts, esbargides com a estampetes. I no 3 aix3!

Perqu3 no tornar un any m3s a la m3sica de Matilde Salvador i la lletra de Manolo Segarra, en aquella obra «La Filla del Rei Barbut»? La terra hi 3 aci, la xafem, vivim en ella. El paisatge el tenim al davant.

Perqu3 no afegim al que veiem i toquem un poc d'imatginaci3? No estaran creant les escoles petits monstres tecnocr3tics, que sabran sumar, per3 mai no sabran somniar en veure un pardalet? Perqu3 eixe afany d'apagar la mem3ria i la imatginaci3, qualitats tant humanes i respectables com el raciocini? ¡Estem mantant a la loca de la casa, i aix3 —diguem el que diguem—, no 3 bo!

Per3 Tomba Tossals viu, existeix, 3 present a Castell3. El mite no mor, no pot morir, perqu3 les seues arrels estan afermades a la terra, a la mateixa natura de l'home. Son alguns, cada vegada m3s, els que no volem que morga... que torne i continue fent de les seues, en aquestes terres planes, en les quals nasqu3 i treball3 per fer-les m3s boniques, m3s misterioses.

I que sempre siguen sonbraç i son esperit, els gloriosos puntals de la nostra terra, des de la Cova de les Meravelles a les Illes, des del Castell Vall al Pi Gros, d'aquest Castell3 nostre, «rovell de l'ou del m3n». «I que eixe esperit siga amb nosaltres, que el seu eixemple ens anime, que mai ens abandone, mentre reste un morter3s als fonaments del nostre ben amat poble. I la pau de D3u amb nosaltres. Am3n».

(Fragment del Parlament, pronunciat als XXXVII Jocs Florals de Castell3 de la Plana. Castell3 1981)

## Cartas al Director

### Se quejan de la Policia Municipal

Somos dos j3venes de 16 a3os. No nos gusta la violencia ni la delincuencia y es por eso por lo que antes de llegar a esos extremos pensamos que hay que agotar todas las posibilidades.

Hemos buscado trabajo en much3simas ocasiones per3 ya se puede imaginar los resultados. Por

eso, decidimos comprar bolsas para la basura en una f3brica y venderlas por los mercados. Eso, hasta encontrar una cosa mejor, nos podr3a ayudar a ir tirando. No resultaba nada f3cil ir a una se3ora y rogarle que te comprase unas bolsas, ya que unas te responden que no pueden, otras que ya tienen, que no saben como son, etc. et.

A pesar de todos esos inconvenientes seguimos luchando, aunque muchas veces hemos pensado que lo mejor ser3 mandarlo todo a paseo y pegar un tir3n a una se3ora con lo que ganar3amos m3s y m3s r3pido y sin necesidad de humillarnos, pero enseguida descartamos esas ideas que van en contra de nuestros principios. Lo m3s triste es la forma en que la Policia Municipal nos trata. En algunos pueblos no s3lo nos deja vender sino que a veces ellos mismos nos compran las bolsas. Sin embargo, los municipales de Castell3n no s3lo no nos dejan vender sino que adem3s nos denuncian y nos quitan el g3nero. Nos dicen que si lo queremos recuperar que paguemos la multa, que en definitiva vale m3s que el g3nero. No decimos que eso sea un chantaje,

pero s3 que lo parece. Tamb3n se guasean mientras nos multan. Nos dicen que saquemos un permiso —c3mo vamos a sacar un permiso si muchos d3as no sacamos ni para comer. Ellos dicen que ese no es su problema y que si tenemos quejas que vayamos al Ayuntamiento y hagamos un escrito.

Estamos convencidos de que los polic3as municipales podr3an actuar de otro modo y no como lo hacen impuls3ndonos a delinquir, cosa que a ellos, por lo visto, no les importa. Ellos tienen el sueldo seguro y adem3s, nos lo han dicho algunas personas, que les conocen bien, la mayor3a de ellos tienen dos trabajos. Nos gustar3a que ellos estuviesen en nuestra situaci3n s3lo unos d3as porque entonces comprender3an nuestra situaci3n y ser3an un poco m3s humanos.

### Corregudes de bous

El passat dimecres, passejant per la Gran Via de Madrid, em vaig topetar amb una colla de joves, xics i xiques, pertanyents a una associaci3 protectora d'ani-



mals, que enganxaven cartells en contra de les corregudes de bous.

Com he estat sempre visceralment advers a aquests «espectacles» els vaig felicitar coralment per la iniciativa. Vaig xerrar una estona amb ells i em varen dir que no tot havien estat enhorabones, ni de bon tros. Que havia estat molta la gent que s'havia sentit molestada pels cartells i que fins i tot els havia insultat, tractant-los, curiosament, de poc «espanyols», per

anar contra la «festa» espanyola per excel·l3ncia.

Potser alguns lectors estiguen interessats en el contingut d'aquests cartells. Davall un bou agonitzant, rajant sang per la boca i amb una estocada al cos, hom podia llegir:

«Nada es m3s degradante y vil que gozar con el sufrimiento. No asistas a las corridas de toros. Los toros sufren en las corridas. Los toros son animales que, como nosotros, sienten el dolor y que, por lo tanto, en las corridas est3n sufriendo cuando les clavan banderillas y espadas. Donde hay tanta sangre tiene que haber dolor.

¿Es justo que estos animales sufran para que nos divirtamos?

No podemos considerarnos personas civilizadas mientras aceptamos esta matanza despiadada como parte de nuestra cultura.

¿Es racional divertirse haciendo sufrir?

¿D3nde est3 nuestra humanidad?

No participes en esta crueldad.

J. Vicent i Cavaller

## Mediterr3neo

Edita: Medios de Comunicaci3n Social del Estado

Redacci3n, Administraci3n y Talleres:

Avda. del Mar, 29

Tel3fonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director

Jos3 Luis Torro

Reductor Jefe

Antonio Egea

Administrador general:

Manuel Gonz3lez Cebri3n

A3o XLVI - II Epoca

n.º 14.219

Dep3sito legal CS 6 1953

Control tirada y difusi3n



En una acción de la policía de Castellón, Valencia y Barcelona

## DURO GOLPE AL TRAFICO DE HEROINA

Heroína por valor de seiscientos millones de pesetas, ha sido intervenida por la policía, en una acción en la que tomaron parte, en colaboración conjunta, los grupos de estupefacientes de la Comisaría de Castellón y las Jefaturas Superiores de Policía de Valencia y Barcelona. La labor de localización de los traficantes y su posterior detención ha sido extremadamente delicada y minuciosa, partiéndose de la localización de tres puntos importantes en los que se basaron las investigaciones: un apartamento y un bar de Benicàssim, un piso de Valencia y un bar de Calaf, en la provincia de Barcelona. La heroína procedía de Pakistán. La organización desmontada en esta acción, estaba integrada por españoles y sudamericanos. Lamentablemente, en la información oficial facilitada por la propia policía no figuran los apellidos de estos individuos que trafican con la locura y la muerte de seres inocentes. Se tiene la delicadeza de ocultar los apellidos con la simple cita de las iniciales, como las que intervienen en el tráfico de la heroína y la cocaína, mereciera esa consideración. Al contrario. En estos casos, los detalles —siempre que no dificulten la acción policial— deben ser claros, para que todo el mundo pueda identificar a los traficantes y sus colaboradores.

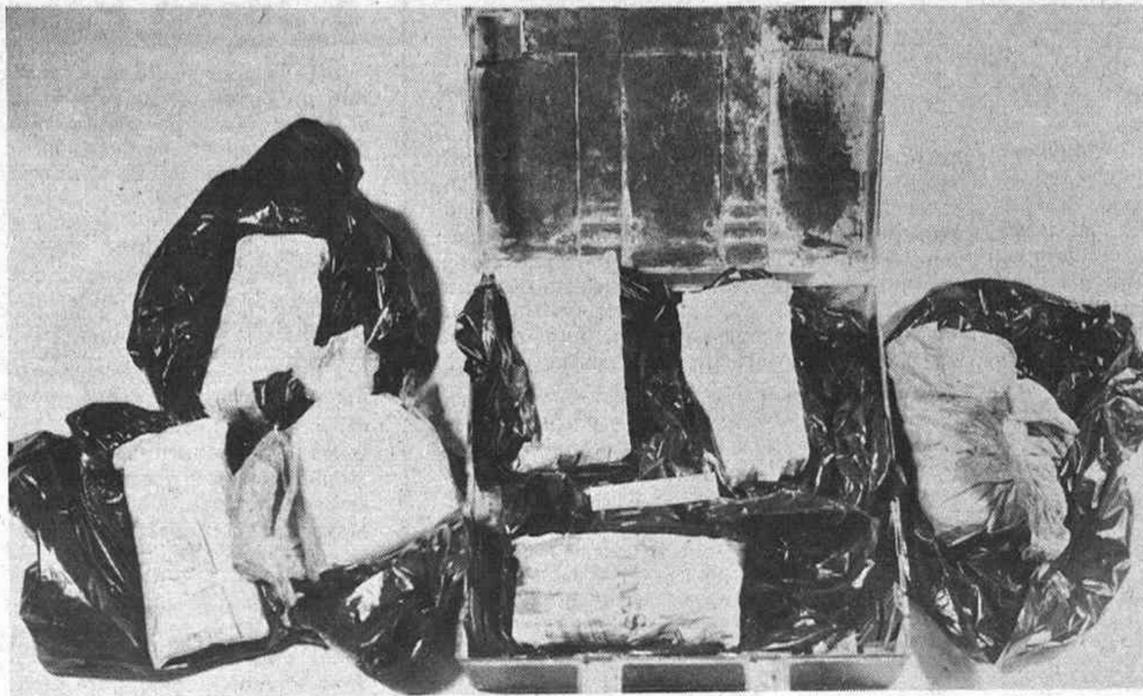
El relato de los hechos aparece contenido en una amplia y detallada nota oficial, que ayer fue presentada a los medios informativos por el comisario jefe de Castellón, Juan Antonio Martín Moriñigo.

### Tráfico en gran escala

«A través de una continuada labor de investigación relacionada con el tráfico de drogas, los funcionarios del Grupo de Estupefacientes de la Jefatura de Policía de Valencia pudieron obtener el pasado mes de febrero la suficiente información para sospechar de la existencia de una «organización» que había llevado a cabo diversas ventas de heroína en gran escala, procedente de Pakistán, lugar de origen de varias partidas recientemente detectadas e intervenidas.

Se comprobó que la mencionada organización estaba formada por varios súbditos españoles y sudamericanos, uruguayos principalmente, todos ellos mayores de veinticinco años, quienes para no levantar sospechas rehuían los ambientes de la delincuencia y evitaban relacionarse con drogadictos y pequeños fabricantes, y quienes, para conseguir culminar con éxito su operación, la preparaban cuidando y estudiando el más mínimo detalle. Se averiguó, asimismo, que los componentes de esta organización utilizaban un gran número de coches, ninguno de ellos a su nombre.

Durante el transcurso de la investigación fue preciso identificar a cientos de personas, someter a vigilancia a muchas de ellas, comprobar sus domicilios, vehículos y medios de vida, con el fin lógico de centrar la acción policial en las personas más importantes y en los lugares más útiles para ello. El resultado fue la localización de tres puntos importantes donde basar las investigaciones: un apartamento y un bar en Benicàssim (Castellón), un piso en Valen-



cia y un bar en la localidad barcelonesa de Calaf.

Detectados estos lugares, se solicitó colaboración del Grupo de Estupefacientes de Barcelona y de la Comisaría de Policía de Castellón, los cuales han trabajado conjuntamente con el Grupo de Estupefacientes de Valencia hasta la culminación del servicio.

Aunque la investigación avanzaba lentamente dio resultados

positivos, ya que por funcionarios de la comisaría de Benidorm se detuvo el pasado día siete de abril a los llamados Ivan Lenin E.F., y Manuel Enrique I.N., ocupándoles cincuenta gramos de heroína.

El día trece del mismo mes fueron detenidos los súbditos uruguayos: Juan José P.D., (a) el «Negro Peña», Román Ubaldo S.M., (a) el «Negro Silva» y Carlos Washington M.S., ocupándoles ciento siete gramos de cocaína.

A pesar de conocer que estas dos detenciones estaban relacionadas con la organización que era objeto de investigación, la Policía aparentó considerarlas como acciones aisladas para no producir alerta y evitar que se frustrase el servicio principal.

Esta actitud dio resultado y de las continuadas vigilancias que se venían realizando, se pudo deducir que la operación de tráfico seguía su curso y estaba a punto de finalizar.

El día seis de los corrientes, cuando salían de unos apartamentos de Benicàssim son detenidos Francisco C.M., y José Ramón A.F., a quienes se les ocupan doscientas mil pesetas.

Poco después se detuvo en los mismos apartamentos al súbdito uruguayo Angel Amilcar R.V. (a) «Angel», a Vicente G.F. y a Pilar M.M. Además de intervenirles a estos una pequeña cantidad de heroína y cocaína, doscientas mil pesetas, y documentación varia, se les interviene una bolsa conteniendo diez gramos de heroína que, por sus características, se estima procede de Pakistán.

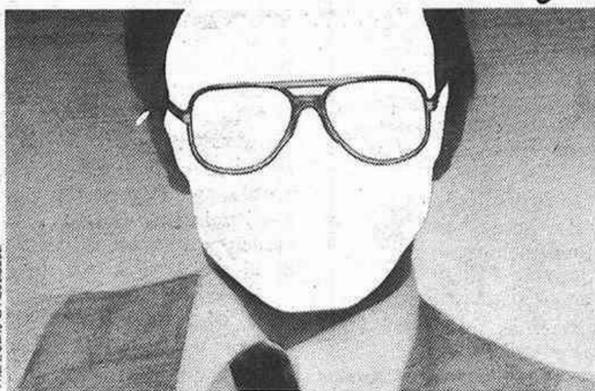
Al día siguientes se procede a la detención de Eduardo N.C. y de los llamados Eduardo Walter L.D., súbdito uruguayo, y de los citados anteriormente Iván Lenin E.F., súbdito chileno y el español Manuel Enrique I.N.

Y en una masía del término municipal de Fenolosa (Barcelona), domicilio de Francisco C.M. fueron encontradas, enterradas, siete bolsas de heroína con un peso total de tres kilogramos con seiscientos cuarenta y seis gramos.

Esta heroína venía envuelta en periódicos de Pakistán, se estima que es de gran pureza y había sido introducida en España a través de la frontera portuguesa. Una vez manipulada esta sustancia podía convertirse en una cantidad aproximada a los veinte kilogramos, cuyo precio en el mercado puede oscilar entre los quinientos y los seiscientos millones, pudiendo conseguirse de esta cantidad hasta doscientas cincuenta mil dosis.

Igualmente se ha procedido a la incautación de seis vehículos utilizados por la organización.

## Varilux y usted.



—Usted que por su trabajo, o hobby, necesita al mismo

tiempo ver bien de cerca, de lejos y en las medias distancias, ¿todavía no usa cristales Varilux?

Donde le pueden hacer unos Varilux.

Sólo en una óptica, como Optica Chiva, con una alta cualificación técnica, pero sobre todo con una gran experiencia en su montaje, los cristales Varilux le darán total satisfacción.

Y ahora, además, gracias a un procedimiento especial y único, en Optica Chiva puede comprobar todas las ventajas de los cristales Varilux.

en la calle Enmedio, 25 Castellón.

# OPTICA CHIVA

**VARILUX** Visión perfecta y natural en cualquier distancia.

Miembro de:

**OPTICOS ASOCIADOS**

## Tribuna libre

### Puntos para un programa

Por Antonio Fontán  
Presidente Nacional de Unión Liberal

Los liberales somos opuestos a cualesquiera veleidades de revisión constitucional. Los diputados de Cádiz establecieron sabiamente, aunque por cierto con poca fortuna, que su Constitución no experimentaría ningún cambio ni reforma en el plazo de ocho años. No hubo lugar a la aplicación de este previsor precepto, porque antes de que pasaran dos, el rey Fernando, a su regreso del destierro, lisa y llanamente la abolió. Como hubieran hecho Miláns y Tejero si llegan a ganar y no son derrotados por la decisiva intervención constitucionalista de la Corona.

Y cuando, en el trienio siguiente a la revuelta de Riego, la Constitución del 12 estuvo oficialmente declarada en vigor, fue más una bandera que un código de efectiva aplicación. Ahora en España habría que comprometerse a no someter a revisión una ley de leyes que acaba de recibir, hace tan sólo cinco años, la sanción mayoritaria del electorado. Por el contrario, ha de propugnarse el más pleno desarrollo de la legislación orgánica y ordinaria que facilite la puesta en funcionamiento de todo el sistema de libertades y derechos que la Constitución de 1978 prevé. Por supuesto, nada de penas de muerte ni de confesionalizaciones declaradas o subrepticias de un Estado ya secularizado, con todo el respeto que la Constitución misma establece para la libertad de las conciencias de los ciudadanos y las consecuencias que de ella se derivan.

Nada, tampoco, de secuestro de las libertades básicas de expresión o de asociación, riguroso respeto del «habeas corpus» y de la intangibilidad del domicilio privado, así como de la libertad de enseñanza y del derecho de las familias a dirigir las que reciban sus hijos en igualdad de condiciones jurídicas y económicas, siempre que estén asegurados unos requisitos técnicos de que es garante el Estado, por medio de sus órganos centrales o por los de las Comunidades Autónomas, que, como he dicho antes y no me cansaré de repetir, son también Estado.

Igualmente, somos por principio contrarios al revisionismo sistemático y sectario de lo legislado y de lo realizado por el actual poder, que no sólo es legal sino legítimo. Lo que se predica de la legislación fundamental que son las constituciones es también válido para la ordinaria y la administración de la cosa pública, en las que hay que ahorrar a los pueblos, en la mayor medida posible, los movimientos de vaivén. Los países no pueden someterse a la agitación de las cocteleras.

Enuncio este principio dándome cuenta de que quizá sorprenda y contrarie a algunas personas viniendo de mí, cuando algunas de las leyes que los liberales no propondremos cambiar, una vez que hayan sido sancionadas por todas las instancias legales y se encuentren en vigor, han de resultar especialmente polémicas, o lo han sido o están siéndolo ya ahora. Pero igual criterio que a estas disposiciones legales a que me refiero, de

carácter más bien cultural y social, ha de emplearse con otras de contenido económico, como la reconversión industrial, indispensable para pasar de la economía semidesarrollada del puro «hard-ware» a la más moderna de presente y de futuro del «soft-ware» y de la sociedad del ocio.

Si plantearemos, en cambio, una revisión estudiada, selectiva y constructiva de todo aquello que, por razones ideológicas, técnicas y funcionales, nosotros y nuestros futuros y probables aliados creamos que se debe revisar. Por ejemplo, en orden al programa energético: un desarrollo de las nuevas energías frente al irresponsable Arón nuclear, que puede convertir a la nación en un enfermo crónico por la posible carencia de energía y el fabuloso gasto de divisas para pagar nuestros crudos en unos dólares que difícilmente van a bajar de cotización.

Revisión también del drenaje del ahorro para gastos públicos improductivos, como el que se dirige a la pura financiación del déficit presupuestario o al pago, por derrama entre los contribuyentes, de lo que hayan sido responsabilidades del Gobierno o fruto de los errores técnicos o de los abusos de algunos ciudadanos concretos.

Es evidente que la política encaminada a que en España no quiebre ninguna empresa ni ningún empresario puede conducir a que quiebre, de una vez y definitivamente, toda la economía nacional y sólo pueda redimirse mediante la colonización por obra de otros países más ricos.

Habremos de apoyar el fomento de la iniciativa privada, primando la consecución de beneficios, que es la única fuente creadora de puestos de trabajo, y el restablecimiento de las libertades que hayan sido erosionadas por la política socialista en materias como la enseñanza libre, la expresión, o el arcaísmo corporativista con que se ha enfocado el tema de las incompatibilidades, cortando estímulos a la iniciativa individual, etc...

Para los liberales, las disposiciones transitorias de la Constitución son parte sustantiva y principal de ella. Concretamente, el respeto a las identidades de las tres comunidades autónomas mencionadas en esas disposiciones transitorias —Cataluña, Galicia y País Vasco— y sus consecuencias políticas y culturales constituyen una de las libertades españolas que nosotros defendemos. El desarrollo de esos tres estatutos ha de producirse obligadamente en los años 84 y 85, lo cual facilitará grandemente la compatibilidad de este importante planteamiento con el espíritu de igualdad para todas las comunidades que inspira a la Constitución.

En consecuencia, hemos de proponernos una enérgica afirmación del Título Octavo, que, sin apisonar las identidades regionales con una especie de rodillo igualitarista, permita y fomente el enriquecimiento de las peculiaridades de cada una de las Comunidades Autónomas.

## Comisión Municipal Permanente

### Medio millón para los actos del homenaje a Josep Pascual Tirado

Bajo la presidencia de alcalde, Antonio Tirado, se ha reunido la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Castellón.

A propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo, la Permanente ha concedido licencia a la Consellería de Cultura, Educación y Ciencia, para construir dos unidades de preescolar en la calle Ceramista Godofredo Buenos Aires. De acuerdo con los dictámenes de la Comisión de Servicios Públicos, se acordó informar favorablemente las solicitudes presentadas por Eduardo Palanques Monferrer para la apertura de una serrería en la partida Fadrell; de Alejandro Rodríguez Zarzo, para la ampliación de un taller de automóviles en la calle Ciudadela, 20; a José Pérez Ribera, para la fabricación de objetos de madera en la calle Ribelles Comins; de Juan Moreno Soriano, para exposición y venta de automóviles nuevos en la calle Ibiza, esquina a la de Juan de Austria, en el Grao; también se autorizó a la empresa Elaycur Sociedad Cooperativa, para el funcionamiento de una fábrica de embutidos en el kilómetro dos de la avenida Hermanos Bou; a Agustín Clarés Marín, para el funcionamiento de un almacén de perfiles de aluminio en la calle Bellver, 6; a Jaime Puchol Castillo, taller de carrocería de automóviles en el Grupo Roser; a José Luis Abad Marrama, panadería y bollería en la plaza de Isa-



bel la Católica; y a la empresa Sistemas Independientes de Comunicación, para el montaje de una emisora de radiodifusión de FM, con estudios en la avenida del Mar, 11.

La Permanente acordó abonar a la empresa FOCSA la cantidad de 24.357.851 pesetas por los servicios de limpieza y recogida de basuras realizados durante el mes de febrero, y abonarle también 26.317.798 pesetas por los servicios del mismo carácter llevados a cabo en el mes de marzo.

A propuesta de la Comisión de Gobernación se destinaron quinientas mil pesetas para celebrar el centenario del nacimiento del escritor Josep Pascual Tirado, autor del «Tomba Tossals».

### Unió y Progrés, ahora Asociación Cultural

La junta rectora de Unió y Progrés ha hecho público el siguiente comunicado:

«Habiéndose disuelto la organización profesional «ATC Unió i Progrés», puntualizamos que aunque como sindicato reivindicativo se ha dado de baja, al mismo tiempo se ha dado de alta en el Gobierno Civil como Asociación Cultural.

Esta asociación tiene entre sus fines elevar la cultura de los trabajadores y sus familiares, mediante conferencias y cursillos que abarquen desde los temas relacionados con la familia a los de la profesión, y cultura general.

Al mismo tiempo la asociación sigue con su local social (situado detrás del Instituto Francisco Ribalta) en el cual se seguirá

pudiendo constatar entre los jornaleros y empresarios agrarios para su empleo, dada la problemática específica del sector. Y seguir con las herramientas, declaración de renta, potenciación de la biblioteca, etc...

### Servicio Territorial de Educación

### Pruebas de madurez para graduado escolar

Se hace público para general conocimiento que los exámenes para la obtención del título de graduado escolar para mayores de 14 años, tendrán lugar el próximo día 26 de mayo del corriente año a partir de las 9,30 horas de la mañana en el colegio público «Vicente Artero», sito en la calle Pintor Sorolla de Castellón.

En el tablón de anuncios de este servicio territorial figuran expuestas las listas de todos los examinados.

### SE VENDEN CACHORROS DE PASTOR ALEMÁN.

Excelente pedigrée  
Tfno. 22 18 36



**Psiic**

PSICOLOGOS INDUSTRIALES Y CONSULTORES

Desea recibir candidaturas para cubrir puesto de:

### DIRECTOR DE PRODUCCION

Dirigirá todo el proceso de Bicocción y Monococión de empresa azulejera situada en la provincia de Castellón.

#### REQUERIMOS:

- Titulación técnica apropiada, nivel de Ingeniero Técnico Industrial Técnico Industrial o Químico.
- Experiencia mínima de 5 años en el sector.
- Dedicación completa.

#### OFRECEMOS:

- Remuneración a convenir, según aportación personal.
- Incorporación inmediata.
- Integración en el equipo ejecutivo.

Los interesados deben enviar sus escritos a PSIIC, Apartado 588 de Castellón, indicando Referencia D. PRDUCCION. En las relaciones con los candidatos, PSIIC mantendrá la máxima reserva.  
Ref. INEM CS 1204010/10153

Importante Empresa líder em su Ramo

**Precisa**

para su comercial en la zona de Castellón

### DOS VENDEDORES

Se precisa:

- Residencia en zona de trabajo.
- Buena presencia y cultura media.
- Vehículo propio y experiencia comercial.
- Varones, libres servicio militar. Se ofrece: Ambiente de trabajo agradable. Contrato mercantil. Formación adecuada por parte de la Empresa. Ingresos superiores a la media nacional (NO SON LIBROS NI SEGUROS)

INTERESADOS, llamen el lunes, día 14, de 9 a 13 y 14 a 18 horas, al teléfono 96-3311805-04.

El sector citrícola quiere conmemorar la exportación de más de dos millones de toneladas

## Un esfuerzo de resultados poco satisfactorios

Para conmemorar los más de dos millones de toneladas de cítricos que se llevan exportadas este temporada, constituyendo una cifra récord que no se había alcanzado hasta ahora en ninguna de las anteriores campañas, el sector exportador, a través de la Federación Española de Exportadores y el Comité de Gestión, ha anunciado recientemente en los medios informativos de la ciudad de Valencia, su propósito de celebrar con tal fin un acto conmemorativo, al que asistirá una alta personalidad del Gobierno. Parece como si haber alcanzado ese importante techo fuera motivo suficiente para que todo el sector naranjero esté satisfecho de la campaña y, sin embargo, nada hay más lejos de la realidad. En nuestra opinión, superar los dos millones de toneladas exportadas tiene sólo una importancia relati-

va, sobre todo cuando, como ha sucedido esta temporada, las operaciones exteriores han tenido resultados contradictorios pero, en general, bastante malos. Y eso, que ha afectado tanto a los empresarios del comercio como a los labradores, no debe perderse de vista porque, o de esta campaña se sacan experiencias y enseñanzas o no habrán servido para nada los «palos» que unos y otros hayan recibido.

Ante el récord alcanzado este año por la exportaciones de cítricos, que ha permitido superar en el mes de mayo el listón de los dos millones de toneladas de envíos a los mercados exteriores, caben varias posturas. Una de ellas, simplemente triunfalista, no entra a valorar de que forma se ha obtenido el nivel de exportaciones y se queda en la mera superficialidad de la cifra, es decir, en los dos



millones de toneladas. Otra postura, más reflexiva, es la que trata de ver más allá de los dos millones de toneladas y se preocupa por el modo cómo se ha llegado a superar ese listón.

### Mercados saturados

Entendemos que la única postura válida ante la situación de la citricultura española es la segunda. Porque, si bien era importante (por varios motivos) dar salida a esos más de dos millones de toneladas de cítricos en una campaña como la actual, con una cosecha abundantísima y con necesidad de forzar la exportación para mejorar la balanza comercial española, no lo es menos (y eso también tiene que decirse para no crear falsas ilusiones), que ese techo exportador se ha obtenido a costa de saturar los mercados, de ofertar más naranjas de la que demandaban los consumidores; de producir un debilitamiento constante de los precios exteriores, que sólo en contadísimas ocasiones han reaccionado favorablemente. Todo esto hay que apuntarlo, cada vez

que se hable de los más de dos millones de toneladas exportadas. Porque se da la paradoja o quizá sea simple circunstancia, de que un esfuerzo exportador tan grande como el que se ha desarrollado no ha dejado satisfecho a nadie. Para los comerciantes la campaña no ha sido buena y para los agricultores tampoco. Entonces, menos triunfalismo con los dos millones de toneladas exportadas y más rigor en el análisis, para que de cara al futuro se puedan solucionar los problemas que este año han obligado —sí, obligado y ahí está la clave de los malos resultados— a exportar más de lo que los mercados estaban en condiciones de consumir.

### Desequilibrios varietales

La abundantísima oferta, es consecuencia directa de la falta de criterios ordenadores en la producción citrícola, que produce desequilibrios varietales tan claros que, los conoce todo el sector,

aunque nadie actúa para ponerle el cascabel al gato. En el grupo de fruta chata (las diversas variedades de mandarinas), no debería continuar el crecimiento indiscriminado de la superficie dedicada a su cultivo, sobre todo en lo que se refiere a las variedades tradicionales, puesto que la capacidad de consumo está cubierta y todo lo que sea seguir por este camino no hará más que agravar los problemas que se han presentado esta temporada.

Por lo tanto, bienvenidos sean los dos millones de toneladas exportadas, pero siempre que sepamos reconocer que, en este caso, la cantidad no lo es todo, y que se debe actuar con urgencia en el terreno de la reconversión varietal, para evitar o al menos disminuir los excesos de oferta de determinadas variedades que, al coincidir en el mismo tiempo sobre los mercados, han hecho estériles los resultados de tan gran esfuerzo exportador como el que se ha realizado.

(Fotos: Heredio)

### ESTO PASA

## Pifias

Aunque el diccionario de la REA dice que pifiar, en primera acepción es fallar un golpe de bola de billar, también admite que es sinónimo de errar, confundirse.

Pues bien, hemos podido detectar grandes pifias en programas específicos de RNE, de tamaño mayor que una bola de billar. Muchos más si, como dicen, el responsable del programa se supone es un especialista del tema.

Nos referimos al programa «La zarzuela y sus autores» que se emite de lunes a viernes a la una de la tarde por Radio-2 de RNE (FM).

Tal como decíamos, hemos encontrado fallos de importancia cuando anuncian una obra y ofrecen otra. O cuando te anuncian un número determinado y luego dan otro. Esto es intolerable.

Las dos últimas pifias fueron: una, anunciar la Jota de «La Dolores», de Bretón, y radiar la jota de «La Bruja», de Chapí; la segunda, ha sido anunciar el intermedio de «La Tempranica», y radiar el intermedio de «Goyescas». ¡Una auténtica calamidad!

Los desastres de este tipo no acaban aquí. Resulta que dice la locutora que van a ofrecer, seguidamente, el brindis de Marina y ofrecen el terceto del tercer acto. Cambian el intermedio de «Marina» por el de «Maruxa» y así hasta el colmo de los desastres cuando anuncian «Molinos de Viento», que atribuyen al maestro Vives. La lista, tomando nota de los despropósitos, sería interminable.

Y, nos preguntamos: ¿es que no hay nadie que supervise estos programas? O, ¿es que, quién hace el programa no tiene ni idea de lo que se lleva entre manos?

Un organismo como RNE tiene la obligación, sagrada, además, de cuidar de forma exquisita todos estos detalles. Un error, se perdona; dos, también, pero es que salimos a error diario, o errores diarios. Esto no puede ni debe ser.

Si la radio, se ha demostrado, es un medio de difusión, importante claro, y cae en errores de este tipo, no tendremos más remedio que cambiar de emisora para no provocar descargas de adrenalina, por las continuas pifias que se producen en un programa especializado.

Demóstenes

### SE NECESITA

## MATRIMONIO PARA SERVICIO DOMESTICO

IMPRESINDIBLE:

Deseen residir en urbanización de Valencia. No tengan hijos ni cargas familiares.

ESPOSO: Carnet de conducir.

ESPOSA: Amplios conocimientos de cocina.

Telefonar a partir lunes al n.º 96-131 08 30 de 16,30 a 19,30 horas.

Inútil sin experiencia e informes.

Ref. INEM. CS 1204010/0907

# Si no oye bien...

General Optica habla de sus audifonos con **Garantía total**



General Óptica, siguiendo el PROGRESO AUDIOLÓGICO de PHILIPS, VIDEX, UNITRON, primeras marcas mundiales, quiere mostrarle los nuevos audifonos con toda garantía, hacerles un estudio de adaptación para determinar las posibilidades de mejorar su audición actual, siguiendo las indicaciones de su otólogo y

### Durante un año garantizamos:

- Todo tipo de reparación. —El cambio de cualquier pieza del audifono.
- Conservación y puesta a punto, siempre que lo precise. —Revisiones periódicas hasta que usted se adapte. —La garantía cubre la reposición de las pilas durante un año.

Preste oído a nuestros consejos, y a las

## Jornadas sobre la sordera.

Del 14 al 19 de Mayo

CASTELLÓN  
Enmedio, 23 - Tel. 21 16 19  
ALICANTE  
Explanada de España, 6 - Tel. 21 51 28  
VALENCIA  
San Vicente Mártir, 59 - Tel. 3528676



## Mañana se inicia un seminario nacional para agentes comerciales

Mañana se inicia en Benicàsim el II Seminario para Agentes Comerciales, que se prolongará hasta el próximo miércoles día dieciséis. Las sesiones de trabajo se desarrollarán en el Hotel Orange.

La sesión de apertura del seminario está prevista para las diez de la mañana y se cuenta con la asistencia del gobernador civil, Joaquín Azagra. Posteriormente interviendrá el presidente del Consejo General de Agentes Comerciales, Miguel Molina García. A las once y media se presentará la primera ponencia, sobre el

agente comercial en el comercio internacional, actuando como ponente Gonzalo Ebrí y como moderador el Sr. Ledesma.

Por la tarde está prevista la presentación de otras dos ponencias. Una de ella, sobre gerencia en el Consejo General, de la que será ponente Alfonso Sanz, y la otra dedicada a la formación profesional, que cuenta como ponente a José Martín. La sesión de clausura será el día dieciséis por la noche, con asistencia del presidente de la Generalidad Valenciana, Joan Lerma Blasco.

## Apareció el número uno de la revista «DETOT»

Ya está en la calle el número uno de la revista «Detot», guía de ocio de Castellón y provincia que edita y dirige Manuel García Vivas.

El primer número de la revista «Detot», sigue la línea marcada en el número cero que hace algunas semanas se presentó a los informadores castellonenses. Contiene informaciones sobre cine, música, entrevistas, teatro, arte, libros, comics, viajes, gastronomía, deportes, radio, video, televisión, guía personal, horarios de trenes y autobuses, teléfonos de urgencia, etc.

La revista aparece bien editada, hecha con sentido profesional y su contenido resulta muy útil para el lector de Castellón o de cualquier pueblo de la provincia que busque esa información, medida pero



también importante, del mundo del ocio. Como dice su propio nombre, hay de todo, «Detot».

## Comunicat de Esquerra Unida de Castelló

### Per l'anulació del jui contra dos sindicalistes

Esquerra Unida de Castelló (EUPV) fa públic el següent comunicat:

El proper dia 18 de maig, a les 10,30 h., hi ha anunciat un jui a Castelló contra dos sindicalistes del Baix Maestrat: Ramón Puig, de Vinaròs, i Anselm Garcia, de Benicarló.

S'els acusa d'haver «segrestat» un empresari. Els dos eren representants comarcals de CC. OO. en l'època dels fets. La petició del fiscal és de 6 a 10 anys de presó.

Les coses van passar el mes de juny de 1981, quan una empresa tèxtil de Benicarló (COBESA) va tancar per dificultats econòmiques, acomiadant a les treballadores i deixant-les a deure molts diners en concepte de jornals i d'indemnitzacions.

Malgrat els diners que els devia a les treballadores, l'empresari anava taent per la nit la maquinària i els estocks de la fàbrica, i els venia, deixant sense cap garantia de cobrar als empleats, cosa absolutament il·legal, ja que quan una empresa fa fallida, els bens no poden vendre's lliurement, car deuen destinar-se a pagar els deutes, i en eixe cas els jornals dels treballadors son absolutament prioritaris.

L'empresari estava incomplint la llei, i com és natural les treballadores afectades van demanar ajuda i assessorament als seus representants sindicals, Ramón Puig i Anselm Garcia.

Els sindicalistes van denunciar la situació a la Magistratura de Treball i s'en van anar amb un grup de treballadores a parlar amb l'empresari i exigir-li garanties econòmiques per a les seues representades. Durant aquella reunió tensa, entre treballadors i patronal, l'advocat de l'empresari va dir que s'en eixia un moment a preparar les indemnitzacions de les treballadores, i s'en va anar a la policia a denunciar que l'empresari estava «segrestat» a la fàbrica per un grup de treballadors.

Davant d'una denúncia tant aberrant, l'actitut policial, la del governador civil (de la UCD) i la del jutge, en loc de defensar els legítims drets dels treballadors, posant els mitjos per a impedir que desaparegueren els bens de la fàbrica, per a que els empleats pogueren cobrar, va ser la de donar credit a la denúncia delirant de l'empresari, una denúncia feta com a cortina de fum per a no complir les seues obligacions.

Solament des d'una perspectiva de «solidaritat» de classe entre empresari i jutge, pot entendre's l'acceptació d'una denúncia tan descapdellada i fora de lloc.

Els treballador del País Valencià ja estem realment cansats de que els poders públics i les institucions (policia, govern civil, justícia, etc.) siguen utilitzats com a forces repressives contra els treballadors mes conscients, per a amedrentar-los, facilitar els xanxullos, les irregularitats i l'exploració de la classe treballadora.

Esquerra Unida del País Valencià manifesta públicament la seua repulsa al jui anunciat contra els sindicalistes de Vinaròs i Benicarló i exigeix la immediata anulació, i la retirada de càrrecs per part del fiscal, per ser un atemptat als drets sindicals més elementals, per ser un jui d'amedrentament contra la classe obrera, i per ser absolutament falsa i alucinant la denúncia de «segrestat».

Esquerra Unida del País Valencià, fa una crida a tot el poble de Castelló i les seues comarques, a mobilitzar-se en favor dels dos treballadors amenaçats de presó per la seua generositat i entrega en favor de la classe obrera. La política repressiva del sistema capitalista sempre intenta destruir els dirigents mes conscients. Nosaltres no estem disposats a consentir-ho!

## El tiempo

### Aumento de la nubosidad Instituto Nacional de Meteorología Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día: 12

#### TEMPERATURAS:

Mínima junto al suelo: 4,6  
Mínima: 7,8 a las 4  
Máxima: 19,6 a las 14,30  
Media: 13,7

**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 764,3 mm.

**HUMEDAD RELATIVA** del aire (valor medio aproximado): 49 por ciento.

#### PRECIPITACIONES:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula

**EVAPORACION:** 4,1 mm.

#### VIENTO:

Dirección predominante: Sur

Velocidad media: 13 Km.

Racha máxima medida en anemocinómetro: 31 Km. del Sur a las 13,36

#### PREVISION PARA EL DIA DE HOY:

Para hoy habrá nubosidad de evolución diurna que será poco abundante por la mañana y primeras horas de la tarde para aumentar en cantidad y desarrollo y con ligero riesgo de que se produzca algún núcleo tormentoso a últimas horas del día, más probables cuando más al interior y norte de la provincia.

## CULTOS

CAPILLA DEL CEMENTERIO.— Misa los sábados a las 6 de la tarde y domingos a las 11 de la mañana.

SANTA MARIA.— Laborables, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Laborales: 7.30 y 10.30 mañana y 7.30 tarde. Festivos: 7.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 mañana y 6 tarde.

SAN PEDRO.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Días laborales: 8, 9 y 10 de la mañana; 6.30 y 7.30 tarde. Festivos: 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana; 6.30 y 7.30 tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Días laborales, 11 mañana y 7 tarde. Festivos: 9, 10 y 11.30 mañana y 13 y 18 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.— Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Laborales: 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Laborales, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 tarde. Domingos 8, 9, 10 y 12; tarde 6.30.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.— Hoy, misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

SAN AGUSTIN.— Laborales: misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 de la tarde.

BASILICA DE LLEDO.— Laborales, misas a las 5 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

## Agenda

### DOMINGO, 13 DE MAYO

El Sol, en Castellón, sale a las 6,54 y se pone a las 21,3

### SANTOS DEL DIA

Ntra. Sra. de los Desamparados. Ntra. Sra. del Rosario de Fátima. Ss. Juan Silenciero, Andrés Huberto Fournet, Pedro Regalado, Sergio y Valeriano, cfs.; Mucio, pb.; Glicería, Agripa, Dominga, Rasio y Anastasio, Argétea, Eutimio y Juan, mrs.; Paladio, Onésimo, Natalio, Flavio y Marceliano, obispos; Pedro Nolasco, fundador.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Matías, ap.; Isaac, Víctor y Corona (=Estefanía), Félix y Cecilio, Poncio, Isidoro, Justa, Justina y Enequina, mrs.; Miguel Garicoits, fd.; María Dominga Mazzarello, fra.; Hijas María Auxiliadora, Bonifaacio, Claudio, Pacomio el joven, Pomponio, obispo.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

MAYO 13  
24 HORAS

BENGOCHEA, Ronda Magdale-  
na, 51

DE 9 MAÑANA A 2 TARDE

MARTIN, Asensi, 22 (Junto  
Cine Rex)

MAYO 14  
24 HORAS

CATALAN, Paseo Morella, 2  
TOMAS, Maestro Felip, 9 (Final  
c/. Herrero Frente Colegio Nor-  
mal)

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

### FARMACIAS DEL GRAO

ALMELA, San Pedro, 35  
CONDE, Canalejas, 95

CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer

1.346

PUBLI  
CAS  
AGENCIA  
PUBLICIDAD  
GENERAL

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) .....	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S.S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA» .....	21 28 45
FUNERARIA PELLICER (Permanente) .....	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA .....	22 01 97

## HORARIO DE TRENES

### DE LARGO RECORRIDO

#### — Hacia Valencia:

01.00 Expreso, sigue a Granada.  
02.51 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.  
10.09 Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.  
10.55 Intercity, sigue a Madrid.  
13.04 Unidad Rápida.  
15.38 Talgo, sigue a Murcia.  
16.35 Semidirecto.  
20.25 Expreso, sigue a Málaga.  
20.56 Rápido.  
22.40 Expreso, sigue a Sevilla.

#### — Hacia Barcelona:

02.46 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.  
06.22 Expreso procede de Sevilla.  
06.57 Expreso procede de Granada.  
09.00 Semidirecto.  
09.45 Unidad Rápida.  
10.08 Expreso, procede de Málaga.  
13.19 Talgo, procede de Murcia.  
17.18 Electrotren, procede de Sevilla y Málaga.  
19.15 Unidad Rápida.  
20.04 Tranvía, sigue a Tortosa.

### DE CERCANIAS

#### CASTELLON-VALENCIA

#### (Salidas)

06.16 Tranvía.  
07.00 Semidirecto.  
08.10 Tranvía, procede de Tortosa.  
09.10 Tranvía.  
11.39 Tranvía.  
14.25 Tranvía.  
16.00 Semidirecto.  
18.23 Semidirecto.  
21.22 Tranvía.

#### VALENCIA-CASTELLON

#### (Llegadas)

10.30 Semidirecto.  
12.34 Tranvía.  
14.36 Tranvía.  
16.47 Tranvía.  
18.41 Semidirecto.  
20.02 Tranvía sigue a TORTOSA.  
20.54 Tranvía.  
22.50 Semidirecto.  
22.23 INTERCITY, procede de MADRID-Ch.  
23.25 Tranvía.

FUNERARIAS  
REUNIDAS  
PASCUAL Y  
ALBALADEJO, S. L.  
TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON

El grupo Popular busca el consenso en las Cortes Valencianas

## PARA SACAR ADELANTE UN PLAN DE AYUDA AL SECTOR AZULEJERO

El Grupo Parlamentario Popular de las Cortes Valencianas ha presentado una Proposición No de Ley de Acciones de Ayuda al Sector Azulejero, en la que se prevén acciones de apoyo de carácter financiero, para investigación, tecnología, docencia y preparación profesional. Según ha declarado a MEDITERRANEO el diputado Joaquín Farnós, los populares están dispuestos a negociar con los otros dos grupos del Parlamento valenciano la presentación de una propuesta conjunta, de carácter similar a la que ya han formulado, retirando en tal caso la suya para evitar protagonismos. La iniciativa popular partió el mismo día que las Cortes Valencianas debatieron la Proposición No de Ley de Reversión de la Industria Azulejera que había elaborado el grupo comunista.

—Para Joaquín Farnós, la Proposición No de Ley formulada por el Grupo Parlamentario Comunista de las Cortes Valencianas tenía aspectos positivos, pero, por otra parte, a la vista de la actual situación del sector azulejero, no resultaba necesaria.

—Por eso mismo no nos opusimos a la propuesta del PCPV-PCE, pero tampoco la apoyamos. La realidad demuestra que la reconversión de la industria azulejera desde los planteamientos apuntados por el Grupo Comunista era innecesaria, habida cuenta que las empresas del sector, sobre todo las castellanenses, han procedido a lo largo de los cinco últimos años, pero más concretamente en los dos últimos (en el bienio 1982-1983) a una reconversión de hecho, con inversiones que han



que la exportación es cada vez más difícil por la existencia de una fuerte competencia de terceros países con una tecnología más avanzada, el sector se enfrenta con varias opciones. O bien recibía la ayuda necesaria para modernizar sus instalaciones, o hacía eso mismo por sus propios medios, porque la tercera posibilidad, que era la de cerrar las fábricas, no gustaba a ningún empresario. Lógicamente y esto creo que es lo más loable que ha hecho el sector azulejero castellanense e incluso la Diputación Provincial con la creación del Patronato de Cerámica y los propios trabajadores reduciendo la conflictividad laboral en los últimos años, lo que se ha hecho es un esfuerzo generalizado de toda la provincia y se ha reconvertido el sector.

—Teniendo en cuenta la correlación de fuerzas en el seno de las Cortes Valencianas ¿qué posibilidades reales tiene la proposición que ha hecho el Grupo Popular?

—Desde los planteamientos matemáticos de funcionamiento de un parlamento, nuestra propuesta puede naufragar, porque el Grupo Popular no tiene la mayoría en las Cortes Valencianas. Sin embargo, debo decir que, cada vez que he intervenido en el parlamento de nuestra Comunidad autónoma, y muy concretamente en temas que implicaban a nuestra provincia, como es este del sector azulejero, terminé mi intervención ofreciendo nuestra colaboración para que encontremos una solución conjunta, acordada entre los tres grupos. Estamos dispuestos incluso a retirar nuestra proposición no de ley, siempre que haya acuerdo para presentar una propuesta conjunta de toda la cámara. Insisto que la proposición comunista tenía aspectos muy positivos y que nos consta también la buena predisposición de los socialistas. No nos interesa tanto ser los protagonistas del tema, como conseguir el objetivo fundamental, que no es otro más que lograr que lleguen al sector azulejero las ayudas que necesita. En estos momentos, con unas cifras de paro preocupantes, todos debemos estar comprometidos en facilitar las cosas para que la industria azulejera salga adelante. El sector ha hecho un gran esfuerzo y creemos que la Administración debe colaborar.

● «Estamos dispuestos a retirar nuestra propuesta, siempre que haya acuerdo para presentar una proposición conjunta»

(Joaquín Farnós)

alcanzado los cinco mil millones de pesetas.

### Propuesta popular

El mismo día que las Cortes Valencianas rechazaban la Proposición no de Ley del grupo comunista sobre reconversión del sector azulejero, con el voto en contra de los socialistas, la abstención de los populares y el apoyo en solitario de los diputados de la minoría PCPV-PCE, el Grupo Parlamentario de la Coalición Popular formulaba otra propuesta alternativa que, sin ser un proyecto de reconversión, incide no obstante en el apoyo a las empresas del sector cerámico.

—Teniendo en cuenta que la Administración ya había rechazado anteriormente una petición de reconversión formulada por los empresarios azulejeros, el PCPV-PCE consciente de las dificultades que iba a encontrar su propuesta a las Cortes Valencianas, daba en la misma una solución alternativa para trazar un plan de ayudas para la recuperación del sector azulejero. A la vista de esta buena predisposición del Partido Comunista del País Valenciano y de que conocíamos el interés que tiene el Partido Socialista por actuar en este campo, por la serie de acciones que ha venido desarrollando hasta ahora que, si bien no son muy grandes, al menos queda claro que forman parte de un deseo de colaborar más a fondo con este sector, nosotros, el Grupo Popular, presentamos aquel mismo día una Proposición no de Ley de Acciones de Ayuda al Sector Azulejero.

—¿Qué clase de ayudas comprende esta iniciativa parlamentaria?

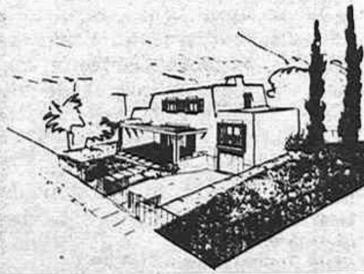
—Son ayudas de dos órdenes. Unas de carácter financiero, puesto que estamos hablando y refiriéndonos a un sector que ha hecho un gran esfuerzo económico por sus propios medios, y otras de apoyo a la investigación, tecnología, docencia y, sobre todo, a la preparación profesional.

—No tiene, por lo tanto, nada que ver con un plan de reconversión, que ya el sector está llevando a cabo por su cuenta, empresa por empresa.

—Está claro que cuando se inicia la crisis económica, en los años 75 y 76, crisis que luego se va agravando por razones de orden no ya internacional sino nacional, con una clara recesión de la demanda de estos productos cerámicos, que es consecuencia, a su vez, del descenso de la actividad constructora y viendo también

## COMPLEJO URBANO VILAMAR

Playa de Benicásim (Castellón)



Facilidades 15 años  
Visite Villa Piloto



INFORMACIÓN Y VENTA:  
En la propia urbanización Avda. Barcelona, s/n.º a 100 metros Hotel Vista Alegre.  
Incluso sábados y domingos Tel. 30 23 90.

## FRANCISCO ARNAU, PONENTE DE LA LEY DE MODIFICACION DEL ESTATUTO DE LOS TRABAJADORES



El proyecto de Ley de modificación del Estatuto de los Trabajadores, ha sido debatido esta semana en el seno de la correspondiente comisión del Congreso. Ponente y portavoz del grupo socialista para este proyecto de ley es el diputado castellanense Francisco Arnau, que ha señalado a MEDITERRANEO que los aspectos más importantes de esta iniciativa legislativa son los relacionados con los contratos de formación y prácticas, que constituirán un instrumento para favorecer el trabajo de los jóvenes; la generalización de la contratación del trabajo a tiempo parcial, es decir, por días e incluso por horas, y la autorización al Gobierno para regular por decreto las relaciones laborales de carácter especial, tales como las que corresponden a los altos cargos, artistas, servicio doméstico, etc.).

Los temas que han resultado más polémicos son los relacionados con las contrataciones temporales, la reforma del Fondo de Garantías Salariales y la

ampliación a cuatro años de la duración de los mandatos de los representantes sindicales.

El dictamen de la comisión que quedado elaborado esta semana y la próxima se estima que la ley podrá debatirse en el Pleno del Congreso de los Diputados, aunque en última instancia esto tiene que decidirlo la Junta de Portavoces en su reunión del próximo miércoles.

## Visita del Colegio Prácticas de Magisterio



Ayer por la mañana recibimos en MEDITERRANEO, la visita de los alumnos de séptimo curso, del colegio público de prácticas (Anejo a la Normal Magisterio).

Cuarenta alumnos entre niños y niñas, acompañados por su profesora Carmen Borrás, visitarían nuestras dependencias, acompañados por nuestro compañero Enrique Moneris, que les mostraría todas las secciones y la manera de confeccionar el periódico.

Los alumnos, centraron su atención en los teletipos y la rotativa. Nos dijo su profesora Carmen Borrás, que habían confeccionado un periódico en clase, tal como se confecciona MEDITERRANEO y que esta visita ha sido para finalizar su trabajo.

**AUCASA**  
AUTOMOCION CASTELLON, S. A.  
Concesionario exclusivo para Castellón y provincia



Precisa:

**MECANICO OFICIAL DE 1.ª**

Especialidad en Camiones.

Servicio Militar cumplido

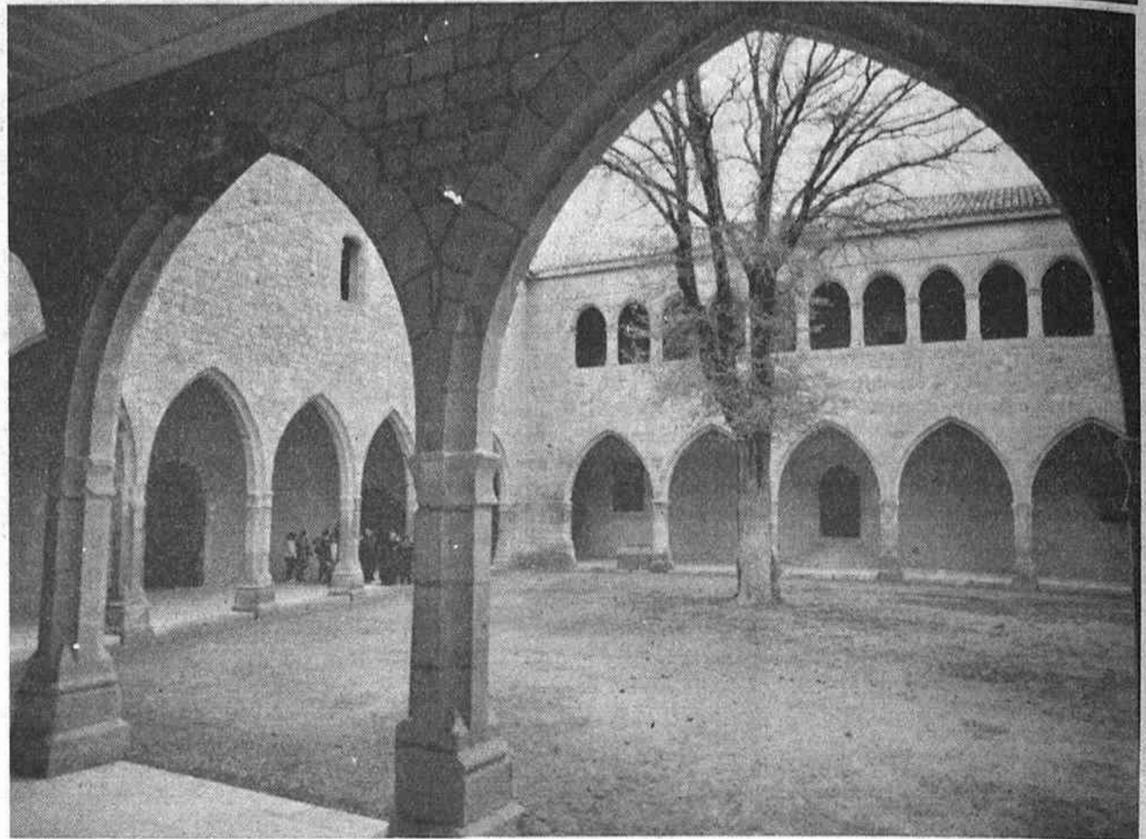
Experiencia Demostrada

Preguntar Sr. Laguna Teléf. 52 24 11.

INEM: N.º 9961

Los impresionantes parajes de los montes de Gudar y Javalambre, fueron escenario de los dos últimos días de las recientemente celebradas Jornadas Turísticas Turolenses, promovidas por la Diputación de Teruel. Han pasado prácticamente dos semanas desde que regresamos de estas tierras, pero el tiempo no ha enfriado las impresiones recibidas. Fuimos al encuentro de las altas cumbres, de los pueblos que parecen como perdidos entre montañas y valles, de las zonas donde, en año de nieves, se concentran cada fin de semana miles de deportistas, procedentes sobre todo de Castellón y Valencia. Nos deleitamos con la severa monumentalidad de Mora de Rubielos y Rubielos de Mora. Estuvimos con ese gran artista que es el escultor Pepe Gonzalvo en su estudio de Rubielos. Fuimos invitados de honor en una exhibición de «toro embolado» en Mora donde, desde ahora hasta octubre, hay fiesta taurina con «embolados» todos los fines de semana. Y aún quedó tiempo para entrar en pequeños comercios para comprar prendas con las que luchar con la persistente lluvia, visitar una cooperativa especializada en la confección de modernas cazadoras, asistir al proceso artesanal de fabricación de esquilas y disfrutar de buena mesa en sitios tan agradables como la Virgen de la Vega, Mora o La Escalera. Lugares bien conocidos sin duda por los castellonenses que, de siempre, han tenido una tendencia natural a visitar estos pueblos de Teruel más próximos a nuestra provincia.

### Jornadas Periodísticas Turolenses (y III)



Castillo de Mora, en fase de reconstrucción

# Viaje por las cumbres de las Sierras de Gudar y Javalambre

Naturalmente al comenzar el recorrido previsto para la tercera jornada empieza a notarse el cansancio acumulado en los días anteriores. La organización quiere que veamos muchas cosas —nosotros también queremos conocer el máximo de detalles posibles— y, como el tiempo no se puede estirar, el resultado es que nos damos auténticas palizas. Al subir al autobús, en Teruel, después del reparador descansando en el confortable Hotel Cristina, situado, por cierto, frente al cuartel de la Guardia Civil, todos somos un poco más amigos que cuarenta y ocho horas antes, cuando iniciábamos el viaje por este Teruel, que poco a poco va descubriendo sus secretos ante nosotros, demostrando que hay más monumentos, más paisajes, más humanidad, de la que habíamos previsto o calcu-

lado. Alfonso Zapater, un periodista que ejerce en Zaragoza, pero que conoce Teruel y sus raíces como nadie, ha tenido que dejarnos, reclamado por ineludibles obligaciones profesionales en la capital de Aragón. José Luis Pecker, que también es uno de los ilustrados sobre la realidad turolense, suele tener una ocurrencia para cada momento. Ya nos hemos acostumbrado a sus «morcillas» y le mantenemos como portavoz del colectivo periodístico. Es el que se encarga de las bellas palabras de gratitud después de cada recepción. Y lo hace con ese lenguaje cálido que tiene un punto de emoción y una buena dosis de bagaje cultural. Pecker siempre dispone de una cita clásica, el recuerdo de otros viajes, la palabra justa, en definitiva. Amadeo Montón, que es el presidente de

los escritores valencianos de turismo: María Teresa Badía, diligente recopiladora de la sección «Ayer historia, hoy recuerdo» en las páginas de MEDITERRANEO; José Luis Torró y José Soler Carnicer, son algunos de los representantes de las provincias valencianas en el grupo de periodistas.

#### Lluvia en Rubielos

Llovía bastante cuando llegamos a Rubielos de Mora. El agua no puede disfrazar la monumentalidad de Rubielos. Aquí trabaja un maestro de la escultura: Pepe Gonzalvo. Estuvimos en su estudio, donde se encontraban algunas de las piezas del monumento a Goya que ha creado para Barcelo-

na. Estar con Pepe Gonzalvo en su casa-estudio es un privilegio. No porque él la tenga cerrada a cal y canto, que dada su personalidad debe resultar fácil visitarle, sino por ese contacto personal con el mundo del artista, con el lugar en el que crea partiendo de planchas de hierro con las que no debe resultar fácil trabajar.

Personalmente me gustan de modo especial las maquetas de sus obras monumentales. Esa escultura pequeña, pero también muy cuidada, con detalle.

Pepe Gonzalvo nació en Rubielos y, aunque salió del pueblo para estudiar, primero Bachillerato y luego Bellas Artes, en Valencia y Madrid, en cuanto dispuso de una cierta autonomía volvió a sus orígenes.

—Aquí se puede crear mejor. Cada planta debe desarrollarse en su terreno. Es así como, a mi entender, da mejores frutos.

—Pepe Gonzalvo llegó a la escultura después de haber estudiado pintura en la carrera de Bellas Artes.

—Como escultor soy autodidacta. La mayoría de premios que he conseguido en mi primera etapa son de pintura. Luego, un buen día, el contacto con el pueblo y la visita a alguna herrería de aquí, donde hay una gran tradición de forja, me inclinó hacia la escultura de hierro.

—Gonzalvo funde algún bronce,

modela alguna arcilla, pero su obra fundamental, la que le ha dado fama más allá de los límites de Teruel, extendiéndola por toda España, está hecha en hierro.

—Estoy siempre sometido a la rigidez de la plancha, porque en mi escultura no interviene el hierro repujado. Planos curvos, planos rectos; así es mi obra escultórica.

—Dentro de unos días y tras una serie de retrasos, Gonzalvo inaugurará un monumento a Goya en Barcelona, que se va a instalar en la calle Aragón. Es también el autor de un monumento a San Jorge, instalado en Alcoy, alusivo a la ciudad y sus fiestas de «Moros y Cristianos».

—Como esto ha sido lo último, es de lo que más satisfecho estoy de momento, aunque al cabo de cierto tiempo tampoco lo último te satisface plenamente.

—El monumento a San Jorge tiene catorce metros de altura. Es una cosa impresionante.

—Es la escultura más alta que he hecho y da la coincidencia que está en Alcoy, donde también se encuentra la obra más grande en extensión, que son doscientos metros de un mural de hierro.

—Gonzalvo hace gala de la más amplia hospitalidad y, después de abrirnos su estudio, nos acompaña, bajo la lluvia, en un interesante recorrido urbano por las calles de Rubielos, cargadas de historia. Es casco urbano es sumamente pintoresco. Aflora el estilo gótico en buen número de edificios. Actualmente sólo quedan dos de los siete portales que llegaron a tener las murallas que cerraban la villa. Pasamos por una plaza céntrica y Joaquín Sariñena nos muestra, con cierto orgullo de aragonés residente en Castellón, la casa de Angel Pérez Ponz, otro turolense afincado en nuestra ciudad que posee en Rubielos un edificio de signo monumental, bien reconstruido. Una joya, en una palabra. También visitamos la Casa Consistorial, con su fachada de piedra. Es una construcción de 1571, cuya visita nos hace exclamar: ¡qué maravilla! Allí, el alcalde había preparado una pequeña

muestra de la singular artesanía de forja de hierro, tan clásica en esta tierra. Otra maravilla, por cierto.

#### Hacia arriba

Dejando atrás Rubielos de Mora, el autobús nos lleva hasta Noguera. El paisaje se va haciendo cada vez más agreste, mientras cobra belleza.

Junto al río Rubielos, en plena sierra, Noguera es un pintoresco caserío que todos los asistentes a las Jornadas Periodísticas van a recordar por mucho tiempo gracias al excelente jamón y cecina que saboreamos en una «picada», a media mañana. En muchos lugares de Teruel sirven jamón de excelente calidad. Y lo mismo cabe decir de la cecina. Pues bien, casualidad o hábito, lo cierto es que este jamón y esta cecina de Noguera superaron todo lo que habíamos probado hasta ese momento.

En Linares de Mora nos detuvimos especialmente para visitar su iglesia parroquial, que conserva una cruz gótica de plata sobredorada y esmaltes translúcidos, del siglo XIV, y un tríptico de esmalte pintado procedente de Limoges (Francia). Es edificio es diocesano.

#### En busca de las pistas

A la salida de Linares de Mora la ruta ya estaba clara. Ibamos en busca de las pistas de nieve, ahora sin nieve. Las pistas de esquí de Valdelinares, en la cumbre, próximos los dos mil metros de altitud. Desgraciadamente para la economía de esta comarca, en los últimos años la nieve ha estado ausente del invierno turolense. La nieve es oro blanco para estos pueblos, que en un fin de semana han llegado a recibir más de trescientos autobuses, además de miles de automóviles y la presencia de familias que, atraídas por el interés de los deportes de invierno, han adquirido aquí villas y apartamentos.

Lástima también que la lluvia no dejara de caer en todo el día. A pesar de eso, incluso de la presen-

### CICLO DE CONFERENCIAS

## «CASTELLON-DIALOGOS»

MAÑANA, LUNES

### «HABLANDO CON FRANQUEZA»

Por

## EMILIO ROMERO

(Periodista)

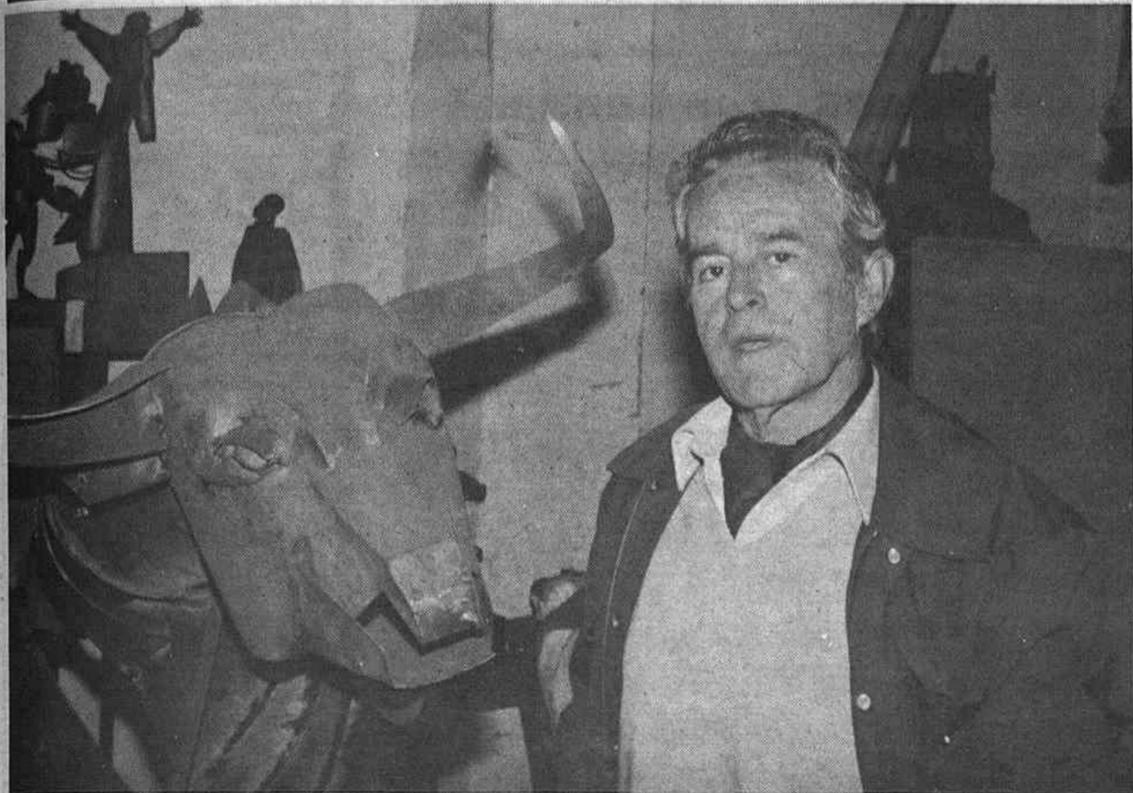
A las 19,30 horas en  
Salón de Actos de la Delegación  
de Cultura de Castellón  
(Avda. del Mar, 23)

Organiza:

### NUEVAS GENERACIONES DE A. P.

Próxima conferencia del ciclo:

**Viernes, 18: Alfonso Osorio**  
**Título: «La transición política»**



El escultor Pepe Gonzalvo, en su estudio de Rubielos

cia de una especie de agua-nieve, llegamos hasta el final. Las cumbres, donde las instalaciones de remonte tendrán que esperar la llegada del próximo invierno para poder trabajar.

Después, descenso casi a tumba abierta, en busca del valle, de ese maravilloso paraje de la Virgen de la Vega, tan popular entre los castellonenses y valencianos. La Vega ha constituido siempre el mejor atributo de Alcalá de la Selva. Cuando el turismo de masas no era nada, la Vega contaba ya con una amplia colonia veraniega. Ahora en este paraje se concentra un intenso desarrollo turístico, con chalés, apartamentos y urbanizaciones con más volumen edificado del que habría sido deseable. El río Mijares, recién nacido, cruza de Este a Oeste la llanura. Prados, pinares, fuentes. Alcalá de la Selva posee todos los ingredientes para mantener y acentuar esa fama de centro veraniego de que disfruta desde hace varias décadas. Y cuando vuelva a nevar —que nevará, no les queda duda— esto se va a poner como lo que es, un centro de deportes de invierno de primer orden, a menos de hora y media de Castellón y Valencia.

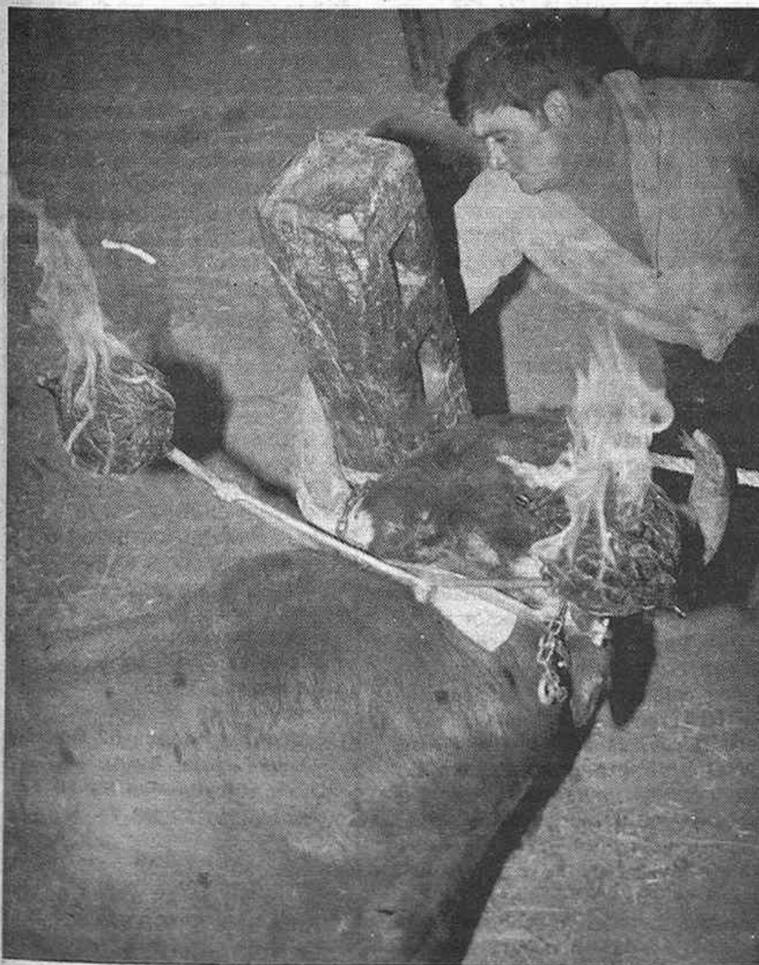
### Mora

La jornada terminó en Mora de

Rubielos, con cena espléndida. Un cordero asado inolvidable, al que todos hicimos los honores sin ninguna reserva. Pero no conviene ir tan rápido en el relato, porque antes de la cena Mora tenía que ofrecernos muchas sorpresas y alguna novedad.

En primer lugar, el pueblo. Sus casas conservan en su mayor parte el tipismo de la región, con fachadas blanqueadas, aleros de madera labrada, labores de rejería y balcones de hierro o madera. En la construcción de estos edificios, de porte noble, interviene la piedra de arena, abundante en la comarca. La mirada se pierde en estas calles de Mora, detrás de las fachadas blanqueadas, muchas de ellas con sillaría. El casco antiguo de Mora fue declarado conjunto histórico-artístico en 1978.

Entre la arquitectura monumental de Mora destacan el castillo de los Fernández de Heredia y la ex-colegiata. En el castillo, impresionante por su grandiosidad, se están desarrollando importantes obras de restauración. Es mucho lo que se ha hecho, lo que se ha avanzado en los últimos años, pero no resulta menos cierto que todavía queda bastante por hacer.



Toro embolado, en Mora de Rubielos.

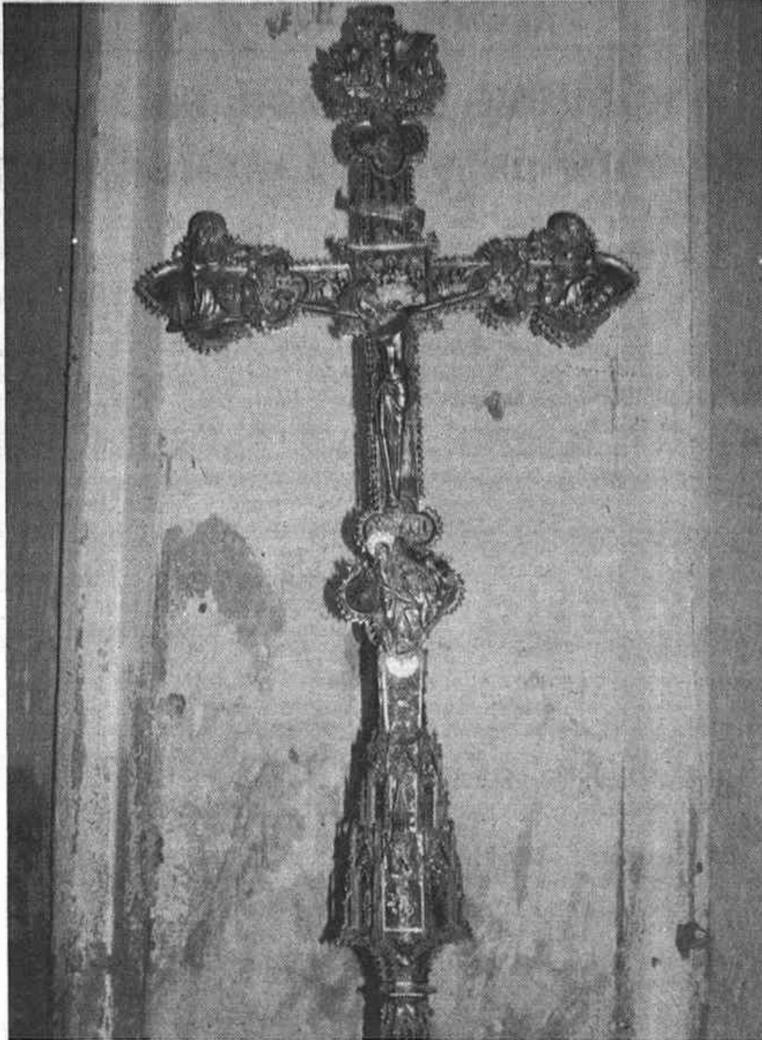
En Mora tuvimos ocasión de contemplar el proceso artesano de las esquilas. La esquila se fabricaba antes para los animales. Hoy es una obra artesana que, sobre todo, tiene interés turístico como recuerdo. Muy curioso el trabajo, rápido y con un punto de precisión, que demuestra hábito de muchos años. Después, como contraste con esta actividad artesanal, nos fuimos a ver las naves de una cooperativa que se dedica a la fabricación de prendas de vestir, sobre todo cazadoras. Unas sesenta personas, en su mayor parte mujeres, trabajan en esta cooperativa. Pueden imaginar ustedes la repercusión que ello ha tenido sobre el mercado de trabajo en un pueblo como éste. Por cierto. Nos vendieron cazadoras a precio de fábrica y resultaron a menos de la mitad del precio que prendas similares a éstas tienen en los comercios de cualquier ciudad. Fue una buena compra. Como que algunos salieron cargados hasta con cinco cazadoras.

Y por la noche, después del cordero de la cena, el «toro embolado», la gran fiesta de Mora. Porque los «embolados» de Mora tienen fama en toda la comarca, hasta el punto que el slogan «Villa del toro embolado» es algo que se ha incorporado oficialmente en la propaganda turística de la villa. Todos los fines de semana, desde ahora hasta octubre, hay toro embolado en Mora. El que organizó el Ayuntamiento en honor a los asistentes a las Jornadas Periodísticas Turoleses se celebró a pesar de la lluvia, demostrando así la voluntad de este pueblo y la agilidad de sus mozos, que supieron poner un punto de emoción y riesgo en la noche taurina, ante las bolas de fuego de un hermoso ejemplar.

### La despedida

La jornada de despedida nos llevó hasta la Sierra de Javalambre. Para ser exactos, subimos al pico de Javalambre, que supera los dos mil metros de altitud. Allí, en una cumbre desde que se domina prácticamente buena parte del territorio valenciano y turoles, se encuentran las instalaciones de RTVE. Había niebla y soplaban fuerte viento en la mañana correspondiente a nuestra visita, pero eso no desanimó a nadie. Como tampoco el frío logró retenernos en el interior del autobús. Ninguno de los asistentes a las Jornadas Periodísticas estaba dispuesto a perderse el impresionante espectáculo de esta Sierra de Javalambre, que ocupa el extremo meridional de las serranías turoleses.

Subiendo hacia Camarena de la



Una joya, la cruz procesional de la iglesia de Linares de Mora.

Sierra, que ya está a 1.294 metros de altitud, Amadeo Montón y Pepe Soler Carnicer, nos recordaban como, hace varias décadas, cuando todavía no estaba de moda eso de esquiar, ya había un grupo de animosos deportistas valencianos que venían a esta parte de Teruel para practicar los deportes de nieve, utilizando unas pistas que están situadas mucho más abajo de las que ahora se puede acceder a través de la carretera que llega hasta las instalaciones técnicas de la televisión. Fue como el primer antecedente de esa gran corriente de deportistas de invierno que llegan actualmente a Gudar y Javalambre.

El recorrido por estas montañas va unido con el lamento por la falta de nieve que se registra en los últimos años. En Javalambre, lo mismo que en la Sierra de Gudar, la nieve resulta fundamental. Como escenario deportivo es —ya lo hemos dicho— oro blanco. Pero por otra parte no hay que olvidar las consecuencias para la agricultura y el abastecimiento de agua potable a los pueblos. Para las gentes de la comarca, el refrán «año de nieves, año de bienes», no ha perdido sentido. El descenso del pico Javalambre, tras ver las instalaciones del emisor de TVE, desata las lenguas sobre las extraordinarias posibilidades que tiene esta Sierra para la práctica de los deportes invernales, y el deseo de las autoridades locales y provinciales de potenciar este capítulo, que puede llegar a ser básico para la economía de los pueblos de la sierra.

### La Escaleruela

Miles de castellonenses visitan cada año ese maravilloso paraje natural que es La Escaleruela, en el término de Sarrión. Abunda el agua, tanto en el río vecino como en la moderna piscifactora truchera que poco a poco se va recuperando de la catástrofe ocurrida el verano pasado cuando, como consecuencia de una avalancha de fango procedente de la crecida del río, murieron todas las truchas. Más de ciento cincuenta toneladas están enterradas cerca. En la piscifactoría hay vida y actividad constante. Una nueva «promoción» de truchas ha sido engordada y llega, fresca, a la mesa del restau-

rante de La Escaleruela, donde en el almuerzo nos sirven una trucha con salsa verde realmente exquisita.

Con nosotros, compartiendo el viaje por Gudar y Javalambre, está un hombre joven, concejal de Mora de Rubielos y diputado provincial, Gonzalo González, preocupado por los jóvenes:

—Estos pueblos han vivido épocas mucho mejores en cuanto a su número de habitantes. Mora, por ejemplo, tiene ahora 1.422 habitantes, pero llegó a tener 3.500. Ahora nos mantenemos con una cierta estabilidad y, lo que es muy importante, parece que se ha frenado la marcha de los jóvenes. Hay juventud y eso nos permite ser un poco optimistas, al menos en Mora, porque hay otros pueblos que, con la salida de los jóvenes, se van muriendo poco a poco. Pero tenemos ganas de salir hacia adelante y al servicio de ese objetivo ponemos nuestra imaginación, esfuerzo e iniciativas cooperativas como las que se han puesto en marcha en Mora.

Contamos con un recurso fundamental: el capital humano, los habitantes, que son básicos en cualquier despegue. Yo le concedo mucha importancia a la gente. Tenemos también la madera —aunque falta aprendizaje empresarial para fomentar más industrias de transformación—, contamos con el paisaje, el turismo y la nieve. Estos pueblos de Gudar y Javalambre son ideales para veranear y, con nieve en las pistas, constituyen un escenario natural de primer orden para la práctica de los deportes invernales.

—Es el testimonio, las palabras, de Gonzalo González, un político joven, que representó a la Diputación de Teruel en las últimas etapas de nuestro viaje informativo por las sierras de Gudar y Javalambre. En el momento de la despedida, queda en el aire la seguridad de que, salvo que lo impida la providencia, volveremos con más calma para seguir descubriendo el impresionante paisaje turoles, sus pueblos y sus gentes.

Juan Enrique Mas  
Presidente de la Asociación de  
Periodistas del Maestrazgo

(Fotos: Vicent Juliá)

Comenzará a las seis de la tarde

## Diecinueve carrozas, seis grupos de danzas, tres bandas de música y dulzaineros desfilarán en la cabalgata

Diecinueve carrozas, seis grupos de danzas, tres bandas de música y dos grupos de dulzaineros desfilarán esta tarde a partir de las seis en la Cabalgata de las Fiestas. Las peñas, entidades culturales, asociaciones juveniles y el propio Ayuntamiento han dedicado sus esfuerzos las últimas semanas para convertir las calles de Vila-real en un espacio para la imaginación, siendo el blanco de sus críticas los protagonistas de los últimos acontecimientos y convirtiendo el pasacalle en una exhibición de los bailes populares en la ciudad.

Organizada por la Comisión de Peñas cuenta este año con el respaldo del Ayuntamiento, quien supervisará el desfile incentivando la participación con sus subvenciones, que alcanzarán el techo máximo de quince mil pesetas.

El municipio ha facilitado un local para que las peñas y entidades confeccionasen sus carrozas, trabajos que se han prolongado durante varias semanas. Sin embargo, alguna de las peñas como «Llimonà i Vi» ha preferido mantener en secreto hasta el comienzo del desfile los motivos que ocuparán en esta ocasión su carroza, que en las fiestas anteriores fue dedicada a la expropiación de Rumasa, aumentando consistentemente la expectación.

### Itinerario

La cabalgata ha variado tras los retoques de última hora introduci-

dos en el programa, su recorrido y hora de partida transcurriendo por las calles Avenida Pío XII, La Murá, Ramón y Cajal, Plaza de la Vila, Mayor San Jaime y Pedro III, para disolverse en la avenida Cedre. Los participantes se concentrarán a partir de las cinco en la avenida Pío XII, abriendo la comitiva un grupo de dulzaineros, que anunciarán el paso del desfile, que convertirá las calles en un espacio para la diversión y la fiesta durante más de tres horas.

Seguidamente desfilarán las carrozas del Campanar, Movimiento Scout y Rosarieros, acompañada esta última del grupo infantil de danzas de esta asociación, que interpretarán los bailes recuperados por Mosén Benito Traver, la popular danza de «Els Pastorets».

Las Purissimeres presentarán también en la Cabalgata su carroza seguida de su grupo infantil de danzas, que interpretará el baile de las cintas.

Reanudando la sección de carrozas realizadas por las peñas proseguirá la comitiva con la presencia de «Sense Nom» y «El Coet», «El Guitarró», «Nam Nam» y «Llimonà i Vi», que irán dando paso sucesivamente a los grupos de danzas de Concepción Arenal y «Dances i Cançons».

La última parte del desfile irá encabezada por un grupo de dulzaineros, e inmediatamente las peñas «La Brusa», «Calentura 86», «El Soll», «El Goleró», «Morapio».

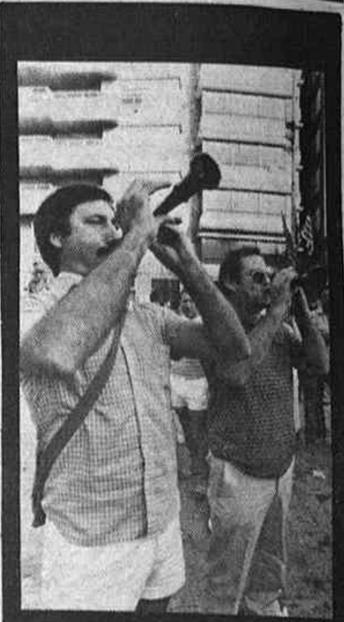
Las carrozas de la Cámara



Agraria y Caja Rural precedidas de una banda de música, las danzas infantiles del «Sarthou Carres» y las festeras del pasado año completarán la cabalgata que contará también con la participación de la Banda de Suera y la banda de música de la ciudad, cerrando

la comitiva la carroza ocupada por la reina y damas de 1984.

Por otro lado, durante la jornada de hoy están previstas numerosas competiciones deportivas, la inauguración del Real de la Feria y el homenaje a los ancianos de más edad de la ciudad —a las once



## Vila-real

y media de la mañana— Por la noche en el escenario de la calle Borriol habrá una verbena popular con la actuación de la Orquesta Lucifer y en el Parador de fiestas a partir de las 22 horas una gran gala musical con la actuación de José Guardiola y Salomé. Actos que como es habitual tienen un carácter totalmente gratuito.

Pasqual Carda

(Foto: Archivo, Broch-Lino)

## Acuarelas de Vidal Serrulla en la Galería Orbe

Vuelve a exponer Vidal Serrulla, esta vez en Vila-real, en la Galería Orbe, con una serie de acuarelas muy cuidadas. Vemos en esta ocasión obras muy diferentes, ya que el artista compone y resuelve el cuadro según este lo exige y según su propio estado de ánimo en el momento de iniciar cada proceso pictórico. En unos casos (sobre todo en ambientes arquitectónicos) la ejecución es serena, la resolución cerrada, los colores en superficies matizadas suavemente y los ambientes escenográficos, a tono con el paisaje original, con unos altos valores decorativos que trascienden de la autenticidad de un artista a la vez severo y solidario con el tema que pinta. En otras ocasiones, tanto en algunos pueblos de montaña como cuando pinta unos pocos árboles y apenas la tierra en que se apoyan, nos encontramos con una concepción nada apriorística, concretada durante la ejecución, con unas pinceladas ágiles, aéreas, nítidas, con transparencias superpuestas, dentro de la quinta esencia de la acuarela, convertida así en una caligrafía con la que el artista entabla un diálogo con el lenguaje que mejor conoce.

En un tercer bloque (paisajes de marisma, fluviales, costeros, siempre con grandes masas de agua) combina amplias superficies del blanco de papel de la base con unas secas gamas aceradas de pinceladas grisáceas y ocres muy matizadas, con ambientes protagonizados por anchos celajes y espejantes superficies acuáticas.

Los temas son los habituales en Vidal Serrulla cuando se decide por la acuarela: Paisajes (en esta ocasión aspectos de Vila-real, Delta del Ebro, pueblos costeros o del interior de nuestras tierras) bustos de niñas y desnudos femeninos.

La concepción es poderosa tanto en los cuadros de formato grande como en muchos de los más pequeños. En los paisajes de mayor complicación compositiva capta los valores expresivos de la profundidad espacial mediante un punto de vista valorizador de los recursos de la perspectiva, combinando los planos iluminados con



los umbríos, potenciándolos con su dominio de las técnicas, con unas propuestas y unos resultados acordes con lo esperado en un artista de su talla. Vemos aquí correctamente combinadas las posibilidades de la acuarela, con pinceladas sueltas o fundidas, opacas hasta obtener calidades de lápiz pastel o con matizadas transparencias, áreas dilatadas de color junto a escuetas pinceladas gestuales, gamas cálidas o frías, variadas o reducidas, manchas por evaporación, deslizamientos, toques frotados con escasa agua, resultados sueltos o espesos, etc, siempre de una gran fuerza expresiva, sin rectificaciones, y sólo con las aplicaciones esenciales, deteniéndose en el momento preciso, dejando respirar a la obra, con unos resultados muy equilibrados.

Un campo muy concreto de su obra son los temas femeninos, motivo de una investigación constante. Parte de un apunte dibujado luego convertido en cuadro con unos colores libres, independientes del modelo. En este sentido acostumbra a volver una y otra vez sobre estos apuntes para obtener cada vez unos resultados diferentes y en permanente evolución. En esta ocasión vemos como estos temas sirven para la experimentación de las posibilidades de las luces y las sombras, de los volúmenes creados por ellas concretados por nuevos recursos en cuanto

a gamas y ejecución. Esta exposición nos muestra muy bien algunas de las facetas creativas de uno de nuestros más apreciados y entrañables artistas, un éxito más en una larga carrera jalonada por ellos, continuada hoy en una plena y constantemente enriquecida madurez.

Manuel Godoy

## Fallado el concurso de escaparates

El jurado calificador en el concurso de Escaparates organizado por la federación de Comercio y Artesanado emitió ayer su fallo, resultando ganadores:

Fermin Font García —primer premio—, Comercial Lemon —segundo—, Eugenio Adell —tercero— en la categoría A. En la modalidad B obtuvieron los tres primeros premios, en el orden que se indica: Concepción Fortuño, Joaquín Mezquita y María Pilar Morales.

En la categoría C ocuparon los primeros puestos José A. Chiva, Manuel Vilanova y Ricardo Minquillón.

## CC. OO. se solidariza con dos de sus militantes

La Comisión Ejecutiva de la Unión Comarcal de Comisiones Obreras de la Plana Baixa, ante el juicio a celebrar en la Audiencia Provincial de Castellón el próximo día 18 de mayo a los militantes Anselmo García Aranda y Ramón Puig Puigcerver, manifiesta:

1) Ante la gravedad de la acusación que se hace a estos compañeros, cuando se trató de un simple encierro en fábrica, queremos hacer pública nuestra preocupación y la misma deseamos sea compartida por todos los afiliados de CC. OO. y por los trabajadores con el fin de demostrar nuestra solidaridad con estos compañeros.

2) Por otra parte, esta Comisión Ejecutiva esperamos la absolución de estos compañeros en dicho juicio y la anulación de todos los cargos.

## AJUNTAMENT DE VILA-REAL

### Anuncio

Se hace público para general conocimiento que en la noche del próximo lunes día 14 de Mayo, con motivo de la Xulla y en la noche del miércoles día 16 de Mayo, víspera de San Pascual, no se prestará el servicio de recogida domiciliar de basuras en todo el Municipio.

En consecuencia, se ruega a todos los vecinos y usuarios de dicho servicio que, en las indicadas noches, se abstengan de depositar basuras o recipientes en la vía pública, ya que los mismos no serían recogidos hasta el día siguiente.

La Alcaldía espera de todos la máxima colaboración, en evitación de molestias innecesarias.

Vila-real, a 11 de Mayo de 1984.

El Alcalde,



### Seguridad

Comisaría CSP 52 21 00  
Guardia Civil 52 01 73  
Policía Municipal 52 02 50  
Policía Rural 52 13 53

### Servicios

Ayuntamiento 52 02 50  
Juzgados 52 06 02  
Notaría 52 20 00  
Taxis 52 49 45  
Biblioteca Pública 52 04 81  
Radio Popular 52 40 11  
Oficina de Empleo 52 16 12  
Cementerio 52 00 73

### Sanidad

Ambulatorio SS 52 10 56  
Cruz Roja 52 05 73  
Casa de Socorro 52 02 50

## PROXIMA APERTURA DE LA RONDA INTERIOR DEL RIO

Para fechas próximas está prevista la apertura de la ronda Interior del Río, denominada de Juan Bautista San Martín, que corresponde al tramo comprendido entre el puente de Vila-real y el del Camí la Cosa, dado que los últimos trabajos de acondicionamiento que allí se vienen realizando se encuentran ya prácticamente finalizados.

Esta ronda está proyectada para ser de dirección única para el tráfico rodado que confluirá hacia el puente de Vila-real, y habida cuenta que posiblemente la ronda Poeta Calzada y la calle de la Misericordia también tendrán orientada la circulación en un sólo sentido. De esta manera, se piensa distribuir de forma mucho más fluida el tráfico interior del casco urbano y potenciando en mayor medida la ronda exterior para los vehículos pesados sin tener que pasar necesariamente por las calles céntricas.

En estos momentos se hallan prácticamente finalizados los trabajos de asfaltado de la vía, faltando únicamente los referidos al



acondicionamiento de las zonas ajardinadas.

La ronda Juan Bautista San Martín cuenta con un paseo peatonal de seis metros de anchura, incluyendo zonas verdes y la instalación de bancos y zonas de esparcimiento, mientras que la

calzada abarcará cinco metros, transcurriendo por la parte posterior de la iglesia de Sant Blai y el Hospital. En su parte central ha sido delimitada una explanada destinada a la plaza de Sant Blai que contará con zona verde y una fuente pública de tipo artesanal,

así como una amplia zona para aparcamiento de vehículos.

Por otro lado, y referente a esta misma zona del casco urbano, se está gestionando el proyecto de la Plaça de la Fira, enclave habitual de las instalaciones de la feria y que comprende también las viviendas anexas de la calle Baja.

En estos momentos se está replanteando el anterior proyecto de estas obras por entender que se había quedado desfasado. En este sentido, con la puesta en marcha de estas obras se intenta lograr un mayor adecuamiento de la zona urbanizada de esta parte de la ciudad donde se concentra todo el tráfico que proviene de las poblaciones cercanas y siguiendo las bases del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU).

Finalmente, está previsto para fines de verano el inicio de las obras de acceso al cementerio y la urbanización de la zona de la isleta donde confluyen las carreteras de Vila-real y Almassora. Este proyecto supone la creación de dos andenes peatonales —de seis metros en la margen izquierda y tres en la derecha— en base a dar una mayor seguridad a los numerosos peatones que recorren diariamente este trayecto. Asimismo,



# Burriana

tras proceder a las expropiaciones de las viviendas adyacentes se trazará una avenida de nueve metros de anchura para el tráfico rodado. El coste total de estas obras ascenderá a unos 60 millones de pesetas, de los cuales, 21 serán aportación a fondo perdido de la Diputación y 36 en préstamos a 15 años del Banco Local.

Julio Sánchez  
Foto: Franch

## VINAROS

### Amadeo Pedret, nuevo delegado de Cultura

Amadeo Pedret Vallés, concejal del PSOE, fue nombrado nuevo Delegado de Cultura, cargo que ostentará en sustitución del comunista Juan Boix que dimitió del mismo en las pasadas semanas. Este fue el segundo punto del orden del día del Pleno Ordinario que con la asistencia de todos los concejales celebró el Ayuntamiento de Vinaros el pasado miércoles.

Tan solo en el tercer punto se produjeron ciertas aclaraciones por parte del portavoz de A.P. Fue el referente a la ratificación del acuerdo adoptado por la Comisión Permanente por el que a petición del Aparejador Municipal se revisó sus remuneraciones decidiéndose incluirlo en el nivel 17 a efectos de Complemento de Destino y Dedicación Exclusiva, lo que viene a representar un incremento monetario de 13.000 ptas.

#### Asistenta social

En el cuarto punto del orden del día se acordó la contratación, por un año, de la asistenta social doña Remedios Cid Ejarque. La propuesta partió de la comisión de Sanidad que la consideró la más idónea para desempeñar dicha función entre las cuatro aspirantes que se presentaron a ocupar la plaza, cuya creación ha sido posible gracias a la ayuda de la Consejería de Sanidad del País Valencià que por valor de 720.000 ptas. ha sido destinada al Ayuntamiento de Vinaros para la creación del equipo social de base. El despacho de la nueva asistenta social quedará ubicado en las dependencias de lo que fue el «Centro Secundario» de la plaza San Antonio y se ha fijado en 40 horas semanales su horario de trabajo.

#### Obras

También por unanimidad se acordó solicitar de la Excma. Diputación de que sean incluidas en su Plan Provincial de Obras y Servicios del 85, las referentes al Saneamiento parcial del casco urbano, concretamente las calles Raimundo de Alós y Febrer de la Torre, cuya realización según el anteproyecto realizado por los servicios técnicos municipales se fija en un costo de 10.921.306 ptas.

Continuando con temas de urbanismo se aprobó definitivamente el proyecto de ampliación de la red de agua potable desde el

matadero hasta la Avda. de Castellón, obras incluidas ya en el Plan Provincial del presente año y de cuyo coste seis millones de pts. son aportados por la Diputación, de la que se acordó asimismo solicitar el que delegue en el Ayuntamiento la competencia para adjudicar dichas obras.

La segunda parte de este proyecto, no incluido en el Plan Provincial, y que prevé la ampliación de agua potable desde la Avda. Castellón hasta el mar, fue sometido por unanimidad a su aprobación inicial. El importe de este proyecto, que ahora saldrá a exposición pública, se eleva a 6.138.673 pts.

#### Escollera

Dado el poder de erosión del mar en estos últimos tiempos, se acordó proteger con distintos tramos de escollera algunas zonas de la carretera de Vinaros a Aigua Oliva lindantes con la playa. Este proyecto, que se eleva a unos trece millones de pts., será realizado por la misma empresa constructora de la carretera, Luis Batalla, S.A., siendo sufragada la obra, en parte, por la cantidad remanente en poder del Ayuntamiento resultante del 27% que del coste del proyecto general se adjudicó a la baja la empresa Luis Batalla.

Sobre estas obras el Sr. Baila solicitó se especificasen las fechas exactas de su inicio y final.

Ya en el noveno punto, se aprobó el expediente de aplicación y liquidación de las contribuciones especiales por la ejecución del proyecto de sustitución de las aceras en la calle San Gregorio, que recordamos se eleva 1.156.047 pts.

En el décimo punto del orden del día se dio cuenta de la resolución del Tribunal Económico-Administrativo en relación con la reclamación promovida por D.ª Carmen Cano Caudet, en la que se establece que no existe ninguna vinculación de la demandante con el asunto que requiere y se sugiere sea anulado el acuerdo municipal por el que se aceptó su reclamación.

En el último punto, después de darse lectura a un amplio informe del anterior secretario de la corporación D. José Mateo, se acordó por unanimidad el rescindir el contrato con el redactor del Plan General de Ordenación Urbana, don Angel Figueroa Gómez, debido a notables deficiencias técnicas y contradicciones apreciadas en su trabajo y que fueron estimadas como razones o causas de incumplimiento de contrato.

Mariano Castejón

### EN LA C/ CALDERON DE LA BARCA. 3

(Frente taquillas estadio Castalia)

...de Italia,  
para sentirse un César

El César de las carreteras. El César de la potencia. El César de la línea. El César del bajo consumo. Siéntase un César con la gama FIAT LANCIA.

FIAT LANCIA

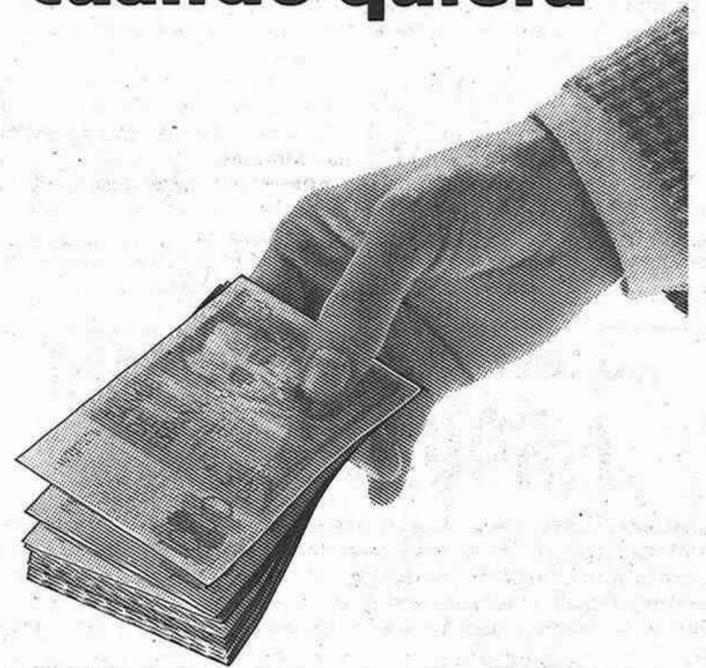


Automóviles Autolítica s/a

CONCESIONARIO OFICIAL FIAT LANCIA  
Calderoñ de la Barca. 3 - Tel. 23 70 12

## Credinstante

### Para cobrar su nómina cuando quiera



El simple hecho de domiciliar su nómina en el Banco de Crédito y Ahorro le da derecho a la obtención de un Crédito por la cantidad que precise y ipso anticipado!, gracias a Credinstante.

En mano y... al instante



Banco de Crédito y Ahorro

Un Banco para la Comunidad Valenciana y la de Murcia.

O.P. Avda. Rey D. Jaime, 12 - Tel. 202422. CASTELLON

**BENICARLO****Desalojadas las casetas del mercado**

Ya es de dominio público, el desalojo de las antiguas casetas del Mercado al por Mayor, propiedad del Ayuntamiento que estaban instaladas al lado de los grandes almacenes de la Cooperativa Agrícola, así como también las dependencias que en aquel lugar ocupaba Merca-Castellón, de cuyo temario tanto se habló como apuntábamos en su día, sin respuesta posterior.

Ahora que la realidad es ya de dominio público, lanzamos la idea, que por descontento no va a ser recogida, que sea aquel lugar propiedad del Ayuntamiento el idóneo para construir ese local para que se puedan realizar las presentaciones falleras y todos los actos culturales que de una forma u otra afloran a la ciudad en el transcurrir del año.

Dado que la idea de cubrir la Pista Polideportiva del Casal Municipal para acoplarla a estos menesteres, necesarios en una población que crece vertiginosamente tampoco fue acogida, haber si ahora que las delegaciones han sido conferidas a muchas gentes que antes y que actualmente están en el poder, caso del PSOE del Ayuntamiento de Benicarló, sería importante que alguna iniciativa partiese para ese fin, dado que las fallas son un escaparate de publicidad tanto o más importante que el cortometraje que ahora se está difundiendo por las salas cinematográficas y en las que las fallas también tienen su parcela informativa.

¿Será posible ese toque de atención para esos terrenos ahora desalojados, con el fin de construir ese Auditorium que está reclamando Benicarló a pleno pulmón?

—¿Será de verdad ahora con las nuevas delegaciones conferidas cuando comenzaremos a observar iniciativas diferentes a las habidas hasta el momento?

La posibilidad queda apuntada. Y conste que la posibilidad la apuntamos para servir a Benicarló, sin ningún camino político que la defina.

**Permanente**

Entre los acuerdos adoptados en la Comisión Municipal Permanente, destacando en primer lugar la aprobación del expediente para adquisición por concierto directo máquina pintabandas para señalización horizontal de esta población, adquiriendo dicha máquina a Induresa por un importe de 419.750 pesetas, notificándose dicha adquisición para que dentro de diez días presente documento justificativo constitución garantía correspondiente y contrato administrativo.

Citar a don Vicente Cucala Bayarri, para que se persone en la Alcaldía a fin de requerirle el que adopte medidas pertinentes relativas a denuncias varios vecinos de la granja avícola de su propiedad.

Se aprobaron también los siguientes gastos: horas extraordinarias limpiadoras Colegio Marqués de Benicarló para abonarles 3.200 pesetas a cada una de ellas por las horas realizadas.

Aprobar liquidación servicio de aguas potables 2.º trimestre de 1983 con la empresa Saur por valor de 4.479.503 pesetas, y aprobar cuenta apoderado Castellón señor Beltrán correspondiente al primer trimestre de 1984 por valor de 25.676 pesetas y asimismo aprobar una relación de cuentas y facturas por un importe total de 4.863.684 pesetas en numeraciones facturas del 100 al 246.

En un despacho de urgencia se da cuenta de la Moción de la Alcaldía proponiendo la emisión por Radio Nueva de un espacio informativo los domingos a las trece horas, del que hacer municipal.

Aprobar gasto y pago de

5.000 pesetas a don Tomás Escuder Palau y 3 más por los gastos de desplazamientos efectuados a causa de las charlas del Ciclo Valenciano o valencianismo y el País Valenciano y «Educación Sexual de los hijos».

Conceder licencia de obras a don Juan Bonet Bayarri, para la construcción de un edificio desarrollado en tres plantas para almacén y dos viviendas con emplazamiento en la calle Pío XII.

Con anterioridad ya se había presentado un escrito exhaustivo en torno a este tema que había sido denegado con anterioridad.

Y en el punto 10.º el señor Maura contesta ruego del señor Gellida sobre urbanización de determinadas calles de la población, sin especificar en la contestación ni las calles, ni la resolución que se pueda adoptar sobre su estado y su urbanización.

Se aprobó asimismo el contrato otorgamiento prestación servicios transformación subproductos pecuarios, del que es titular don José Canet Sansano en los términos que se indican en el acuerdo correspondiente. Se informaría asimismo favorablemente otorgamiento contrato prestación servicios Gabinete Psicopedagógico Municipal con don Juan Ferré Querol, reconociéndole los servicios prestados hasta la fecha, así como el reintegro de los mismos.

Y también en el despacho de urgencia transmitir agradecimiento al señor Soro, (sin especificar nada más) por donación pensamientos para ornato de la ciudad. Es un punto bastante difícil de clarificar, aunque textualmente secretaria anota lo transcrito. Se supone, que los pensamientos son flores para los jardines de la población.

José Palanques

**ONDA****Vía libre del Ayuntamiento al Plan de Urbanización del Arrabal del Castillo**

El Ayuntamiento de Onda, reunido en sesión plenaria y permanente, adoptó entre otros acuerdos el plan de instalaciones deportivas para el próximo año, dando vía libre a la urbanización del barrio arrabal del Castillo, en su segunda fase; desestimándose la construcción de un aljibe en las inmediaciones a la recientemente construida guardería.

Se acordó presentar al Plan de Instalaciones Deportivas de la Generalitat, para el presente año 1984. Las mismas obras que constan por orden de prioridad en el acuerdo adoptado de petición de ayudas de la Diputación para Instalaciones Deportivas.

A propuesta de la Alcaldía se retiró del Orden del Día, el asunto relativo al alcantarillado de la Avda. del Montí, con el fin de aportar un estudio de la Comisión de Hacienda, sobre financiación de las obras y determinación de las Contribuciones Especiales.

Se prestó aprobación al proyecto técnico de urbanización del Barrio Arrabal del Castillo, segunda fase, cuyo presupuesto general total asciende a la cantidad de 14.461.126 pesetas.

Quedaron ratificados todos los acuerdos adoptados por la Comisión Permanente, en materia de contratación de personal, y modificaciones de contratos vigentes, desde el día 30 de noviembre de 1983.

A propuesta del concejal-delegado de Fiestas, Francisco Vidal Sancho, fueron aprobadas las medidas generales de obligado cumplimiento y las características físicas y estructurales que deberán reunir los «cadafales de fira».

Se autorizó la inclusión en el Padrón de la Beneficencia Municipal, de la vecina Carmen Torres Herrera.

Se acordó adherirse a la solicitud de subvención formulada por el Ayuntamiento de Bechí, en nombre de las Asociaciones An-

tialcohólicas de aquella población y de Onda, formulada ante la Concellería de Sanidad, con el fin de mantener el servicio de asistencia a este tipo de enfermos. En turno de ruegos y preguntas, Feliu Aguilera, insistió en su ruego relativo a la constitución u organización de la Junta Gestora del Hogar del Jubilado.

La Comisión Permanente desestimó una propuesta de construir un aljibe en la Guardería de reciente construcción, por tratarse de un edificio de propiedad ajena al Ayuntamiento, y no existir consignación para ello.

Se acordó la creación de un crédito extraordinario por importe de 1.104.458 pesetas, en el Presupuesto Ordinario vigente, con el fin de atender el gasto de terminación de las obras de reforma del Matadero Municipal.

Se adoptaron determinadas medidas para mantener en condiciones higiénico-sanitarias y de ornato público, los corrales de ganado ubicados en el paraje conocido como «Corral de Diago», y otras al lado del río Anna.

En ruegos y preguntas se formularon los siguientes:

Vidal Sancho, sobre pago de la subvención aprobada por el Ayuntamiento para las fiestas de San Antonio, que según manifestó el interventor, había sido reclamado por los interesados, y que sería abonada seguidamente.

Un ruego para que se denunciara ante la Diputación Provincial, las irregularidades que se cometen en la ejecución de las obras de la primera fase de la urbanización del Barrio Arrabal del Castillo.

Del mismo, para se averiguen el origen de ciertas discusiones entre usuarios y personal del Ermitorio del Salvador, acaecidas días pasados, así como las tarifas de los servicios que allí se prestan.

Guinot Castañ, preguntó sobre la utilización por la Brigada Nocturna de la P. M., de mangitos y perneras reflectantes, cuando circunstancialmente dirijan el tráfico nocturno, y otro ruego de reparación de las papeleras públicas.

Navarro Andreu hizo hincapié sobre la celebración en los meses de mayo y junio, de unos festivales de música y teatro en la Pl. Isaac Peral, y la sugerencia de adquisición de 200 sillas para estos actos.

Feliu Aguilera se interesó por la marcha del expediente de la subvención solicitada para obras de reforma del Mercado Público.

Sánchez Tejeda, solicitó un informe del Concejal-Delegado del Ermitorio, sobre ingresos y gastos del mismo, así como de las tasas o tarifas que aplique. Y otro ruego, sobre la limpieza de matorrales junto a la Residencia de Ancianos.

Salvador Aguilera

**¡¡URGENTE: ULTIMOS DIAS!!****1.800 PLAZAS**

Convocadas 1.800 plazas (AMPLIABLES) para el CUERPO AUXILIAR ADMINISTRATIVO (en oficinas) de la SEGURIDAD SOCIAL. Título graduado escolar o similar. Retribución: 1.143.842 pesetas (véase GUIA). Ejercicios sencillos (ninguno oral): 20 temas, mecanografía y prueba optativa. Instancias hasta 18-5-84. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!!

**YA TENEMOS LOS TEXTOS COMPLETOS****588 PLAZAS**

1.200.000-1.500.000 PESETAS AÑO

1. Convocadas 250 PLAZAS para el CUERPO NACIONAL DE SECRETARIOS DE 3.ª CATEGORÍA (municipios hasta 5.000 habitantes). Ambos sexos, de 18 a 60 años. Título bachiller superior o equivalente. Magníficas condiciones (cargo de JEFATURA) y retribución (sobre 1.000.000-1.500.000 pesetas o más; véase GUIA). NUEVO PROGRAMA y NUEVOS EJERCICIOS. Editamos NUEVAS CONTESTACIONES ajustadas rigurosamente al nuevo programa. Temario completo, 4.500 pesetas. Instancias para 18-5-84.

2. Convocadas 338 plazas vacantes para el CUERPO OFICIALES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA (en oficinas de juzgados, audiencias, etc.). Título, bachiller superior o equivalente. Retribución, 1.360.732 pesetas anuales (véase GUIA). Instancias hasta el 31-5-84.

Información gratuita y sin compromiso. Pidanos HOY MISMO, por Correo, la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con instancia, programa, etc., de la convocatoria que le interese.

**CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS**

Sagasta, 23. MADRID-4

Tel. (91) 445 93 35 (5 líneas), 275 50 04, 275 59 93

El Maestrazgo, cuyas tierras sedientas implican a veces la posibilidad de que falta el agua en aquellas poblaciones que de siempre padecieron restricciones, ha aflorado en Traiguera y La Jana, dos poblaciones del Maestrazgo, que ahora tendrán un pozo de mil litros por minuto, para suministrar a estas dos poblaciones separadas tan sólo por tres kilómetros.

J. P.



PSICOLOGOS INDUSTRIALES Y CONSULTORES

Desea recibir candidaturas para cubrir puesto de:

**JEFE DE DEPARTAMENTO COMERCIAL**

Se integrará en empresa de cerámica ubicada en la provincia de Castellón. Se hará cargo de la comercialización y ventas dentro y fuera España.

**SE REQUIERE:**

- Experiencia en puesto similar.
- Inglés y/o alemán.
- Disposición a viajar.

**SE OFRECE:**

- Integración en equipo comercial.
- Desarrollo de iniciativas propias.
- Remuneración a convenir.

Los interesados deben enviar sus escritos a PSIIC, apartado 588 de Castellón, indicando Referencia: COMERCIAL. En las relaciones con los candidatos, PSIIC mantendrá la máxima reserva.

Ref. INEM CS 1204010/16154

VALL DE UXO

# JOAN LERMA CLAUSURA HOY LA ESCUELA SOCIALISTA DE LA PLANA BAIXA

El presidente de la Generalitat valenciana, Joan Lerma Blasco, clausurará hoy en Vall de Uxó la I Escuela Socialista de la Plana Baixa, que se ha venido celebrando a lo largo del fin de semana en los locales de la UGT-PSOE de Vall de Uxó, organizada por la Comisión ejecutiva comarcal del PSPV-PSOE.

Las jornadas han contado con la presencia de destacadas personalidades del partido del Gobierno en la Comunidad Valenciana, corriendo a cargo de Joan Romero, director general de Universidades, de la Consellería de Cultura, Educació y Ciencia, la sesión de apertura, a las nueve de la mañana de ayer.

El senador Luis Alcalá habló, por su parte, de la LODE, y el gobernador civil, Joaquín Azagra Ros abordó una interesante charla «El socialismo y su desarrollo social en una época llamada de crisis».

La Reforma de la legislación laboral y de la Seguridad Social, por el Diputado por Castellón Francisco Arnau; La política del Consell en materia de cultura y educación, por Ciprià Ciscar conseller de Cultura y Educació; La Reconversión industrial y paro en la actualidad, por Segundo Bru, conseller de Industria, Comercio y Turismo; «Nuestra agricultura en el cambio», por Luis Font de Mora, conseller de Agricultura, Pesca y Alimentación; «Organización Sindical Agraria según el modelo socialista» por Eduardo Montesinos, director general de Trabajo de la Consellería de Sanidad, Trabajo y Seguridad Social, constituyeron las conferencias pronun-

ciadas ayer en la I Escuela Socialista de la Plana Baixa, a la que asisten alrededor de quinientas personas.

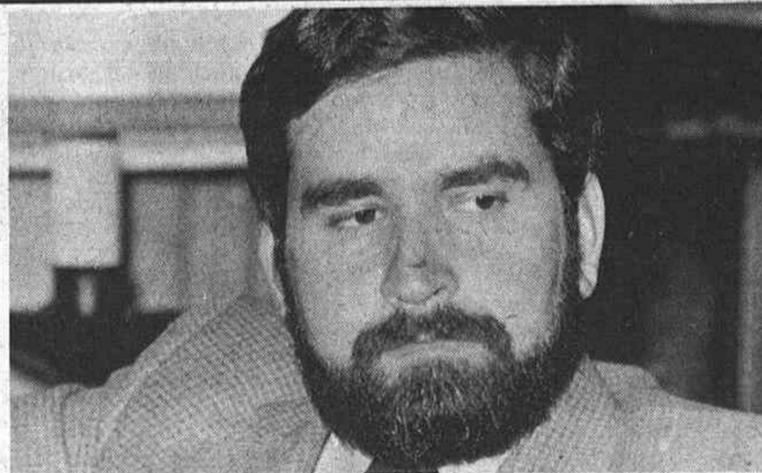
La jornada de hoy se iniciará a las nueve y media con la conferencia «¿Para qué el cambio?», que pronunciará el diputado Antonio Sotillo, secretario adjunto del Grupo Parlamentario Socialista del Congreso.

A las diez y media Felipe Guardiola, vicepresidente de la Generalitat Valenciana y conseller de Gobernación sobre «Las transferencias por y para el pueblo». Estando prevista la intervención de Alberto Pérez, presidente del grupo parlamentario socialista de las Cortes Valencianas y Ernesto Fenolosa Ten, miembro de la Permanente del parlamento de nuestra comunidad, que a partir de las 11,40 disertarán sobre «El grupo Parlamentario Socialista».

Antonio García Miralles, presidente de las Cortes Valencianas y

del PSPV-PSOE pronunciará a las 12.40 una conferencia que versará sobre «Las Cortes Valencianas en los últimos años».

La clausura de las jornadas correrá a cargo del presidente Lerma, que cerrará la I Escuela Socialista de la Plana Baixa con su intervención a las 13,40.



Joan Lerma Blasco, president de la Generalitat Valenciana

## Pascual Carratalá de Torrente ganó el primer premio en el concurso nacional de pintura «San Isidro»

Pascual Carratalá de Torrente obtuvo el primer premio en el IV Concurso Nacional de pintura «San Isidro 84», fallado ayer en Vall de Uxó.

El jurado calificador estuvo formado por Pedro Cámara, Ramón Miralles, Romualdo Gil, Alberto Gualla, Jacinto Germá y Antonio Gascó, quienes acordaron emitir su fallo entre las cien obras presentadas, entre las que fueron seleccionadas las cuatro finalistas.

«Asiento», original de Pascual Carratalá de Torrente obtuvo el primer premio, correspondiendo el segundo galardón a la obra titulada «Paisaje urbano Mediterraneo-2» de Vicente Bayarri de Meliana de Valencia.

Los premios locales recayeron en «Mirambel teulat del Maestrat» de Miguel Montesinos y «Bodegón al atardecer» de Juan M. González.

Vista la calidad el jurado calificador acordó conceder menciones

honoríficas a José Arnau, Juan Pedro Pares de Burriana, Carmen Nieto de Burgos, Emilio Castelló de Vall de Uxó, Damián Sanz de Vall de Uxó y Gerardo Jerez, asimismo de esta localidad.

Las fiestas de San Isidro que viene desarrollando la Caja Rural contarán con un amplio programa de actos y competiciones deportivas.

Ernesto Pérez

En esta ocasión ud.

# SI

sale ganando.

Es la ocasión que le ofrece MARZA. Coches de ocasión revisados y garantizados durante un año. Una ocasión para ganar. En servicio, garantía y seguridad. Además Marzá le ofrece la ocasión de ganar 100 litros de gasolina a los 10 primeros compradores de cada semana. Adelántese. En esta ocasión, Ud. sí gana.

COCHES DE OCASION

marca y modelo	matrícula	precio
SEAT 131 CL	CS-H	415.000 Ptas.-
SEAT 128-1.430	CS-F	300.000 Ptas.-
CITROEN CX GTI	CS-J	795.000 Ptas.-
Ford Fiesta Super Sport	CS-I	535.000 Ptas.-
SEAT PANDA	CS-K	275.000 Ptas.-
CITROEN GS X2	CS-G	340.000 Ptas.-
SEAT 127 LS	CS-D	215.000 Ptas.-
TALBOT HORIZON LS	CS-I	495.000 Ptas.-
FORD TAUNUS 2.000	V-AZ	725.000 Ptas.-



Todos los vehículos que tenemos en stock Modelos 124 y Seat 131 a precio de coste



A los 10 primeros compradores de cada semana, les obsequiaremos con 100 litros de gasolina

## MARZA, S.L.

CONCESIONARIO OFICIAL



Herrero, 34 - ☎ 20 21 00 - Plaza Pais Valencià, 14 (Frente Iglesia San Francisco) ☎ 21 77 99 - Castellón

ALMASSORA:

Actos para hoy

Almassora está viviendo desde el pasado viernes sus festejos patronales, que proseguirán hoy con el siguiente programa de actos:

8.00.- Volteo general de campanas. Disparo de carcasas.

10.00.- La Romería. Salida desde la Parroquia de la Natividad encabezada por el tamboril y la dulzaina. Reunión y salida de los vehículos engalanados para dicha festividad. Reparto de cintas a los romeros. «Xurro y copeta» en la «Taberna Secreta». A la llegada a la Ermita celebración de la Santa Misa. Concursos y rifas entre los romeros. Adjudicación de las paellas sorteadas.

13.00.- Fallo del concurso de vehículos engalanados con adjudicación de los Trofeos.

16.00.- Festival infantil a cargo del Grupo de animación Curumbela con música, disfraces, jaleo coheteril, reparto de globos y de una gran pelota entre los niños asistentes, y muchos actos complementarios.

18.00.- Partido de fútbol 2.º Regional entre los equipos: Atlético Almazora - C.F. Artana.

18.30.- Regreso de la Romería, recibiendo el Pueblo a la Santa y a los romeros frente al Grupo Pío XII, acompañándola hasta la Iglesia del St.º Cristo del Calvario iluminados por el fragor de las hogueras representativas de la devoción del Pueblo a su Patrona. Como acompañamiento a la procesión se hará una «soltá de palomas» en el Grupo Pío XII y en la Plaza Pedro Cornel, celebrándose seguidamente la Santa Misa.

La tierra de su tierra, bañada por su río, el Millars, constituye su principal material de trabajo. Con la complicitad del torno y la sapiencia, habilidad y tacto que habitan en las yemas de sus dedos y con una decidida voluntad de trabajo y esfuerzo, así, sólo así, va dando forma al barro. A ese barro que forma su tierra y su agua, las cenizas de sus naranjos. Ese barro que el fuego eternizará en la suma de los tres elementos primogénios: agua, tierra, fuego...

Entonces Pepe Barrachina como un asceta, como un ermitaño, hace realidad el mandato divino de dominar la tierra. Este es el único dominio que el hombre debería tener sobre la tierra: moldear el barro convertido en alfarero, en ceramista...

**Está exponiendo en la Caja Rural de Vila-real**

# LA CERAMICA DE PEPE BARRACHINA

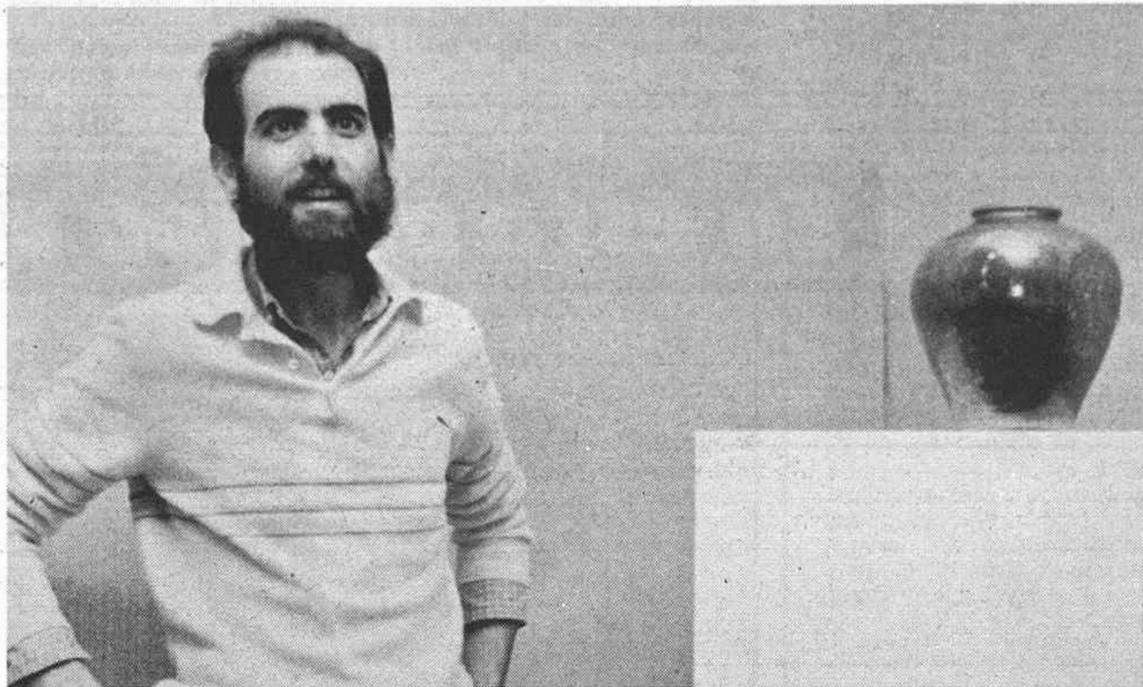
En la Caja Rural de Vila-real se acaban de inaugurar media docena de exposiciones. Así como sueña. Prácticamente todo el edificio —inmenso edificio— está destinado a albergar arte en sus diversas manifestaciones. Allí está Martí Font, Llorens Bort, Marcelo, Adsuara... y Pepe Barrachina, un ceramista de la tierra...

...de la tierra. Es decir, de Vila-real. Que trabaja con el primer elemento que el hombre llegó a dominar: el barro, conjunción a su vez de la tierra y el agua y luego el fuego.

«Me interesa mucho el barro. Es la materia con la que mejor trabajo. Eso no quiere decir que no esté preocupado o por otras materias y mezclas porque el estudio y la investigación en cerámica, si no se estudia y profundiza, no tienes nada que hacer. Creo que la grandeza de la cerámica reside precisamente en que puedes proyectar, moldear o preparar las formas más avanzadas y hacerlo con la materia en su estado más puro: la tierra y el agua».

Esa preocupación por la pureza

de las cosas ha llevado a Pepe Barrachina a mantener una actitud vital que le sitúa en el vegeta-

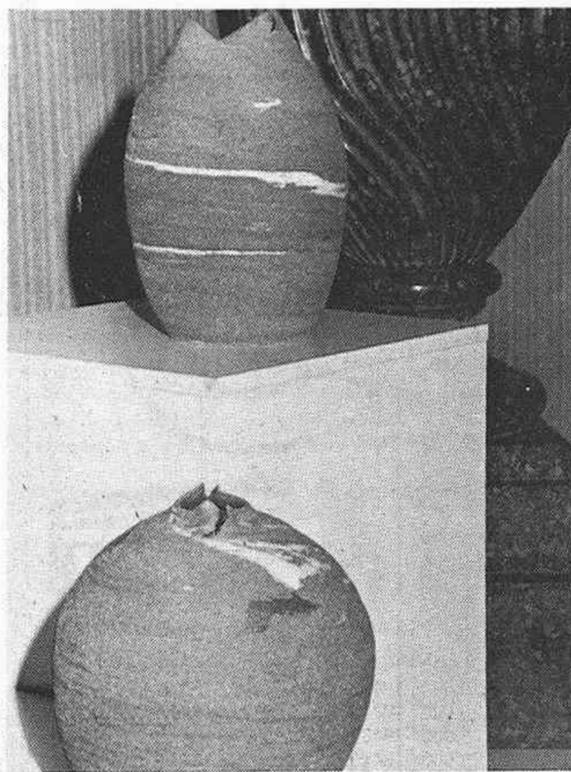


mos», comenta sin amargura Pepe Barrachina. «Es una lástima —añade— porque hay gente muy preocupada, gente muy interesante que está encontrando nuevas cosas. Y sus logros podrían tener aplicaciones no sólo en el campo artístico sino también en el industrial, con todo lo que ello supondría para mejorar los productos cerámicos de nuestras fábricas».

Como un ermitaño, aprovechando los ratos libres que le deja la docencia, Pepe Barrachina forma y transforma el barro ligeramente inclinado sobre su torno. Los —magníficos— se ven de tanto en tanto. Como ahora en Vila-real y su exposición de cerámica de alta temperatura. Felicidades Pepe.

José Luis Torró

(Fotos: Vicent Roures)



rianismo. Pepe Barrachina, además, es en sentido machadiano un hombre bueno. No confundir con un buen hombre, que eso es otra cosa.

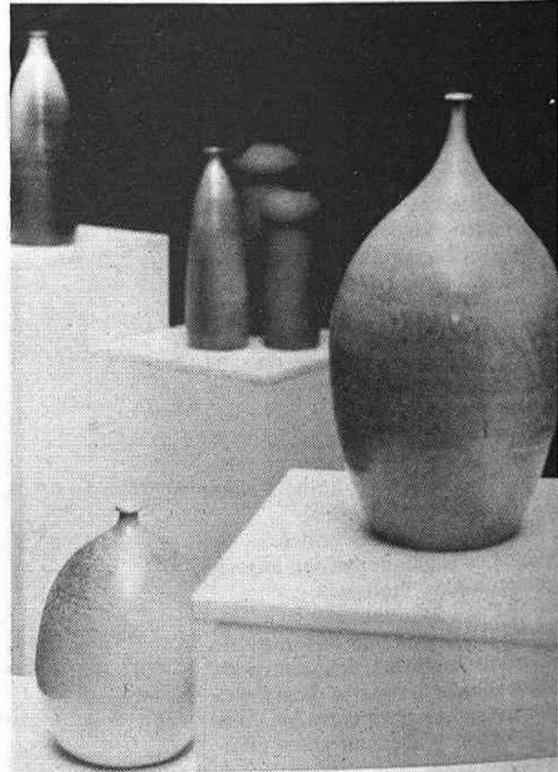
Pepe Barrachina tiene su modus vivendi en la enseñanza. Es profesor de francés pero da clases de inglés. En cualquier caso se trata de la asignatura que se denomina idioma. E idiomas son francés e inglés. De ahí que pueda ser tan fácil el cambio de profesor de una asignatura a otra.

Pero la asignatura que tiene preocupado a Pepe Barrachina es el barro. El barro de su río, el Millars, las cenizas de naranjo que tanto utiliza en su búsqueda constante. Es, en definitiva, la cerámica. Cerámica que, miren ustedes por donde, significa un pulso, un algo revolucionario en una tierra que la única cerámica que aprecia es esa que se pinta con vivos colores. Esta es otra cerámica, también nuestra, que recoge su herencia no de la tradición de Alcora o Ribesalbes sino de Traiguera, Vall de Uxó, Segorbe o la misma Vila-

real. Es su tradición alfarera. Arte, oficio y beneficio que va hacia el fondo en su batalla perdida contra la industrialización de todo. ¿Qué hace una alfarería en un siglo como este?

Menos mal que aún quedan alfareros. Menos mal que nacen, crecen, se reproducen y reproducen gentes como Pepe Barrachina, un ceramista que es bueno como su actitud ante la vida y la amistad. Que hace obras de una sencillez y arrebatadora belleza. Obras en las que la porcelana o la sangre de toro o el gres han buscado un lugar en el sol. En el sol de ese horno de gas que utiliza Barrachina, en espera de volver al horno de leña del que dice puede ofrecer mejores resultados en la cocción de las piezas al tiempo que aporta un colorido propio.

Lamenta Pepe Barrachina la despreocupación que nuestras instituciones corporaciones y entidades tienen sobre la cerámica, nuestra cerámica y quienes la hacen y trabajan. «Nadie a nivel oficial se interesa por lo que hace-



NAVEGUE CON TITULO  
PATRONES EMB. DEPORTIVAS

1.ª, 2.ª y VELA

EMPIEZA CURSILLO EL DIA  
14 DE MAYO A LAS 20 HORAS  
PLAZAS LIMITADAS

INSCRIPCIONES:

CLUB NAUTICO CASTELLON  
y C/. J.S. DE ELCANO, 2 GRAO  
TEL. 23 03 54

**SADEX, S. A.**

Empresa nacional con sede en BARCELONA precisa:

**VENDEDORES/AS**

(para Castellón y provincia)  
FIJO + COMISION

— Formación a cargo de la empresa. — Dedicación completa.  
— Mayores de 25 años. — Contrato Mercantil (RE).

ENTREVISTAS: SOLO MARTES (DIA  
15), de 10 a 13 y de 16 a 20 horas, en HOTEL REAL (Plaza del Real, 2).  
Castellón. (Preguntar SR. HUGUER).

**REPRESENTANTE**

a comisión

Introducido en material  
oficina.

Interesados escribir con curriculum vitae a:  
CARTONAJES CAOR. C/  
Gloria, n.º 7-2.ª planta.  
Hospitalet. (Barcelona).  
Contrato no laboral



# El 28.

## No es el número de la suerte, pero tiene muchas ventajas.

El 28. En la Avda. Rey Don Jaime. Que es donde está situada Optica Luxor.

Por favor, apúntese el número y la dirección. Le interesa. Porque las ventajas que ofrece Optica Luxor son muchas.

Por ejemplo, la primera ventaja incluso antes de entrar en Optica Luxor: parking gratuito para todos sus clientes o visitantes. Un detalle que se agradece, no?

Otras ventajas: mostradores personalizados, zona exclusivamente dedicada a los niños (monturas ligeras, cristales inastillables), computadora electrónica para comprobación de la vista, terminal de ordenador con sus datos de cliente (así se ahorra usted tiempo), las mejores marcas de gafas de todo el mundo, incluso marcas de prestigio en exclusiva, como Cartier. Y la más completa colección de gafas de sol.

Todo ello con un servicio irreprochable, eficaz, con el más alto grado de cualificación técnica y profesional.

Y para postre, la ventaja más apetitosa: como Optica Luxor pertenece a Opticos Asociados usted disfruta automáticamente de todas las ventajas a nivel nacional, a que le da derecho la tarjeta de garantía de Optica Luxor.

La próxima vez que necesite una óptica, escoja el número 28. Saldrá ganando.



1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p><b>LOTERIA NACIONAL</b></p> </div> <div style="text-align: center;"> <p><b>SORTEO DEL DIA</b> <b>12 DE MAYO DE 1984</b></p> <p>Diecisiete series de 80.000 billetes cada una</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p><b>SORTEO</b> <b>18</b> <b>84</b></p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final</p> <p>Estos premios podrán cobrarse hasta el día 13 de agosto de 1984, INCLUSIVE</p> </div> <div style="text-align: right;"> </div> </div>																			
00901.....25.000	00902.....25.000	00903.....27.500	00904.....25.000	00905.....25.000	00906.....25.000	00907.....27.500	00908.....25.000	00909.....25.000	00910.....25.000	00911.....25.000	00912.....25.000	00913.....27.500	00914.....25.000	00915.....25.000	00916.....25.000	00917.....27.500	00918.....25.000	00919.....25.000	00920.....25.000
00921.....25.000	00922.....25.000	00923.....27.500	00924.....25.000	00925.....25.000	00926.....25.000	00927.....27.500	00928.....25.000	00929.....25.000	00930.....25.000	00931.....25.000	00932.....25.000	00933.....27.500	00934.....25.000	00935.....25.000	00936.....25.000	00937.....27.500	00938.....25.000	00939.....25.000	00940.....25.000
00941.....25.000	00942.....25.000	00943.....27.500	00944.....25.000	00945.....25.000	00946.....25.000	00947.....27.500	00948.....25.000	00949.....25.000	00950.....25.000	00951.....25.000	00952.....25.000	00953.....27.500	00954.....25.000	00955.....25.000	00956.....25.000	00957.....27.500	00958.....25.000	00959.....25.000	00960.....25.000
00961.....25.000	00962.....25.000	00963.....27.500	00964.....25.000	00965.....25.000	00966.....25.000	00967.....27.500	00968.....25.000	00969.....25.000	00970.....25.000	00971.....25.000	00972.....25.000	00973.....27.500	00974.....25.000	00975.....25.000	00976.....25.000	00977.....27.500	00978.....25.000	00979.....25.000	00980.....25.000
00981.....25.000	00982.....25.000	00983.....27.500	00984.....25.000	00985.....25.000	00986.....1.175.000	00987.....20.000.000	00988.....1.175.000	00989.....25.000	00990.....25.000	00991.....25.000	00992.....25.000	00993.....27.500	00994.....25.000	00995.....25.000	00996.....25.000	00997.....27.500	00998.....25.000	00999.....25.000	01000.....25.000
14401.....25.000	14402.....25.000	14403.....27.500	14404.....25.000	14405.....575.000	14406.....10.000.000	14407.....577.500	14408.....25.000	14409.....25.000	14410.....25.000	14411.....25.000	14412.....25.000	14413.....27.500	14414.....25.000	14415.....25.000	14416.....25.000	14417.....27.500	14418.....25.000	14419.....25.000	14420.....25.000
14421.....25.000	14422.....25.000	14423.....27.500	14424.....25.000	14425.....25.000	14426.....25.000	14427.....27.500	14428.....25.000	14429.....25.000	14430.....25.000	14431.....25.000	14432.....25.000	14433.....27.500	14434.....25.000	14435.....25.000	14436.....25.000	14437.....27.500	14438.....25.000	14439.....25.000	14440.....25.000
14441.....25.000	14442.....25.000	14443.....27.500	14444.....25.000	14445.....25.000	14446.....25.000	14447.....27.500	14448.....25.000	14449.....25.000	14450.....25.000	14451.....25.000	14452.....25.000	14453.....27.500	14454.....25.000	14455.....25.000	14456.....25.000	14457.....27.500	14458.....25.000	14459.....25.000	14460.....25.000
14461.....25.000	14462.....25.000	14463.....27.500	14464.....25.000	14465.....25.000	14466.....25.000	14467.....27.500	14468.....25.000	14469.....25.000	14470.....25.000	14471.....25.000	14472.....25.000	14473.....27.500	14474.....25.000	14475.....25.000	14476.....25.000	14477.....27.500	14478.....25.000	14479.....25.000	14480.....25.000
14481.....25.000	14482.....25.000	14483.....27.500	14484.....25.000	14485.....25.000	14486.....25.000	14487.....52.500	14488.....25.000	14489.....25.000	14490.....25.000	14491.....25.000	14492.....25.000	14493.....27.500	14494.....25.000	14495.....25.000	14496.....25.000	14497.....27.500	14498.....25.000	14499.....25.000	14500.....25.000
18401.....25.000	18402.....25.000	18403.....27.500	18404.....25.000	18405.....25.000	18406.....25.000	18407.....27.500	18408.....25.000	18409.....25.000	18410.....25.000	18411.....25.000	18412.....25.000	18413.....27.500	18414.....25.000	18415.....25.000	18416.....25.000	18417.....27.500	18418.....25.000	18419.....25.000	18420.....25.000
18421.....25.000	18422.....25.000	18423.....27.500	18424.....25.000	18425.....25.000	18426.....25.000	18427.....27.500	18428.....25.000	18429.....25.000	18430.....332.130	18431.....5.000.000	18432.....332.130	18433.....27.500	18434.....25.000	18435.....25.000	18436.....25.000	18437.....27.500	18438.....25.000	18439.....25.000	18440.....25.000
18441.....25.000	18442.....25.000	18443.....27.500	18444.....25.000	18445.....25.000	18446.....25.000	18447.....27.500	18448.....25.000	18449.....25.000	18450.....25.000	18451.....25.000	18452.....25.000	18453.....27.500	18454.....25.000	18455.....25.000	18456.....25.000	18457.....27.500	18458.....25.000	18459.....25.000	18460.....25.000
18461.....25.000	18462.....25.000	18463.....27.500	18464.....25.000	18465.....25.000	18466.....25.000	18467.....27.500	18468.....25.000	18469.....25.000	18470.....25.000	18471.....25.000	18472.....25.000	18473.....27.500	18474.....25.000	18475.....25.000	18476.....25.000	18477.....27.500	18478.....25.000	18479.....25.000	18480.....25.000
18481.....25.000	18482.....25.000	18483.....27.500	18484.....25.000	18485.....25.000	18486.....25.000	18487.....52.500	18488.....25.000	18489.....25.000	18490.....25.000	18491.....25.000	18492.....25.000	18493.....27.500	18494.....25.000	18495.....25.000	18496.....25.000	18497.....27.500	18498.....25.000	18499.....25.000	18500.....25.000
<b>Terminaciones</b> 531.....25.000 741.....25.000	<b>Terminaciones</b> 323.....27.500 343.....27.500 3.....2.500	<b>Terminaciones</b> 384.....25.000	<b>Terminaciones</b> 035.....25.000	<b>Terminaciones</b> 297.....27.500 87.....27.500 7.....2.500	<b>Terminaciones</b> 058.....25.000 248.....25.000 718.....25.000 748.....25.000	<b>Terminaciones</b> 659.....25.000	<b>Terminaciones</b> 060.....25.000 260.....25.000 570.....25.000 790.....25.000												

**PREMIO ESPECIAL AL DECIMO**

El décimo o fracción 8.ª de la serie 13.ª del billete número 00987 ha obtenido, además, el premio especial de 27.000.080 pesetas

## EEUU: Ocho muertos en el incendio de un parque de atracciones

Ocho personas murieron y siete resultaron heridas a consecuencia de un incendio que se declaró en el parque de atracciones de Jackson, informaron fuentes de la Policía.

Las autoridades investigan las causas del incendio para saber si fue provocado o accidental.

Las llamas destruyeron el llamado «Castillo encantado» del parque de atracciones situado en Jackson Township (New Jersey), a unos 75 kilómetros de Nueva York, donde

se hallaban unas 20.000 personas en esa noche del viernes.

Se recobraron ocho cadáveres, a los que todavía no se ha identificado. Ayer continuaban las operaciones de búsqueda en los escombros por si acaso hubiera más víctimas.

Otras siete personas resultaron heridas, según dijeron las autoridades locales, que han instalado una línea telefónica especial para responder a los centenares de llamadas telefónicas de padres preocupados por la suerte de sus hijos.

## Muere el entrenador de judo, en accidente de tráfico

José Miguel Sanz, entrenador del equipo nacional junior de judo, falleció a consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido en la carretera nacional 1, Madrid-Irún, a la altura de la localidad guipuzcoana de Ikaztegieta.

El accidente se produjo al chocar frontalmente el turismo que conducía José Miguel Sanz con otro vehículo, en el que viajaba José Ignacio Goikoetxea, que resultó herido muy grave y que fue trasladado a la clínica de La Asun-

ción de Tolosa.

José Miguel Sanz murió casi en el acto, quedando su cuerpo atrapado entre los restos del vehículo, de donde tuvo que ser sacado con un equipo de rescate.

Además de entrenador del equipo nacional junior de judo, Sanz, que era cinturón negro cuarto dan de judo, entrenaba a la selección senior de Euskadi, era director técnico de la Federación Guipuzcoana y profesor de cinco clubs donostiarra.

## INDIA

### Asesinado el editor de una cadena de periódicos

El editor de una cadena de periódicos de la India fue asesinado por disparos de arma de fuego efectuados por extremistas en el agitado estado de Punjab, en el norte del país, informó la agencia PTI.

Ramesh Chandra Chopra, editor de la cadena de diarios «Hind Samacher», con sede central en Punjab, resultó muerto y otras tres personas, incluido su guardaespaldas, resultaron heridas al disparar tres jóvenes contra el au-

tomóvil en que aquellos circulaban en la ciudad de Jullundur, agregó la PTI.

La agencia especificó que el editor asesinado figuraba en «la lista negra» de un extremista Sikh y que su padre, que era también periodista, fue asesinado a tiros por extremistas en el distrito de Ludhiana en 1981.

Tras el asesinato de Chandra Chopra reina una gran agitación en la ciudad de Jullundur, informaron fuentes policiales.

■ La Policía de Palma de Mallorca ha detenido a Antonio Lozano como presunto traficante de estupefacientes y le ha intervenido droga valorada en más de cincuenta millones de pesetas.

Según fuentes policiales, Antonio Lozano, de 32 años, estaba considerado como uno de los principales introductores y distribuidores de heroína en Palma de Mallorca, droga que llegaba a la isla desde Tailandia.

La Policía intervino 198 gramos de heroína y 60 gramos de haschís, toda de gran pureza, en la residencia de Lozano y en un local de Palma donde trabajaba como barman.

Produjo un total de nueve heridos

## Explosión en el Palacio Pitti de Florencia



Estado en el que quedaron las dependencias afectadas por la explosión.

La explosión que ayer se produjo en el palacio Pitti de Florencia y que causó nueve heridos de diversa consideración pudo deberse a un atentado según las primeras investigaciones.

De los nueve heridos dos se encuentran en grave estado con quemaduras en diferentes partes del cuerpo.

Los investigadores no se han pronunciado aún sobre las causas de la explosión, aunque las hipótesis no descartan totalmente la de un atentado.

La explosión, que en primer momento pareció el movimiento de un terremoto o un avión que se precipitaba en el famoso museo, hizo temblar el palacio, y originó la rotura de los cristales de muchas ventanas de edificios vecinos.

Pudo ser una tragedia mucho mayor ya que sobre el lado opuesto al que se produjo la explosión, un centenar de personas —turistas italianos y extranjeros, y muchos niños de la escuela— hacían cola para visitar la exposición.

La deflagración destruyó el techo del palacio y produjo un agujero en el piso de unos cuatro metros de diámetro.

Algunos de los investigadores, tras interrogar a numerosos testigos, dijeron que el estallido coincidió con el encendido de un cigarrillo

en el interior del museo, aunque otros, que trabajan en el palacio Pitti excluyeron haber sentido el olor a gas.

Por otra parte se confirmó que en los tres amplios cuartos donde se produjo el siniestro no había estufas de gas, sino eléctricas y que sólo un hornillo se encontraba en el piso superior, aunque el tanque de gas fue encontrado intacto.

El lugar afectado es la exposición de las platerías que ocupa la planta baja del Palacio Pitti, pero la explosión no interesó a otros locales del museo y las obras que la contienen, entre ellas, la muestra «Rafael en Florencia», que debía concluir el domingo.

En las salas más cercanas al siniestro están expuestas además de las colecciones de platerías, otra de marfiles, ambares y vidrios pintados, joyas pertenecientes a los Medici y al tesoro de los príncipes-obispos de Salzburgo.

### Excluido el atentado en Museo Palacio Pitti

Como accidental fue considerada por las autoridades la explosión que se produjo ayer en el museo del Palacio Pitti, y a consecuencia de la cual resultaron heridas nueve personas.

El jefe de policía de Florencia, Umberto Catalano, descartó la

hipótesis de un atentado y afirmó que lo más probable era que se hubiera producido por formación de una mezcla de gases inodoros que explosionaron cuando se encendió un cigarrillo.

La explosión, que pudo ocasionar una tragedia mucho mayor ya que se encontraban cerca de un centenar de personas haciendo cola para visitar la exposición, produjo ingentes daños en el edificio.

La deflagración destruyó el techo del palacio, originó un agujero en el piso de cuatro metros de diámetro y rompió los vidrios de muchas ventanas de edificios vecinos.

Las nueve personas heridas en la explosión fueron internadas en tres hospitales y la más grave es Teresa Hattisini que sufrió quemaduras en todo el cuerpo.

Según las autoridades, el gas habría penetrado en el edificio a través del canal de descarga de una fuente unida con un desagüe de cloacas que se extienden bajo el palacio.

«También el tipo de explosión, en dos o tres tiempos —precisaron los investigadores— es característica de una mezcla de gas».

Agregaron que la explosión fue típica de los hidrocarburos, y que probablemente en las cloacas se formó una mezcla explosiva con gas de diferentes descargas, residuos de bencina y de metano, en alto grado de concentración.

La «mecha» habría sido un fósforo, confirmado por la narración de uno de los heridos quien dijo que al encender un cigarrillo se le incendiaron los cabellos, y poco después se produjo la explosión.

### Explosión en Chipre

Las oficinas de la Compañía Aérea Iraquí en Nicosia fueron parcialmente destruidas por una explosión que ocasionó cinco heridos, informó la Policía.

La Policía añadió que la explosión ocasionó una bomba colocada en un automóvil, situado en las proximidades del edificio donde tiene su sede la compañía iraquí.

Nadie se ha responsabilizado del atentado, aunque existen sospechas de que pueda estar relacionado con el asesinato, hace nueve días, del periodista palestino Hanna Muqbell cuando se dirigía a su oficina, próxima al lugar donde fue colocada la bomba.

## TAULELL, S. A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria que tendrá lugar en el domicilio social, el próximo día veintisiete de junio a las 17 horas como primera convocatoria, y a la misma hora del día veintiocho de junio como segunda, con el siguiente

#### ORDEN DEL DIA

1.º) Estudio y aprobación, en su caso, del Balance, Cuenta de Resultados y Memoria del Ejercicio 1983 y de todo lo actuado por el Consejo de Administración.

2.º) Distribución de beneficios.

3.º) Nombramiento de accionistas censores de cuentas para 1984.

4.º) Ruegos y preguntas.

5.º) Aprobación del Acta de la propia sesión.

Castellón de la Plana, a ocho de mayo de mil novecientos ochenta y cuatro.

El presidente del Consejo de Administración



Psiic

PSICOLOGOS INDUSTRIALES Y CONSULTORES

Desea recibir candidaturas para cubrir puesto de:

### PERITO ELECTRONICO

Para incorporarse en empresa azulejera de nuestra provincia.

#### OFRECEMOS:

- Incorporación inmediata.
- Formación a cargo de la empresa.
- Remuneración según valía personal.

#### REQUERIMOS:

- Formación de peritaje electrónico o similar.
- Dedicación completa.
- Vehículo propio.

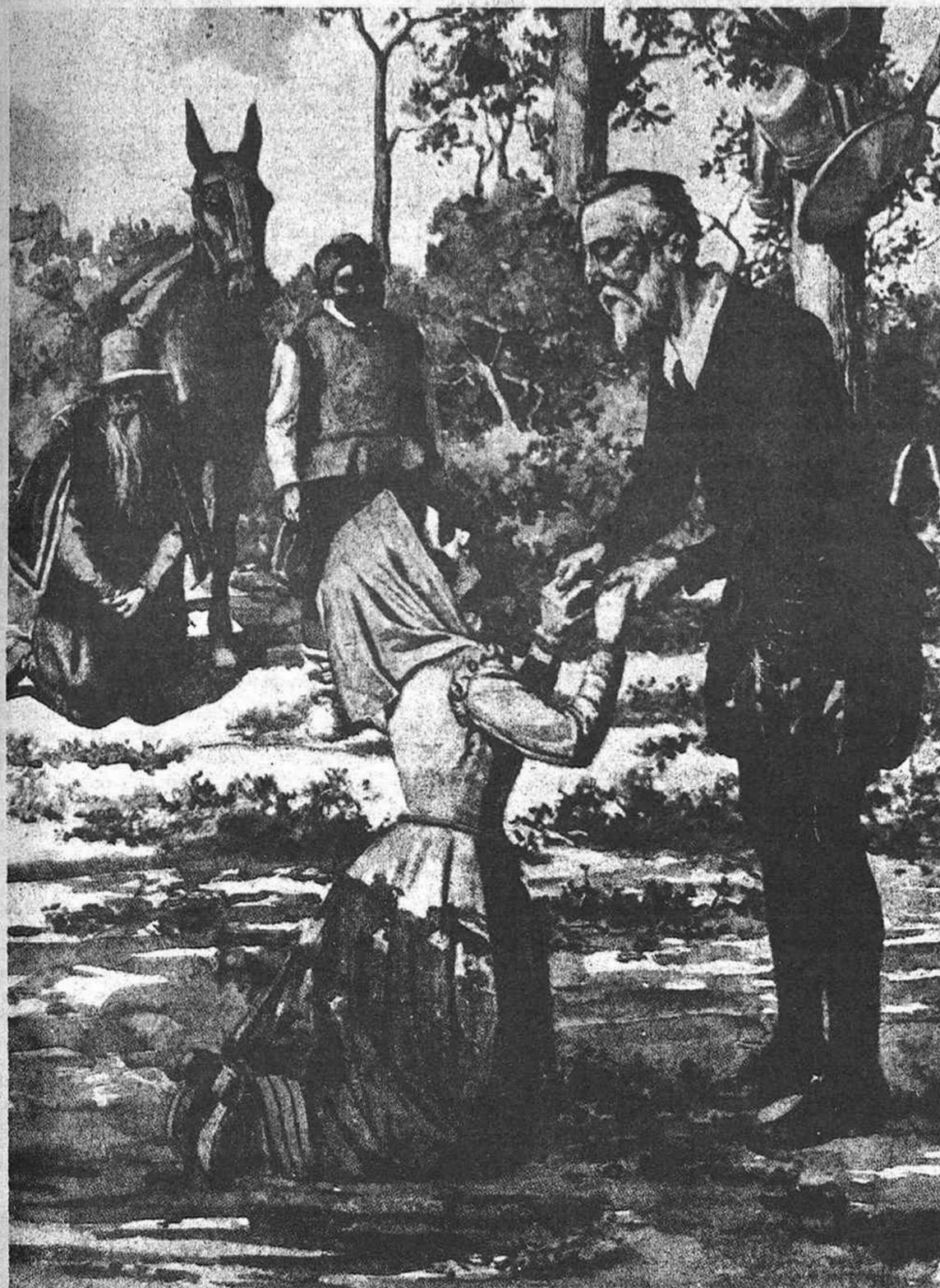
Los interesados deben enviar sus escritos a PSIIC, Apartado 588 de Castellón, indicando Referencia: P.E.. En las relaciones con los candidatos PSIIC mantendrá la máxima reserva.

Ref. INEM CS 1204010/10155

# ca l í o p e

Suplemento literario de **MEDITERRANEO**

Coordina: **Jesús Martínez-Mira**



*Y así como Dorotea le vio, y fue informada de Sancho, que aquél era don Quijote, dio del azote a su palafrén, siguiéndole el bien barbado barbero; y en llegando junto a él, el escurdero se arrojó de la mula y fue a tomar en los brazos a Dorotea, la cual apeándose con grande desenvoltura, se fue a hincar de rodillas ante las de don Quijote, y aunque él pugnaba por levantarla, ella, sin levantarse, le habló en esta guisa:*

*—De aquí no me levantará, oh valeroso y esforzado caballero, fasta que la vuestra bondad y cortesía me otorgue un don, el cual redundará en honra y prez de vuestra persona, y en pro de la más desconsolada agraviada doncella que el sol ha visto. Y si es que el valor de vuestro fuerte brazo corresponde a la voz de vuestra inmortal fama, obligado*

*estáis a favorecer a la sin ventura que de tan lueñas tierras viene al olor de vuestro famoso nombre, buscándoos para remedio de sus desdichas.*

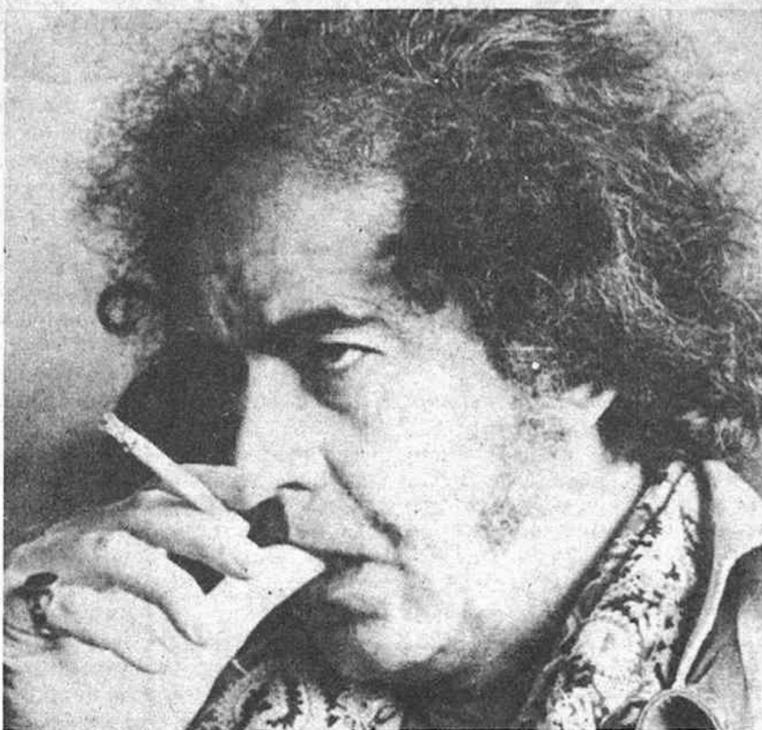
*—No os responderé palabra, fermosa señora —respondió don Quijote—, ni oiré más cosa de vuestra hacienda, fasta que os levantéis de tierra.*

*—No me levantaré, señor respondió la afligida doncella—, si primero por la vuestra cortesía no me es otorgado el don que pido.*

*—Yo vos le otorgo y concedo —respondió don Quijote—, como no se haya de cumplir en daño o mengua de mi rey, de mi patria, y de aquélla que de mi corazón y libertad tiene la llave.*

**Miguel de Cervantes:  
«El ingenioso hidalgo  
D. Quijote de la Mancha»**

## ESPAÑOLES E HISPANOAMERICANOS...



### A. García Calvo (España)

—Nuestro país ha vivido durante siglos bajo una religión imperiosa y amedrentadora. Todos los pueblos que han padecido esto, bajo el aislamiento, bajo el puritanismo protestante o bajo el catolicismo, tienen una huella lamentable. Quitando esto, puede ser que queden en diferentes regiones o comunidades algunos rasgos favo-

rables para la crítica y para la rebelión contra la marcha de las cosas. Pero, lo dominante, y esto es para mí lo tremendo, es la asimilación al modo actual de ser de toda esta sociedad tecnocrática y progresada. Y esto que es la mayoría y lo dominante, es en lo que España no se diferencia en nada de cualquier sitio.

### Nicanor Para (Chile)

—Habría que nombrar a muchos autores. Cada experiencia literaria, o experiencia vital, llamémosla así, me ha marcado hasta el punto de seguirla con verdadera devoción. Ahora mismo estoy fascinado con Rousseau, estoy entregado de pies y manos a este autor. He leído «Las confesiones» y me parece que es una obra absolutamente fundamental. Hace unos años, cuando leí a Chejov, me pasó algo similar, consideré que era la última palabra en todo. Pero, mi amor permanente, mi debilidad literaria de siempre es el «Martín Fierro» de José Hernández. Ese libro no es la voz de un hombre, sino la voz de un pueblo.

—Su obra, en ese sentido, es también una obra de hondo contenido humano y social. ¿Qué hechos políticos han tenido influencia sobre su poesía?

—Yo diría que, más que sobre mi obra (bueno, en alguna medida, yo soy también mi propia obra), hay hechos políticos, y de los otros, que influyeron sobre mi persona exterior, sobre alguna zona de mi alma individual. Un hecho que influyó fue la Guerra Civil española, y la segunda guerra Mundial. No soy un poeta político, ni un poeta que trabaja con ideas o con sentimientos. En verdad, no sé con qué demonios trabajo.

### Manuel Puig (Argentina)

—¿A qué obedece tu fertilidad narrativa?

—Tal vez a mi temperamento o a causas inconscientes. Espero que esa fertilidad continúe. Por suerte, vivo de mis libros y tengo la posibilidad de dedicarme de lleno. No es que esté ganando tantos como muchos pudieran pensar, pero sí vivo tranquilo y eso me permite una gran concentración.

—¿Te consideras un escritor feminista?

—Sí, claro. Estoy convencido de que la escuela de la explotación es aquella pareja enfermiza «mujer débil/hombre fuerte». Creo que el movimiento feminista es altamente positivo, sobre todo para el hombre, porque le permite a éste compartir más los problemas con su pareja y le quita aquella máscara de macho seguro de sí mismo. Recuerdo que, en los años cuarenta, se llegaba a afirmar que no había placer sexual sin una sensación de dominación: la mujer sólo lo lograba si se sentía dominada por su pareja... Un perfecto disparate.

—¿A qué atribuyes el éxito de venta de tus libros?

—Mi caso es curioso. Yo trato de escribir para el lector que tiene mis mismas limitaciones.

# ESPAÑOLES E HISPANOAMERICANOS QUE HAN HABLADO EN «CALIOPÉ»



## Fernando del Paso (México)

—Yo creo que un escritor no puede escaparse, no puede dejar de adoptar una actitud definida ante los problemas políticos y sociales de su época. No adoptarla es una actitud también, es una actitud de rechazo. Me parece que, cuando el proceso es demasiado consciente, se corre el peligro de hacer mala literatura. En mi caso personal, yo no me puse a analizar, a efectuar un análisis histórico de las situaciones, o sea, por ejemplo, del conflicto ferroviario en los años cincuenta, o del conflicto estudiantil en el 68. Entre otras cosas, porque me parece que falta perspectiva histórica para juzgar esas dos cosas, están demasiado cercanas. Pero, son cosas que a mí me afectaron profundamente, y me di cuenta de que no podía dejar de hablar de ellas de alguna manera, aunque sea relatándolas a mi modo, y relatarlas era recrearlas. Entonces recordé lo que dice Borges en el sentido de que prefiere lo simple a lo verdadero.

## Julio Cortázar (Argentina)

—La paradoja, y yo no tengo ninguna explicación que darte, simplemente porque no la tengo, es que a los ocho o nueve años de edad, con esa sensibilidad para la música, mi única posibilidad era el lenguaje. Quiero decir que la literatura me resultó en seguida familiar y empecé poco a poco a dominarla. En cambio, las notas en el piano o en el solfeo nunca las dominé. Estudié piano como todos los niños argentinos de mi generación. Tuve una tía que me puso al piano, me hizo tocar mucho Bach y mucho Chopin, y yo lo hacía, como buen alumno, pero sin ninguna capacidad, sin ningún talento. Al final, a los doce o trece años, en la edad en que los niños, en aquella época, comienzan a salir de su casa, me fui también del piano. En cambio, no me fui de la literatura. Ya me había convertido en un lector infinito, y descubrí que podía escribir. Tenía armas para manejar el lenguaje y no tenía armas para manejar la música. Es muy extraño, teniendo un amor tan inmenso a la música, pero es así. Lo que llaman «vocación» se dio por el lado de la escritura. Pero, fíjate que mi escritura estaba contaminada y teñida de música.



## M. Mújica Láinez (Argentina)

—Yo he conseguido a través del tiempo seguir siendo un hombre creyente. Una creencia que es hecha en parte de tradición y en parte de superstición, supongo.

Para mí, la muerte es como si cruzase una puerta y entrara en un cuarto vecino. Yo creo que va a ser así, no me asusta. Siempre he sentido tan cerca, alrededor, a

seres que se habían ido que yo creo que, cuando me toque a mí lo mismo, voy a estar cerca también. A lo mejor me equivocó. Me gustaría que de aquí a ese momento, ya que descubren tantas cosas, se descubriese el secreto. Pero, me parece difícil. Me parece más fácil que sigamos yendo a los astros a que nos internemos un pasito más en ese misterio.

## Mario Vargas Llosa (Perú)

—Querria preguntarle sobre una palabra que ha sido totalmente desplazada de nuestro lenguaje, pero que aún es insustituible en algún sentido: inspiración. ¿Existe? ¿Hay días en que usted se levanta y la historia comienza a rodar fácil, rápida, redonda? ¿Tiene días así?

—Yo creo que la inspiración es algo que uno va creando. No es algo que, de pronto, nos cae encima. —¿No tiene que ver con su estado de ánimo, con la alegría o la exaltación que puede tener algunos días? —No, no. Es la asiduidad, la constancia, lo que va creando ese clima que se puede llamar inspiración. Es algo que llega después de mucho esfuerzo, mucho trabajo.

—¿Escribir una novela lo siente como un trabajo? —Sí, sí, un trabajo a veces durísimo.

—Algunos escritores dicen que es como hacer amor con la mujer que se ama... —

—También, también. Y es por esos momentos que uno soporta los otros. Pero, la angustia y la desmoralización están allí. La sensación de estar atascado, de no poder seguir es frecuente. Para mí, el comienzo de una historia, por ejemplo, es terrible, es el caos, la confusión. Hasta que termino ese comienzo, vivo en la inseguridad. En cambio, cuando termino una primera versión y comienzo a corregir, el trabajo se vuelve muy placentero.

—¿Le resulta difícil cortar, renunciar?

—A veces se hace con dolor, pero es fascinante el momento en que uno comienza a descubrir lo que sobra y cuáles son los ejes de la historia.

—Pero, esos ejes usted ya los conoce... —

—Muchas veces no los sé, los descubro allí.

—¿Como si la novela no le perteneciera totalmente?

—Muchas cosas pasan sin el control de la conciencia. En el trabajo creativo es muy grande la influencia del elemento irracional. Cada vez que escribo una novela es una sorpresa. Es esa tal vez una de las razones por las que sigo escribiendo. Es tan complejo, tan ambiguo, el proceso de fabricar una ficción. Poco a poco se abren las compuertas y vamos entrando a una intimidad que, en la vida, tenemos vedada. Había un proyecto racional que parecía clarísimo, pero en el proceso de la escritura surgen cosas.

—¿Cosas que se vuelven visibles cuando la historia se hace lenguaje?

—Que dejan de ser vagas y ambiguas.



## R. Alberti (España)

—Con Lorca y con Gerardo Diego, somos los tres poetas que más hemos escrito a los toros: he escrito el Niño de la Palma, a Joselito... —¿No me gustan los toros, no sólo la gracia de la fiesta, sino por la profundidad, pero voy poco, y he tenido mala suerte últimamente siempre toros no lidiables o toros a veces poco maduros, por eso o por los toros... El espectáculo se está deteriorando y yo no tengo tiempo para seguir a esos cuatro o cinco toreros que hay, cuando tenía veinticinco años. Y, luego, han sido 29 años de ver toros: una sola corrida en Colombia, en la que vi torrear a ninguno. Pero, de verdad que parece un espectáculo extraordinario, un sacrificio casi religioso que se coloca fuera del tiempo.

## Carmen Martín Gaité (España)

—Me lo he montado de una manera especial, sí, porque me estoy preparando para envejecer desde mucho antes que otras mujeres. Yo creo en el valor práctico de la inteligencia, creo que la inteligencia vale siempre para todo y yo no soy tonta para eso. Y puedo poner mi inteligencia a trabajar, o sea al servicio de algo que me importa mucho, pues lo hago y da sus frutos. Hay quien prefiere emplearla en ganar dinero para comprarse un yate, y yo escogido usarla para mantener buen humor, la tranquilidad, el interés por las cosas... Envejecer me ha pillado desprevenida.

Lo que pasa es que utilizo una pampa muy tonta, pero efectiva: cuando tengo setenta años, echaré de menos lo que tengo ahora, y me dedico con todas las fuerzas a vivir mi momento presente. Lo que me ayuda mucho es que tengo muy buena salud y eso es muy importante.

## Vicente Aleixandre (España)

—¿Cuándo conoció a Federico?

—A Federico le conocí (tengo buena memoria para estos datos que llamaríamos del corazón) el día que estrenó su obra «Mariana Pineda», que fue, hasta sé la fecha, el 12 de octubre de 1927, de modo que ahora hacen cincuenta y cinco años que conocí a Federico.

Habíamos ido al teatro, al estreno, con localidades que él había dado a sus amigos, y a mí, aunque no me conocía personalmente, ya me consideraba amigo y compañero, como es natural. Fuimos al teatro, y me acuerdo que yo fui con Dámaso Alonso y Rafael Alberti. En el primer entreacto pasamos a los bastidores, al escenario, y entonces estos amigos nos presentaron uno al otro y, a partir de entonces, nos vimos con frecuencia, pero no en esta casa. Fue al año siguiente cuando Federico vino por primera vez aquí. En su primera visita, él quiso aumentar la dedicación que me había puesto en la primera edición de su libro «Canciones», y que desgraciadamente no conservo. Bueno, pues, solamente puso entre admiraciones: «¡Al fin en Valintonia!». En

cierto modo, decir entre nosotros «vamos a Velintonia» quería decir «vamos a la casa de Vicente».

—¿Y cuándo conoció a Miguel Hernández?

—Miguel es, como le decía, el otro amigo que yo recuerdo. A él le conocí cuando publiqué «La destrucción o el amor». En esa época, Miguel estaba recién llegado a Madrid y vivía aquí muy difícilmente, trabajando en la editorial Espasa-Calpe. Un día recibí una carta suya (él era un poeta prácticamente desconocido, que no había publicado nada más que su primer libro incipiente, «Perito en lunas»), me puso una carta en donde decía: «He visto que ha publicado usted su libro y yo no puedo adquirirlo. Si usted pudiera proporcionarme un ejemplar, se lo agradecería muy de verdad», y firmaba, me acuerdo perfectamente, «Miguel Hernández, pastor de Orihuela». Y esa fue lo que llamaríamos la introducción de la amistad de los dos. Amigos inseparables, nos separó sólo la cárcel y la muerte. No he olvidado nunca el alma generosa, hasta el sacrificio, que tenía Miguel.



## Luis Rosales (España)

—Yo comencé como todo el mundo, escribiendo disparates. Pero, a los dieciocho años empecé a leer a Juan Ramón y a la generación del 27, y recibí una gran influencia de ellos.

—¿Qué poetas destacaría por la influencia que han ejercido sobre usted?

—Del que más influencia tuve fue de Federico García Lorca. También de Guillén, de Alberti, de Gerardo Diego. Luego, de Larrea, Cernuda y tantos otros españoles. Además, yo he sido discípulo, pero discípulo real porque tomaba clases con ellos, de Salinas y de Dámaso Alonso. Ellos han sido mis maestros, no sólo universitarios, sino desde el punto de vista del pensamiento y del estilo.

—¿Y entre los hispanoamericanos?

—De México, la generación de «Los Contemporáneos»: Pellicer, Villaurrutia. Posteriormente, los que más influyeron en mí fueron Pablo Neruda y César Vallejo. Con muchos de ellos tuve amistad. —Evidentemente, usted se movió en su ambiente impregnado de sensibilidad y poesía, pero, ¿cuáles fueron los móviles internos que le movieron a escribir?

## Manuel Scorza (Perú)

—¿Qué puedes decir de la literatura de denuncia? ¿Tus novelas pueden inscribirse en esa línea?

—No. La literatura de denuncia era y es limitada, porque presenta sólo un fragmento de la realidad, y no hay, ni nunca ha habido, buenos, ni malos malos. ¿Cómo podía contar yo esas historias a las que había asistido como espectador impotente? Hegel ha dicho que la historia ideal de un pueblo tiene que incluir todos los sueños que los hombres de ese pueblo sueñan en una noche. Tiene razón. La visión diurna, es decir, la meramente histórica, es forzosamente limitada. Keats ha dicho: «Somos reyes cuando soñamos y mendigos cuando vivimos». Y, como yo no quería contar la historia de un mendigo despierto, sino también la de los escondidos reyes que sueñan, me propuse

—Siempre son los mismos. Algunas motivaciones están fundadas en el amor, otras en el ideal de justicia, otras en el deseo de incluirte dentro de la cultura de tu país y, desde luego, naturalmente, la influencia de los amigos. Yo, desde el primer momento, he tenido amigos que me han ayudado enseñándome y acompañándome, tanto en Granada como en Madrid. Mis amigos y yo pertenecemos a la llamada «generación del 36»: Juan y Leopoldo Panero, Dionisio Ridruejo, Luis Felipe Vivanco, Serrano Plaia. Es curioso, pero casi todos han muerto prematuramente, muy jóvenes.

—Mientras recuerda aquella época, señala la importancia que tuvo para él la comunicación humana con ellos: el diálogo vital fue el terreno donde creció la poesía.

—Con ellos he intercambiado ideas en el momento de escribir. Las ideas estaban tan entretreídas entre nosotros mediante esa conversación continua y grupal que no se sabía qué ideas eran de cada uno. Nosotros nos reuníamos todos los días y nos pasábamos las horas conversando incansablemente.

hacer de mis novelas máquinas de soñar y soñé mis historias.

—Historias soñadas que te aproximan más a la realidad...

—Claro. El haber escrito estos libros desde el punto de vista onírico hace que mis novelas sean más reales que si las hubiera escrito «despierto». Por ejemplo, en mi novela «El jinete insomne», yo historio una masacre a través de la mirada de un idiota que se pasa la novela mirando el agua de un río que, de tiempo en tiempo, enrojece: En «La tumba del relámpago», cuento el trágico final de la desesperada rebelión campesina del Perú, en 1980, desde la perspectiva de una ciega que teje, incesantemente, la historia de un manto en cuya trama prodigiosa existen los personajes; en su desvarío, la ciega confunde el futuro con el pasado.

## José Bergamín (España)

—Yo empecé a escribir cuando era casi un niño, y escribía de todo. Lo hacía en verso, pero no pasaba de lo que suele hacerse, es decir, plagiar a mis maestros, pero plagiar de una manera inconsciente y luego consciente. Entonces es cuando no se sigue escribiendo si no hay algo nuevo que decir, si no se es original. Usted sabe que Antonio Machado diferenciaba lo original de lo novedoso; el propio Machado me decía que yo no era novedoso, sino original. Y esta categoría se diferencia de la anterior porque viene siempre de una tradición, una poesía nace de otra, un poeta de otro poeta. Yo nunca he renunciado a mis maestros, por eso; cuando comienzo a escribir en verso o vuelvo a escribir, no lo hago como Rubén Darío, sino como Bécquer, porque es el lenguaje más sencillo y apto para esa edad en que estoy cuando retorno a escribir en

verso. Al publicar el libro al cual usted hace referencia, me puse muy contento porque para mí, que soy un «amateur», un aficionado, siento que cada vez lo hago mejor, quiero decir más a mi gusto, y mi gusto está en la sencillez, en la extrema sencillez...

Efectivamente, en la prosa me ha costado mucho más esfuerzo y más tiempo llegar a esa sencillez que creo haber logrado en mis versos, es decir, en la transmisión de una emoción. Por otra parte, es natural que suceda así, porque el verso es más él mismo por su música. Escribir en verso es, como decía Unamuno, pensar en aforismos, en deficiones: no se piensa con palabras, se piensan palabras. Y este pensamiento es mítico (por ejemplo, el pensamiento de Rubén Darío), porque el pensamiento poético es siempre mítico. Por eso alude a tantos mitos, a todo ese paisaje



de la cultura. Rubén Darío, como todos los grandes poetas que escriben versos, no está pensando con la mente en las palabras y, menos razonando lógicamente con ellas, sino haciendo pensamiento vivo.



# ESPAÑÓLES E HISPANOAMERICANOS QUE HAN HABLADO EN «CALÍOPE»



## Jorge L. Borges (Argentina)

—Se dicen tantas cosas... Es asombroso como los demás juegan con uno como si fuéramos muñequitos que arrojan y desarrojan, castigan o perdonan a su antojo. No sé por qué dicen que carezco de sentimientos. O que a mi vida le fueron negadas ciertas experiencias fundamentales! Yo, a veces, cuando me sobra tiempo, suelo pensar en ello y resumo en suponer, como lo supone usted, que sí, que se refieren al amor... Yo puedo afirmar que he vivido enamorado. El primer amor (ideal, por cierto) de mi vida fue una actriz, Ava Gardner: solía ver sus películas dos veces al día y, apenas terminada la función, deseaba que llegara el día siguiente, para volver a verla.

—¿Tiene ese tipo de sentimientos para con algunos de sus poemas en especial?

—¿Amar un poema mío? No, no puedo amar lo que formo, o forma parte mía. Puedo «distinguir» entre mis poemas y creo que a «Límites» lo distinguiría como el mejor, porque allí expreso algo que todo el mundo siente en algún momento, aquello de que las cosas están ocurriendo por última vez, eso que uno siente más en la vejez que en la juventud. Yo creo que tuve la suerte de dar con un tema nuevo que, al mismo tiempo, es un tema esencial que corresponde a todas las conciencias humanas, a todas las experiencias.

## Juan Marsé (España)

—En estos últimos años noto una tendencia, una inclinación de los autores españoles a tratar temas que no se derivan, exacta o directamente, de la guerra civil, pero que son secuela, consecuencia de la situación política en que vivió España en los cuarenta años de dictadura... Es evidente, por parte de los narradores, el deseo de poner las cosas en su lugar, de explicar esos cuarenta años, lo que es, en cierto sentido, una ingenuidad... Otra tendencia sería la de abordar el tema de la violencia, no ya de la violencia de la guerra civil o de lo que se padeció en España el fin de ésta, sino la violencia de hoy, la actual, la que nada tiene que ver con el pasado.

—¿Diría usted que está siendo analizada la violencia de la paz?

—Exactamente. Sin embargo,

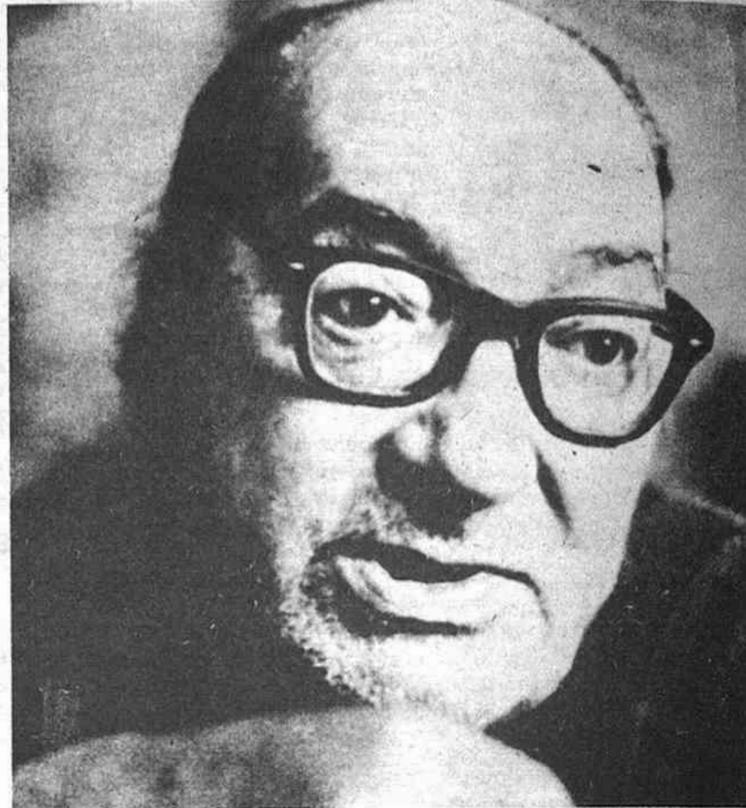
debo admitir que, de alguna manera, esa violencia actual y nosotros mismos somos consecuencia de la dictadura. El caso de ETA-militar, por ejemplo. Afirmando que la actividad terrorista de los miembros de ETA-militar es una secuela del franquismo tampoco es exacto. La violencia, así como se produce actualmente, es un fenómeno universal, un fenómeno antiguo en América Latina, pero nuevo para muchos países de Europa... Resumiendo: la preocupación de un grupo de novelistas españoles es recuperar la memoria conociendo, y tratando de explicárselo, el pasado de cuarenta años; la de otros grupos sería manejar materiales muy relacionados con la violencia en que hoy se presenta.

## José Donoso (Chile)

—Mi formación ha sido no chilena, más bien norteamericana y anglosajona. He leído malamente a los escritores chilenos y bastante malamente a los escritores españoles. Puedo decir que, en 1965, viviendo en Estados Unidos, recomendé al editor Albert Knoff «Rayuela», de Cortázar, y no quiso editarla. Propuse realizar un seminario sobre «La novela hispanoamericana en su traducción al inglés» y me encontré con que apenas si había unas diez novelas traducidas: «Hi-o«Hijo de ladrón», de Manuel Rojas; algo de Ciro Alegria; mi novela «Coronación»; «La muerte de Artemio Cruz», de Carlos Fuentes, y no mucho más. Después de ese seminario, me invitaron a la Universidad de Chicago a organizar un número monográfico para su revista, que fue lo primero que se hizo en Estados Unidos sobre la narrativa hispanoamericana.

—¿Sentías que había algo que se estaba gestando, que te insertabas en algo que te correspondía?

—Me había impresionado mucho la lectura de Vargas Llosa, y también la de Sábato, con «Sobre héroes y tumbas».



## Juan C. Onetti (Uruguay)

He escuchado por ahí que Onetti es un hombre que no habla. Bueno, me digó, hablará en la medida en que haya una comunicación.

—Que me interese en realidad, que me interese hablar.

—Que sé de esa especie de puente que es la comunicación.

—La comunicación o la incomunicación, porque nunca se está completamente comunicado, no puede existir una comunicación cien por cien. Aunque en el amor, uno es un ser y el otro es otro ser.

—Ya en este tema, parece que la comunicación de los cuerpos es posible, es más fácil.

—Sí, sí, bueno, en este sentido te sientes comunicado, pero, hablando de esto, he dicho muchas veces que, si la mujer está haciendo «chiquet», como dicen los franceses, está haciendo farsa, está haciendo mímica, fingiendo que goza, ¿te vas a dar cuenta vos? No te das cuenta nunca. Te hablo con mucha experiencia y, además, conociendo mucho a las mujeres, a determinadas mujeres.

—Hay otro nivel de comunicación, me refiero a la comunicación intelectual y afectiva.

—Sí, porque las relaciones con una mujer con la que intelectualmente, espiritualmente, estás compenetrado es una cosa, pero, si no existe eso, entonces es, simplemente, un acto higiénico. Cuando me hicieron un reportaje por RTVE, me preguntaron qué opinaba del sexo y yo dije que, después del destape había muy poco que opinar sobre el sexo. Les dije que había un producto, un afrodisíaco que no se vendía en las farmacias, que era el más potente de todos, y que era el amor, el estar enamorado. Es decir, una pareja que está enamorada puede tener todos los sentimientos de la gama amorosa posibles. Puede tener sexo, puede tener odio, amor, ternura, puede ser masoquista, puede todo lo que quieras. Eso, si estás enamorado

y, si no estás, no puedes tener ninguna de estas cosas.

—En sus novelas hay escasos personajes femeninos, ¿no?

—Ya lo he notado eso, sí. Me parece innecesario inventar más personajes. Me parece que esos que he creado, colocados en distintas situaciones, como la vida nos coloca, se obtienen resultados distintos, combinaciones totalmente distintas. Lo mismo una sola pareja: al cabo de los años, sus relaciones están cambiando constantemente, lo quieran o no lo quieran. Eso de amor para toda la vida es un cuento chino. Lo que puede haber es ternura para toda la vida, eso sí lo concibo, pero, para mí, el amor-pasión puede tener una duración relativamente breve. Eso es el amor-pasión cuando estás loco sexualmente.

—Entonces, quedaría la ternura...

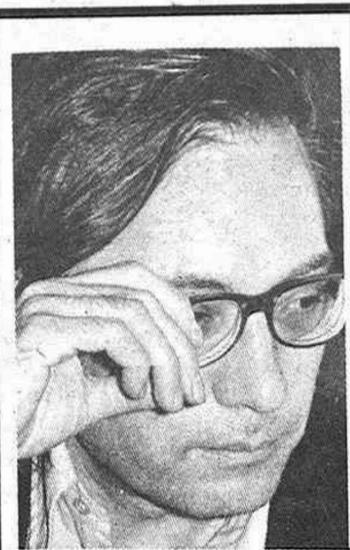
—Sí, eso es lo que debe quedar en los casos ideales, ¿no? A veces acaba en odio.

—Joyce decía que la literatura era y es la más importante y rica de todas las formas de expresión, de ese juego sin sentido demostrable y que llamamos arte. ¿Está de acuerdo con eso?

—Yo diría que estoy de acuerdo con él en que la forma más importante del arte es la literatura, pero, no lo digo como una tesis general, sino personal mía. Es decir, por mí se podrían ir a pasear todos los museos y todas las salas de conciertos y todo eso, y siempre ha de quedar el libro, ¿no? Lo considero mucho más importante, pero conozco otras personas que se mueren por la música y que la entienden, y que la sufren...

—Entonces, ¿coincide en eso de que la literatura es la forma más rica de expresión?

—Sí, en eso coincido. Además, hay música, color, tenés todo en la literatura, en la buena literatura.



## Paco Umbral (España)

Siempre me han interesado los articulistas, incluso algunos que como Voltaire, hicieron artículos antes de que existieran los periódicos. El periódico es hijo de la Enciclopedia. En España, Larra, Mesonero Romanos, que era bueno aunque fuera tan de derechas, tan insoportable, de Baudelaire, su crítica de arte. El 98 no estuvo muy afortunado en eso; algo de Valle-Inclán, Baroja un desastre y, luego, ya, Ortega por una parte y D'Ors por otra. Con D'Ors me pasa que casi nunca estoy de acuerdo con él, pero la forma es insuperable: ironía, laconismo, la cultura sin parar. Y Ortega es genial: él hizo una escuela de articulismo.

## Mestre, Verdú e Ibeas, ante el partido de hoy

## Unanimidad: Ganar al líder



Mestre

Finalizado el entrenamiento en el Estadio Castalia recogimos la opinión de los jugadores albino-granos, Mestre, Verdú e Ibeas, ante el partido que tienen que disputar el Castellón y el Bilbao Atl. La opinión de los tres jugadores, es el ganar el partido y dar un buen espectáculo, sería Mestre el primero en contestar a nuestras preguntas.

—¿Mestre, qué piensas de tu posible traslado?

—Estoy muy esperanzado en mi traspaso. Al mismo tiempo digo que se le ha dado mucho bombo a esto, pienso que es mejor arreglar algo y no comentar tanto.

—¿Cómo ves este sprint final del C. D. Castellón?

—Ha sido muy bueno, esta tarde tenemos un partido muy importante ante el líder Bilbao, nosotros saldremos a ganar y a ser posible con esta victoria terminar la Liga sin negativos, acabar la liga sin negativos sería muy importante para nosotros.

—¿Será un partido de puro trámite?

—No, nosotros tenemos mucha ilusión en este partido, es uno de los mejores equipos de Segunda División y siempre es bueno ganar al líder.

—¿Te gustaría que te traspasasen a otro equipo?

—La verdad, me interesaría me traspasasen a otro equipo, se que hay algunos interesados en mis servicios. Pienso que se puede arreglar con alguno de ellos, yo seguiré jugando lo mejor posible y pienso que esta temporada ha sido buena para traspasarme.

—¿Te gustaría ir al Sporting de Gijón?

—No me importaría jugar en el Sporting o cualquier equipo de primera, también me gustaría el Valencia, siempre y cuando éste club se interese por mí.

## Verdú

—¿Cómo has visto la temporada del Castellón?

—Hasta mitad de temporada las cosas no iban bien, pero en esta segunda vuelta superamos el



Verdú

bache, hemos hecho una buena segunda vuelta y vamos a seguir para terminar en un buen puesto en la clasificación.

—¿Eres el jugador más regular?

—Bueno, en principio no jugaba, pero luego he venido jugando todos los partidos y estoy bastante contento con mi rendimiento.

—¿Qué aspiraciones tienes para la próxima temporada?

—Mi ilusión es seguir jugando y que el equipo siga ascendiendo en su juego y seguir luchando para a ser posible lograr el ascenso a la Primera división.

—¿Cómo ves el partido con el Bilbao?

—Es un partido más, nosotros saldremos a ganar. El Bilbao es un buen conjunto y nosotros intentaremos dar buen fútbol y ganar el partido, es el líder y pienso ganaremos, aunque el Bilbao es un gran equipo.

—¿Qué temas del equipo de Iríbar?

—Es un equipo que juega bien al fútbol, nosotros siempre que hemos jugado con equipos grandes siempre hemos ganado, hemos hecho grandes partidos, los aficionados presenciarán un gran partido y pienso que ganaremos, nosotros lo pondremos todo para salir victoriosos de tan difícil compromiso.

—Ante el Bilbao ¿qué líneas piensas tendrán más trabajo?

—Pienso que todos, ya que somos un equipo y el nombre ya lo dice todo, tanto defensas como delanteros nos debemos de ayudar y de esta manera se le puede ganar al Bilbao, el rival no será fácil de vencer, pero insisto ganaremos.

—¿Te gustaría hacer la próxima temporada igual a esta?

—Bueno, sí, si fuese como esta segunda vuelta, a principios de temporada sufrí una lesión, cuando he estado ya bien he jugado y estoy muy contento de mi rendimiento, pienso que en la próxima temporada, nos superaremos y haremos mejor campaña.



Ibeas

## Ibeas

—¿Cómo ves el partido de esta tarde?

—Bueno, será un partido muy disputado, ya que el Bilbao es el líder, es un equipo de mucha fuerza, sus jugadores se entregan por completo en el terreno de juego y tienen gran calidad técnica y vendrán claro está a ganar los puntos en juego.

—¿Cómo ha sido tu temporada?

—He hecho una temporada decente, las tarjetas me han perseguido y tengo que decirte que ha sido mejor que otras,

—¿Serás traspasado la próxima temporada?

—Bueno esto lo considero tonto, yo llevo cinco años, estando el rumor en la calle de ser traspasado y nunca ha sido realidad, por lo tanto yo ya no hago caso.

—¿Qué traspaso te hubiese gustado de todos los que rumoreaban?

—Al no concretar con ninguno no me interesaba tampoco ninguno, pienso que el jugador debe subir económicamente y darle salida para que pueda mejorar jugando en un equipo de superior categoría y claro está a un jugador lo que le gusta es estar arriba.

—¿Cómo ves la próxima temporada?

—Me gustaría vivir un ascenso a la Primera División con el Castellón pero si ya se está planteando el hacer un equipo para ascender hay que ayudarnos entre todos, jugadores, directivos, periodistas, aficionados etc., si estamos todos unidos se puede lograr el ascenso si no es de esta manera es imposible, el aficionado juega una baza muy importante.

Como podrán comprobar nuestros lectores, Mestre, Verdú e Ibeas, están ilusionados en el partido de esta tarde y con moral para vencer al poderoso líder At. Bilbao y dar un buen espectáculo futbolístico a los aficionados, una victoria ante el líder, sería muy importante para el club albino-grano.

Enrique Moneris  
(Fotos: Heredio)

## Selección Española de Fútbol

## Fin de semana, libre

Todos los jugadores seleccionados por Miguel Muñoz para la fase final de la Eurocopa, salvo los integrantes del Athletic y del Barcelona, que se incorporarán el lunes, terminaron la primera parte de su concentración, que ha tenido lugar en la sierra madrileña.

Los seleccionados, tras un suave entrenamiento en el escenario habitual de Becerril, partirán hacia sus domicilios, tras el almuerzo, para incorporarse otra vez en la capital de España el lunes, desde donde viajarán a Sotogrande.

A la última sesión faltó el valencianista Roberto, que por un problema de vuelos con Valencia, recibió el permiso de Miguel Muñoz para abandonar esta concentración antes que sus compañeros.

Los fines iniciales de Muñoz

para esta concentración, es decir relajación, oxigenación y tranquilidad para los jugadores se han cumplido ya.

En Sotogrande, con los paréntesis del viaje a Suiza y Hungría, para disputar dos partidos con las Selecciones Nacionales de esos países, y a la vecina Málaga, para jugar frente a Yugoslavia, Muñoz tendrá ocasión, ya con los veinte hombres a sus órdenes, de hacer los planteamientos técnicos y tácticos imprescindibles para afrontar la Eurocopa.

Muñoz ha dicho que la concentración ha sido «positiva, para comenzar a mentalizarnos sobre lo que nos espera y para que los jugadores comiencen la convivencia que nos llevará hasta finales del mes de junio».

## Copa de la Reina de Balonmano

## El Madres, tercer clasificado

El equipo de balonmano femenino Madres-Seguros ha quedado clasificado en tercer lugar en la Copa de la Liga al vencer ayer al Aiete de San Sebastián por 21-16 en partido valedero para el tercer y cuarto puesto. El título de campeón se lo llevó el Iber que en la final venció con amplitud al Universitario de Hernani.

## Segunda División

## Victoria del Castilla y empate del Tenerife en Barcelona

Ayer se jugaron dos partidos adelantados a la jornada de hoy en Segunda División. El Castilla ganó por tres goles a dos al Oviedo mientras el Barcelona Atlético y el Tenerife empataron a un tanto en el Mini-Estadi azulgrana.

Con este último resultado, el Tenerife da un ligero respiro en su recta final para mantener la categoría mientras el Castilla se confirma en el segundo puesto de la clasificación a la espera de lo que ocurra esta tarde en Castalia.

En la cola, las cosas se complican cada vez más porque este partido de Barcelona deja las cosas muy difíciles siendo el choque de hoy entre el Algeciras y el Cartagena auténticamente trascendental para la suerte no sólo de estos dos encuentros sino para los que con ellos pugnan por salvar la categoría.



## RESTAURANTE GIORGIO

Después de un tiempo vuelve Tomás con más ganas aún de estar con vosotros ofreciendo especialidades que sólo él con su toque exquisito puede dar.

Aquí lo tenemos de nuevo con unas ideas, en esta temporada que ha estado fuera, ha adquirido más y más conocimientos de darles eso... Lo que ustedes se merecen.

TOMAS SALINAS

## La URSS participará en la reunión del COI

La URSS asistirá a la reunión del «Comité Olímpico Internacional» (COI) el próximo 18 de mayo en Lausana, según declaró el presidente del Comité Olímpico Soviético al vicepresidente del «COI».

El presidente del Comité Olímpico de la URSS, Marat Gramov, se entrevistó con el vicepresidente del «COI» el mexicano Mario Vázquez Rana, encuentro programado con anterioridad al anuncio soviético de su inasistencia a los

Juegos Olímpicos de Los Angeles.

La agencia EFE, de fuentes próximas a Mario Vázquez Rana, pudo saber del contenido del encuentro, calificado por el vicepresidente del «COI» como «positivo y satisfactorio».

Marat Gramov, según estas referencias recogidas por EFE se mostró «interesado» en todo cuanto presentó como argumentos insistentes Vázquez Rana para que la URSS «reconsidere» su deci-

sión, pero sin obtener respuesta de la parte soviética.

Vázquez Rana sostuvo que el Comité Olímpico Soviético «debería escuchar a Juan Antonio Samaranch» —presidente del «COI»— y Marat Gramov «aceptó esta posibilidad».

«Estoy convencido que Juan Antonio Samaranch —dijo Vázquez Rana textualmente a su entorno— puede hacer una gran labor en el sentido de conseguir la reconsideración de la URSS».

## EL RIVAL DE HOY

## BILBAO ATHLETIC, CUNA DE «CACHORROS»

En contra de lo que muchos pudieran pensar, el actual Bilbao Athletic no es el primer equipo filial del Athletic Club. Es forzoso, naturalmente, retrotraernos en el tiempo, hurgando en la historia, para dar con los antecedentes. Porque, en efecto, existió un Bilbao instituido al principio de los años 40, claro precursor del equipo de José Angel Iribar, creado, en su tiempo, con el mismo fin: trabajar para el mejor provecho del Athletic. Fue un gran equipo que mantuvo una tremenda rivalidad con el Indauchu de entonces, hasta el punto de que San Mamés, en algunos de los duelos clásicos, se veía casi incapacitado para cobijar las hinchadas de los respectivos equipos bilbaínos. Algunos de los hombres que formaban en la plantilla filial eran Pérez Zabala —que llegaría luego a portero del Atlético de Madrid—, Arana, Nico Viar —actual directivo del Athletic—, Santamaría, Gorosabel, Baniandrés...

Este Bilbao Athletic duró unos pocos años. Y abandonó la escena futbolística por una circunstancia sentimental, por un gesto amable, fraternal, hacia uno de sus rivales eternos, el Arenas de Guecho, que estaba en trance de desaparición. Murió así el Bilbao, en tanto el Athletic «absorbía» al club rojiblanco, sobre el que se volcó, naturalmente, sus efectivos propios. De allí en adelante, los muchachos, hundidos en una camiseta, la del Arenas, ponían su ilusión en vestir otra. Y esto sucedía en la temporada 1943-44.

Más tarde el Arenas recobraría su personalidad perdida, pero el Athletic, aunque se desprendió de aquel «filial», dejó pasar mucho tiempo hasta recapacitar sobre la conveniencia de dar vida a esa genuina y propia cantera donde se forjan y amoldan los futbolistas del mañana, constituyendo un eslabón importante en la gradual ascensión de los mismos.

Y fue así, en la temporada 66-67, cuando el Bilbao Athletic volvió a comparecer en los campos de fútbol como equipo de Tercera División. Será preciso matizar que, con respecto a su resurrección, hubo sus más y sus menos, y el segundo equipo rojiblanco, con un nombre un tanto «camuflado» hubo de amanecer previamente en la regional y luchar en ella hasta cumplir el requisito, legalmente deportivo, que la situase en categoría nacional.

Desde entonces, el Bilbao Athletic ha ido cumpliendo su misión aportando jugadores al primer



## ● La media de edad de los jugadores del Bilbao Athletic es de veinte años

equipo... si bien muchos de aquellos jóvenes se quedaron a lo largo del difícil camino. Pero tampoco importó demasiado, porque si el Athletic no los aprovechó, siempre hubo otro club que dispuso de sus servicios, incluso fuera de Vizcaya. En la temporada 1968-69, los «cachorros» lograron el ascenso a Segunda División, pero al año siguiente las cosas marcharon bastante peor y, tras jugar —sin suerte— suerte la promoción, cayeron a Tercera. Y fue, como se sabe, en la última campaña 1982-83 cuando el equipo de Sáez Iribar conquistó el ascenso. Y ahí está, en todo lo alto, con un plantel de muchachos, de los que vamos a hablarles, que es el mejor de toda su historia.

El Bilbao ha venido y viene surtiendo al Athletic de jugadores. Por regla general —y salvo aquella

famosa «operación retorno»—, se tomaban los hombres necesarios del segundo equipo. Ello no significa, forzosamente, que los chicos procedan de la Escuela de Lezama. No; eso es otra cosa. Y podrán comprobarlo observando el currículum de cada cual.

### Los hombres de Iribar

Diecisiete años cuenta de existencia el Bilbao actual. Diecisiete temporadas de continuo esfuerzo, de siembra y recogida, buscando con intereses particulares de clubs vizcaínos, la mayoría de los cuales, por cierto, recibe apoyo económico del Athletic.

Hoy el club de San Mamés posee un filial excelente, que permite ver con optimismo el porvenir. Una plantilla que arroja un promedio de edad de veinte años.

Pero vayamos ya con sus particularidades.

**Francisco Javier Irruarrizaga**, «Iru» es el guardameta titular. Lleva dos temporadas y procede del Arratia. Cumple actualmente el servicio militar. Con sus veintidós



años se impuso desde el primer momento —en cuanto llegó— y es difícil desalojarle del marco. Para algunos posee unas condiciones tan sobresalientes que le perfilan como guardameta del Athletic en un futuro próximo.

**Edorta Murúa**, Lateral derecho, de veintidós años, es quizá uno de los discípulos más adelantados de Iribar. Es su tercera temporada con el Bilbao y procede de la



Escuela de Lezama. Buen futbolista.

**Genaro Andrinúa**, defensa central, es un bilbaíno de veinte años, aprendiz adelantado, que llegó del Romo a los diecisiete. Lleva una temporada en el Bilbao. Es fuerte, resolutivo y bastante técnico. Debutó con el Athletic en Sarriá.

**Patxi Bolaños**, de veintidós años, ha «descendido» del Athletic al filial con el fin de ir poniéndose a punto, después de las lesiones que cortaron su prometedora carrera, y es una garantía en el centro de la zaga para el joven equipo de Iribar.

**RUBEN BILBAO**, el propietario del puesto en la banda izquierda, es un ondarrés que llegó del Aurrera a los quince años y que hoy cuenta veintidós. Impetuoso, fuerte, duro, sin concesiones para el adversario. Debutó en Sarriá con el Athletic. Es su tercera campaña en el Bilbao.

**Joseba Aguirre**, centrocampista, pese a su edad —diecinueve años— reúne experiencia, puesto que jugó ya con el Sestao en Segunda B.

**Jon Iñaki Azpiazu**, centrocampista, llegó al Athletic a los quince años. Jugaba en el Danok Bat. Ahora, a sus veintidós, es un jugador muy cumplidor, eficaz, que estuvo a punto de acceder al Athletic, adoptando Clemente, al final, otras soluciones. Es su tercera campaña con el Bilbao.

**Luis Fernando** es de los más jóvenes: diecinueve años. También centrocampista. Se le tomó del Iturrigorri cuando jugaba en infantiles. Apunta mucha clase en su primer año con el Bilbao.

**Fernando Arteaga**, exterior-centrocampista, lleva ya tres temporadas —con la presente— en el Bilbao. Cuenta veinticuatro años. Tal vez su evolución —cedido al Cartagena durante el servicio militar— no progresó en la medida que esperaban quienes le trajeron de la Cultural Duranguesa.

**Julio Salinas**, es el goleador del equipo (veintidós tantos). A sus veintidós años y habiendo echado casi los dientes en la Escuela de Lezama, se ha «asomado» al Athletic, pero Endika para haberle cerrado el camino a la cumbre. Sin embargo, es hombre fuerte en el equipo de Iribar.

**Félix Angel Sarriugarte**, punta de ataque, llegó con sus quince años desde su Durango natal. Jugaba en la Cultural y tras su paso por el juvenil, en la presente temporada figuraba en la plantilla del Bilbao. Una lesión importante que exigió la operación quirúrgica, le tuvo apartado del equipo durante cierto tiempo.

**Iñaki Azkune**, el portero suplente, es un chaval de diecinueve años que procede del juvenil. Llegó a los quince a Lezama y era jugador infantil en la Cultural de Durango.

**José Antonio Gómez**, «Pizo», estaba en el Eibar cuando le fichó el Athletic. Teine diecinueve años y apunta buenas condiciones. Un futbolista rápido, móvil, que encajaría bien en eso que se define como «media punta».

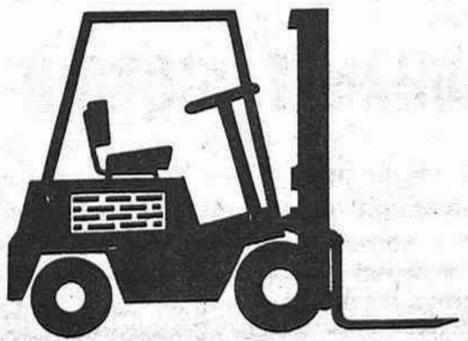
**Iñaki Iguileor**, centrocampista, surgió de la Escuela de Lezama, cumple su segundo año con el Bilbao. Tiene veinte años.

**Andoni Cortajarena**, era un extremo que vino de Lemona y que por cuestiones tácticas actúa de centrocampista.

### Carretillas Diesel «BARRIO»

1.500 Kgs. — 3,5 metros elevación

SOLICITAMOS DISTRIBUIDORES



BAJO PRECIO  
Excelentes  
características

Más de 2.000  
en el mercado

FABRICADAS POR:



**PRO INDUSTRIAL, S.A.**

Polígono Malpica - Calle F-Este, n.º 93  
Teléfono (976) 39 15 84 - ZARAGOZA-16

### ESTADIO CASTALIA

HOY DOMINGO A LAS 6 TARDE

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA  
2.ª DIVISION

MEDIA JORNADA ECONOMICA

**BILBAO AT. CLUB**  
**C. D. CASTELLON**

NOTA: VENTA DE LOCALIDADES A PARTIR DE LAS 12 EN LAS TAQUILLAS DEL ESTADIO.

**Botella tampoco jugará hoy contra el líder**

## CASTELLÓN Y BILBAO AT. A DAR ESPECTACULO

A las seis de la tarde el Castellón y el Bilbao Atlético van a jugar en el Estadio Castalia el antepenúltimo encuentro del Campeonato de Liga en Segunda División.

Para ninguno de los dos equipos el partido tiene trascendencia alguna cara a la clasificación general. Para el Bilbao Atlético tal vez por aquello de poder lograr en Castalia el título de campeón según como se le den los otros resultados pero es sabido que para los «cachorros» de San Mamés queda tan sólo en el honor de ganar la Liga ya que de nada les va a servir porque no pueden ascender de categoría. El Castellón, con treinta y cuatro puntos y libre de negativos también va a disputar un partido en el que la honrilla de los dos puntos va a ser el único aliciente.

Tal vez como consecuencia de ello el principal beneficiado por esta circunstancia sea el espectador que de esta forma tiene ocasión de presenciar un partido sin nervios en el que ambos equipos van a tratar de jugar al fútbol, libres de preocupaciones y ello podría redundar en favor de los aficionados que tienen así posibilidad de presenciar un buen partido.

También para las arcas del club es ésta una de las últimas posibilidades para engrosar sus escuáldas reservas por cuanto como se sabe el partido ha sido declarado medio día del club y los socios deberán pagar el cincuenta por ciento del precio de la localidad. Confiamos no sean muchos los que si hoy hace buen tiempo cambien el fútbol por una jornada de asueto y descanso lejos del mundanal ruido.

### Jiménez Muñoz

El caballero barbado Jiménez Muñoz perteneciente al colegio castellano será el árbitro que dirigirá este encuentro. Y vamos a aprovechar esta circunstancia para dejar claro que deseamos a Jiménez lo mejor para esta tarde. Que su actuación sea perfecta y que ambos equipos jueguen limpiamente para no entorpecer su labor. Hasta la fecha, tanto en el encuentro Castellón-Hércules de la pasada temporada como en el partido Huelva-Castellón la presente, la actuación de este colegiado fue muy deficiente, en ambas oportunidades entendemos que perjudicó al Castellón y así lo expresamos en ambas ocasiones pero lo cortés no quita lo valiente. Lo pasado, pasado está y ahora deseamos tanto como él tenga una actuación afortunada y en esta ocasión salga de Castalia como los toreros en sus buenas tardes: «por la puerta grande».

### Sin novedad

No hay novedades en el Castellón. Aunque Torres no ha dado a conocer el equipo inicial de los albinegros para esta tarde nos consta que el único hombre que no va a poder jugar es Botella todavía aquejado de su antigua lesión. Todos los demás hombres están en perfectas condiciones por lo que no se esperan sorpresas con respecto a partidos precedentes. La única variante podría estar respecto del encuentro del domingo pasado en El Almarjal en Javi que una vez ya cumplida su sanción de acumulación de tarjetas, podría volver al eje de la defensa para pasar Beltrán al centro del campo. Así las cosas la alineación inicial castellanense sería: González,



Verdú, Javi, Alfredo, Carrillo; Ibeas, García Hernández, Beltrán; Viña, Mestre y Fontana.

### El amateur

Mientras, el equipo Amateur del Castellón salió ayer tarde hacia Zaragoza donde esta mañana jugará frente al Aragón en partido correspondiente a la segunda eliminatoria del Campeonato de España de Aficionados. El Aragón llega a esta eliminatoria tras eliminar (2-0 y 3-2) al San Andrés mientras el Castellón dejaba en la cuneta al Ferrerías por 9-1 y 0-2. En esta eliminatoria se enfrentan precisamente campeón y subcampeón de este campeonato por lo que esta eliminatoria podría ser algo así como una final anticipada. Los muchachos de Serrano que por otra parte están a punto de ascender a tercera división acuden a su cita con el Aragón con mucha moral y dispuestos a tomarse la revancha del año pasado.

Eduardo Mas

## Si usted...

Solo piensa pagar  
**3.500 pts**  
al mes.



No quiere dar  
ninguna  
entrada.



Si quiere ver  
las primeras 100  
películas gratis.

Y ademas  
exige 3 años  
de garantía

Compre un video o TV-color de 26"  
o un equipo de sonido en cualquier  
establecimiento de la gran cadena

Almacenes Avenida - HOLLYWOOD

### VIDEO

SONY  
TOSHIBA  
MITSUBISHI\*  
J.V.C.  
SABA  
PANASONIC  
KOLSTER  
FISHER  
AKAI  
BLAUPUNKT  
GRUNDIG  
SHARP  
ITT

### TV-SONIDO

GRUNDIG  
KOLSTER  
RADIOLA  
LOEWE  
FISHER  
SABA  
ELBE  
TOSHIBA  
SONY  
SANYO

Sólo durante 15 días

Elija cualquier aparato de sonido, TV, color y video  
entre nuestras marcas de prestigio.

Herrero, 11

Teléfono 22 62 79

Video, cine, fotografía, sonido, TV color,

electrodomesticos, joyeria y relojeria.

HOLLYWOOD I HOLLYWOOD II HOLLYWOOD III

Bayer, 10 (Junto Telefónica) - Tel 20 46 11

Rafalafena, 5 (Junto Gobierno Civil) - Tel 23 61 31

Juan Sebastián Elcano - Grao de Castellón

Esta mañana, en Zaragoza

## El Castellón se enfrenta al Aragón, en el campeonato Sub-23

Esta mañana, a las 11.30, en la ciudad deportiva del Real Zaragoza se disputa el partido de ida de los octavos de final del Campeonato Nacional de Aficionados Sub-23, entre el deportivo Aragón y el C.D. Castellón.

El partido, bajo el prisma local se presenta un tanto enraizado, tras la designación de la Federación Nacional, que obliga al equipo blanquillo a disputar en un mismo día dos partidos: el del campeonato de aficionados y el de liga, ante el Talavera, de Segunda División. A este respecto, «El Heraldo de Aragón» publicaba ayer la siguiente información: «La falta de consideración del Castellón al negarse a jugar en otras fechas obliga a los filiales a actuar a la vez en dos frentes. Incomprensible actitud que se va a afrontar de la mejor manera posible».

Por su parte, Carlos Casaus, entrenador del equipo zaragozista, se mostraba bastante molesto ante esta situación e incluso nos manifestaba que estaba dispuesto a enviar a Castalia, para el partido de vuelta, un equipo de circunstancias. Ante el embite de esta mañana, ha citado a treinta jugadores: veintidós, que componen la plantilla del Aragón y



el resto, del cuadro juvenil. El equipo que presentará ante el Castellón no quiso adelantarlo en absoluto, aunque es lógico suponer que falten algunos elementos del titular que se midió el pasado jueves ante el Sant Andreu. Así pues, el ambiente está tenso y las circunstancias que envuelven su entorno no benefician para nada al conjunto castellonense, como tampoco el escenario del partido,

en un campo de dimensiones más reducidas que el Municipal de La Romareda. El árbitro encargado de la dirección del partido será el aragonés Ortín Marquina.

El Castellón llegó a las nueve de la noche al Hotel Oriente, sin novedad en la expedición. El equipo no tiene problemas de ningún tipo y Luis Serrano se muestra ilusionado en conseguir un buen resultado, cara al partido de vuelta, que se disputará en el Estadio Castalia el próximo domingo a las seis de la tarde. No pasa por la imaginación del técnico albinegro que se repita el resultado de la final, donde fueron goleados los castellonenses por seis tantos a uno, después de presenciar «in situ» las evoluciones del Aragón en el partido que le enfrentó al Sant Andreu. El fenomenal momento de forma por el que atraviesa el Castellón Amateur debe ser refrendado ante este oponente de tan alta envergadura. Moral y ánimos de victoria no faltan entre los castellonenses y las van a dar todas. Esperemos contarles un nuevo éxito del Castellón.

Vicente Mañes  
(Enviado especial)

Al Nuevo Estadio del Levante

## Penúltima salida del Villarreal

No anda la afición villarrealesa muy contento esta temporada del rendimiento del equipo amarillo. Salvo esporádicas ocasiones y casi siempre lejos del Madrigal, el equipo no estuvo a la altura deseada y ahora por supuesto añorada.

Por si algo faltaba, la segunda vuelta del torneo liguero ha sido totalmente negativa culminando con la fatal actuación del equipo en la pasada jornada recibiendo al flojo Catarroja. Y ahora —hoy en el Nou Estadi ha de rendirse visita al Levante, uno de los calificados para lograr el premio de la fase de promoción.

—A mí la verdad, nos confesaba el preparador amarillo, José Manuel Pesudo, terminado el entrenamiento final de semana, me cuesta mucho de digerir que a estas alturas el equipo esté con cinco negativos y la verdad es que me hubiera apostado hasta las manos. Pero la realidad está ahí y no hay otra.

—Me dijiste en cierta ocasión que te gustaría hablar sobre la temporada y el rendimiento del equipo. ¿Lo hacemos ya?

—No, primero que termine la liga pues yo la verdad, incluso lo mal que jugamos el domingo contra el Catarroja, pienso y creo todavía en mis jugadores, a pesar de que ya sé que el domingo estaba muy enfadado. Pero ellos me han prometido que van a hacer lo posible para en primer lugar intentar dar la sorpresa hoy contra el Levante.

—¿Soñar despierto?

—Mira, en fútbol no siempre dos y dos son cuatro. Nosotros, todos, vamos a intentar reconciliarnos con la afición e intentar que al final de la liga no sean cinco los negativos, sin olvidar que los partidos que nos restan aparte de

hoy, son recibir al Mestalla y viajar a Paterna.

### Equipo

Hablemos ahora de auténticas realidades. ¿Quién juega hoy frente al Levante?

—De momento no tengo muchas dudas: Juanín, Rubio, Llopi, Molés, Falomir, Víctor —quien por cierto se despide de jugar con nosotros pues retorna al Castellón ya que lo debe presentar en la federación antes del día 15— y con Víctor estarán en la medular, Grande, Mezquita y Marco o en su defecto pues éste está un tanto griposo, saldría el juvenil Ruli, y delante Pardo y Goterris. También cuento con el portero juvenil Pablo pero creo que al final tanto este jugador como Monfi jugarán en Valencia contra el juvenil del club blanco. Por eso y como no tengo más jugadores, el banco lo dispondré a muy última hora.

—Te veo muy relajado y la clasificación del Villarreal no es para eso, ¿no te parece?

—La verdad es que la cosa no está clara como a mí me hubiera gustado. Pero tampoco estamos descendidos ni mucho menos sino salvados definitivamente, ya que no puntuando nosotros en los tres partidos que nos quedan, Paterna y Vall de Uxó no nos alcanzan y para empatarnos Benicarló tendría que ganar los tres, casi al igual de lo que nos ocurre con relación al Carcagente, Benidorm y Alicante. Y además Carcagente hoy juega en Catarroja. Por tanto la tranquilidad nuestra es esa y por eso queremos esforzarnos por los aficionados de Villarreal a los que hemos hecho sufrir mucho este año.

Menos mal que solamente faltan tres jornadas, porque sino...

Catalán Mínguez

Esta tarde, en el Municipal de Deportes

## BENICARLO-VILLAJYOYOSA, A TUMBA ABIERTA

Cancelado el compromiso de Copa de la Liga con el Levante (partido de vuelta) hoy, a tumba abierta, el penúltimo partido de la temporada en terreno propio contra el S. D. Villajoyosa, un equipo que aspira a mucho siempre que viaja, y que anda a dos puntos del logro de esa sexta plaza para poder jugar la Copa del Rey, y el Benicarló ante la necesidad (ineludible esta vez) de vencer para seguir aspirando a lo que resulta extraño (al margen de sus errores) le están dando.

Para recibir al Villajoyosa no habrá que buscar cosas extrañas, ni hacer combinaciones raras. Habrá que afrontar el compromiso de cara, con la verdad por delante y con la responsabilidad de saber

que una pérdida en esta ocasión sería totalmente dramática.

Los jugadores del Benicarló, que por «h» o por «b», cuando viajan pierden todo ese potencial que les caracteriza en casa, saben que este domingo se la juegan contra el Villajoyosa y sabrán hacer honor a su condición de profesionales, para dar la talla que tienen y que insistimos cuando pierden el campanario de vista se diluye.

Seguramente que Ismael Tena convocará a todos los disponibles habida cuenta de la baja definitiva de Juanlu que tendrá que pasar por el quirófano, y que son los siguientes:

Porteros: Salvador I y Salvador II; defensas: Atilano, Rubén, Marza, Redó, centrocampistas: Juan Ignacio, Soler, Sancho, Soler,

Caballé y delanteros: Agraz, Richard, Lores y Forner.

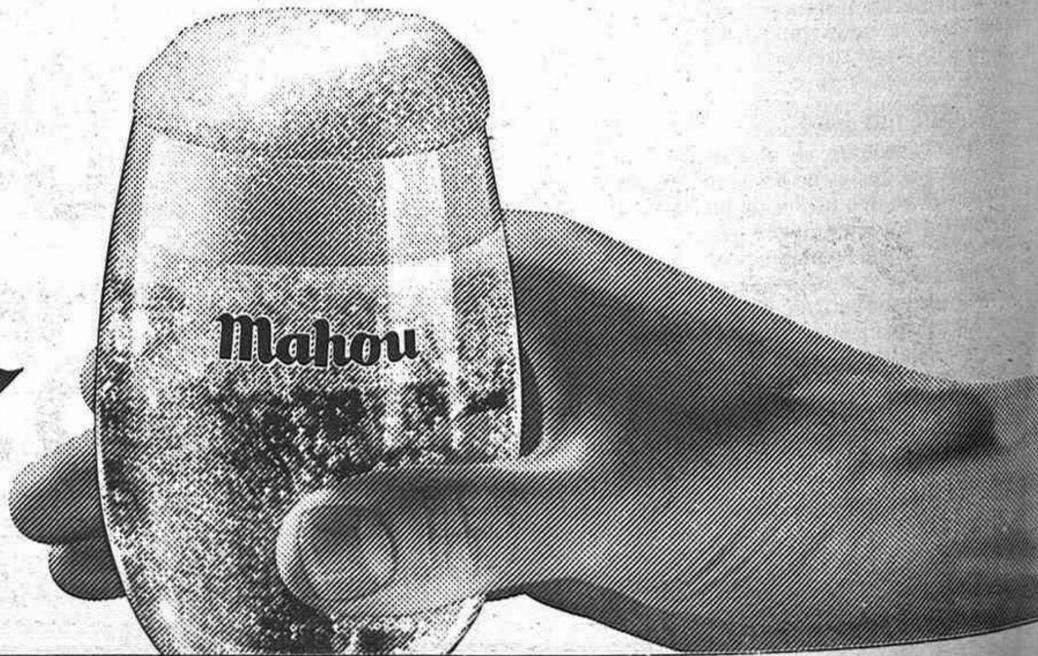
De todo este engranaje de hombres ha de hilvanar Ismael Tena el equipo que ha de hacerle frente al Villajoyosa, bajo la dirección del colegiado de turno Campaña Tripana, que sabe hacer las cosas bien.

El ambiente está al rojo-vivo, como los colores que luce el equipo y esperanzado esta vez que los resultados suyos y los ajenos, le devuelvan esa imagen tan deteriorada la semana anterior.

El encuentro a las 5 de la tarde. La emoción está más que servida. Es la antepenúltima oportunidad. La afición estará con ella y con ellos.

José Palanques

# Mahou



## PELOTA

## Campeonatos Provinciales de Liga y Copa

### Liga Pelota a mano

San Juan - Villarreal, 2 - Pelota Ayódar-C, 0. (Albiol 18 - Máñez, 6 y Sánchez-Albiol, 22 - Gómez-Salvador, 8).—Frontón Burriana, 2 - Pelota Ayódar-C, 0 (Máximo, 18 - V. Salvador, 4) y Sanahuja-García, 22 - Máñez-Bou, 11).—Pelota Bechí-A, 0 Pelota Ayódar-A, 2. (Salvador, 5 - Balaguer, 18 y, Esteller-Fernández, 16 - Pérez-Solsona, 22). Pelota Ayódar-B, 0 - San Juan-Villarreal, 2. (Pérez, 9 - Albio, 18 y Salvador-Gómez, 15 Sánchez-Albiol, 22).—Pelota Bechí-B, 1 - Frontenis Castellón, 1. (Beteta, 5 - Mesonero, 18 y, Beteta J.-Pina, 22 - Rojo-Vela, 21).—Pelota Torralba, 0 - Club Campo-Onda, 2 (Barrachina, 7 - Baraldes, 18 y, Camarillas-Gargallo, 16 - Parra-Malo, 22).

Clasificación individual: Onda y Villarreal con 4 puntos, Ayódar-A, Burriana y Frontenis Castellón con 3, Ayódar-B y Torralba con 1 y, Ayódar-C, Bechí-A y Bechí-B, con 0 puntos. Clasificación parejas: Ayódar-A, Burriana y Onda con 4 puntos, Villarreal con 3, Frontenis Castellón con 2, Bechí-B y Torralba con 1, y Ayódar-B, Ayódar-C y Bechí-A con 0 puntos. General por equipos: Club Campo-Onda con 8 puntos, Ayódar-A, Frontón Burriana y San Juan-Villarreal con 7, Frontenis Castellón con 5, Torralba con 2, Bechí-B y Ayódar-B con 1 y Ayódar-C y Bechí-A con 0 puntos.

El próximo domingo se juegan los siguientes encuentros: Ayódar - Frontón Burriana, Campo-Onda - Bechí-A, Frontenis Castellón - Torralba, San Juan-Villarreal - Bechí-B y Ayódar-C - Ayódar-B.

### Liga de Galotxa

Artana, 40 - Moncófar, 60 y Moncófar, 60 - Vilavella-B, 35, corresponden a las jornadas 2.ª y 3.ª. Los resultados del pasado sábado fueron: Bechí-B, 20 (Marín-Aguilella y Franch) - Moncófar, 60 (Arnau-Castell y Arnau J.), Burriana, 60 (Taroncher, Meliá y Marqués) - Vilavella-A, 30 (Aduara, Carbonell, Fenollosa y Aduara P.). Onda-A, 60 (Gimeno, Ribes, Guinot y García) - Pelota Bechí-A, 25 (Remolar, Gumbau y Meneu). El encuentro

Artana - Vilavella-B sin recibir el acta.

Clasificaciones: Burriana con 4 puntos, Moncófar, Onda-A y Vilavella-A con 3 puntos, Onda-B con 1 y Artana, Bechí-A, Bechí-B, Vilavella-B y Villarreal con 0 puntos.

### Fase sector nacional de promoción

Hoy, a las 11 de la mañana y en las instalaciones deportivas del Club de Campo de Onda, se juega el segundo de los encuentros de la Liga clasificatoria en su fase de sector del Campeonato de España de Promoción entre las selecciones de las Federaciones Valenciana y Castellonense.

### Copa Federación 84

Se jugaron los encuentros correspondientes a los dieciséis avos de final del Campeonato Provincial de Raqueta «Copa Federación 84», organizado y patrocinado por la Federación Castellonense de Pelota, con los siguientes resultados:

Serradal-B, 1 - Carlos Javier-A, 2. (Rangel-Gimbau, 25 Sánchez-Queral, 32. Alberto-Corbalán, 35 - MartíMoreno, 20 y Guinot-Viciano, 32 - Domingo-Bastán, 35). Navas-17, 2 - Serradal-C, 1. Marco-Morro, 35 - Ortiz-Gómez, 7. Tenas-Gómez, 27 - Carregui-Pérez, 35. Blay-Aucejo, 35 - Cantó-Felip, 13). Carlos Javier-B, 0 - Scude Caja Rural, 3. (Fabregat-Ochoa, 26 - Lucas-Soriano, 35. Beltrán-Beltrán, 23 - Beneito-Naibes, 35 y Vicente-Gumbau, 30 - Rambla-Martínez, 35). Tenis Uxó-A, 2 - Altura, 1 (Molina-Carrillo, 35 - Jérico-Pérez, 24. Mecho-Castellón, 23 - Tello-Rodríguez, 35 y Pozo-Fuentes, 35 - Marín-Ventura, 19). Alcora, 0 - Lucena, 3. (Mas-Nebot, 11 - Negre-Chiva, 35, Peris-López, 27 - Nondedeu-Lahoz, 35 y Negre-Negre S., 29 - Miralles-Nondedeu, 31). Tenis Vilareal, 3 - La Llosa, 0. Los resultados parciales pero sin nombres son: 35 a 12, 35 a 25 y 35 a 0.

Hoy, se juegan los partidos de vuelta en los frontones citados en segundo lugar y los clubs que se clasifiquen pasarán a jugar los octavos de final los días 19 y 26 del presente mes de mayo.

## AUTOMOVILISMO

## LLEGO A BENICASIM EL RALLYE VETERAN CAR CLUB

Llegaba el viernes a Benicasim, al lugar previsto por la organización entrando por el paso de Benicasim a la Parreta, Montornés, el horario previsto, tras la salida de Madrid a las 7,30 de la mañana, con destino a Benicasim con parada en Requena para comer.

Tras la llegada a la meta, anotamos en nuestro block 28 de los 39 coches anunciados para su llegada, si bien hemos de aclarar que algunos no puntuaban, y algunos como luego explicaremos, no llegaron por averías, por ejemplo el número 17 Ford A de 1928 de Roberto Coll de Madrid, lo hacía sobre un remolque ya un poco tarde entre dos luces, se dirigieron los coches, hasta el paseo marítimo y llegaban entrando por la carretera de la Almadra, a Benicasim, donde había unos doscientos metros acotados para el desfile. Ya eran las 9 de la noche, música de «masclat» nada, una traca y después de desfilar por la calle paralela a la principal en sentido a Barcelona, los coches con la administración de los vecinos de Benicasim y los que asistimos se dirigieron al Hotel Orange.

### Dos coches llegaron adelantados

Aunque se barajaron dos horarios, para la llegada de los coches a Benicasim, lo cierto es que, en el horario oficial y lista de inscritos que nos proporcionó el director del Rallye José Luis Venegas, era la hora las 8, y hubo dos coches, el núm 1, un despampanante Hispano Suiza de 1915, pilotado por Emilio Fernández de Madrid, llegaba a las 7,30 y poco más de dos minutos después lo hacía otra joya de coche el número 5 un Rolls Royce de 1920 de Madrid, pilotado por la única señora piloto en este Rallye María Clemente, esposa de Luis Avia Peña, unos grandes aficionados de vehículos veteranos, luego ya en hora y casi cronometrados fueron llegando la totalidad del lote, por ejemplo un Citroen número 7 pilotado por José Sarobe el coche de 1924 y de Barcelona, el número 11 un Wippet Overland de 1925 de Santander pilotado por Julio Becedonis, hasta el total de los señalados y que según nos comunicó la organización, todos dentro del



tiempo que se presupone, claro está, no muy rígido. Lógicamente a llegar, dentro de unos límites muy amplios que ya es bastante, a la vista de los mismos, y que creemos de un inegable mérito y de una desmesurada afición, vaya nuestro aplauso, y el de la redacción de MEDITERRANEO para todos ellos, incluso los que no tuvieron la suerte de llegar.

### María Clemente

Y nos pareció entre otras secuencias de este Rallye, bastante importante que una mujer se las entienda con un Rolls Royce, con todo su golpe de fama, pero de 1920. Conducirlo desde Madrid a Benicasim, pese a las facilidades apuntadas, para las que este coche y su conductora, les sobró tiempo, no ya desde la salida, sino desde Requena lugar de la comida.

María Clemente, nos decía, que la salida fue como siempre muy bonita, hacía cierto fresco, el coche es descapotado, y añadía que ya varios coches no lograron llegar hasta Tarancón con lo que se frustraba la llegada de algunas joyas, así decía María Clemente al referirse a los coches que no llegaron.

En otro aspecto de nuestro

comentario, sencillo pero dado por una mujer, apasionada al automovilismo veterano, que sin duda debe ser un gran veneno, nos decía, al preguntarle si era un deporte caro, algo que suponemos que sí, pero ella nos dijo que no, lo único, que no hay mecanismos para estos coches, y quizá esta sea nos decía, el mayor inconveniente de nuestra afición, que uno debe ser de todo, y por lo visto el esposo de María Clemente era experto en todo».

Por último y tras el largo comentario, nos dijo que ellos, tienen un Dion Buton de 1909 en la exposición de Barcelona y que lo cargaran en barco, ya que el Anti Car de Barcelona organiza un Rallye a Mahón, el día 29 del corriente mes de mayo». Cuando la bocina megafónica pedía que los coches se pusieran en marcha se interesó por el medio a que pertenecíamos y agradecía a MEDITERRANEO la deferencia, dando en nombre propio y de todos las gracias— le hicimos la foto con el Rolls en marcha, había poca luz— Heredio tiene la última palabra. En principio un notable éxito, del que trataremos de dar más información.

Escape

# UN SABOR DE CINCO ESTRELLAS

Distribuidores

VICENTE CABALLER MARTINEZ - 670739 - VILLAVIEJA (Castellón)  
VICTOR SAIZ GARCIA - 561537 - ALMAZORA (Castellón)

## TIRO DE PRECISION

## Campeonato Provincial de pistola libre

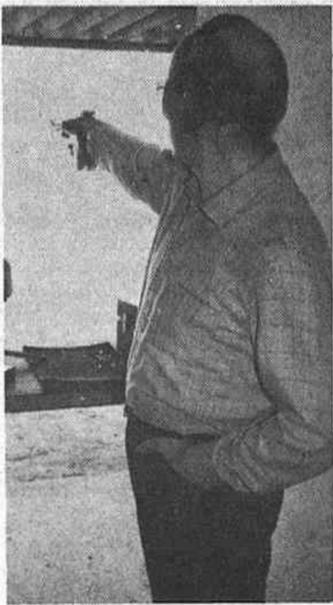
Se ha disputado en la galería de tiro del Círculo de Cazadores «San Huberto» de Castellón el Campeonato Provincial de Pistola Libre, modalidad olímpica para armas cortas de calibre 22, pudiendo destacar la afluencia de aficionados y el triunfo del favorito.

La clasificación de los tiradores que consiguieron alguno de los trofeos donados por la Federación Provincial del Tiro Olímpico fue la siguiente: 1.ª categoría:

Campeón: Pedro Piñol 512 puntos y 2.º José Aznar 494. 2.ª categoría:

1.—Roberto Ordóñez 495 puntos; 2.—Vicente Andreu 491; 3.—José Luis Villamarín 475 y 4.—Francisco Urbea 448. 3.a categoría:

1.—José Milanés 469 puntos. 2.—Rafael Martí 460. 3.—José Aldabas 459. 4.—José María Muñoz 440. 5.—Rafael Porcar 433 y 6.—Benjamín Tomás 360.



El Campeonato fue emocionante por los apretados resultados que influyeron en las marcas alcanzadas, destacando el campeón P. Piñol, que revalidó el título y el subcampeón R. Ordóñez, que se acercó a su ascenso de categoría.

J. C.

## ARROJEMOS LA TOALLA

Por Antonio de Senillosa

El boxeo tenía antes otra emoción. Entre los grecorromanos el «tongo» no se conocía y no había la posibilidad de que el aspirante al título, ante el temor del k.o. se tirase al suelo. Y eso era imposible porque los contendientes se fajaban sentados, con lo que las correrías por entre las cuerdas, el juego de piernas a la manera de Cassius Clay y cosas así, se hubieran considerado una perfecta mariconada. Esas peleas terminaban siempre con el desvanecimiento o la muerte de uno de los boxeadores. En resumen, como se dice, los hombres de antes eran muy machos. Hoy, en cambio, así que uno de los contendientes sangra por una ceja, ya está el preparador defendiendo su porcentaje, quiero decir tirando la toalla o empujando al médico para que salve a su pupilo en apuros, el negocio, aunque sea con carne humana —la ajena siempre—, es el negocio.

En Oviedo se ha levantado una polémica en torno al boxeo. El alcalde, Antonio Masip —culto, progresista y peligrosamente pionero—, opina con todo su derecho que es idiota, cruel e inútil que dos hombres se lisen a guantazos para satisfacción de unos pocos espectadores. Es una opinión respetable, y desde luego, civilizada. Inmediatamente se le contrarreplica violentamente que el boxeo es un deporte viril, elegido voluntariamente y que, en definitiva, si alguien termina loco como Ben Buckler, pues bueno, eso es cosa de él, de Ben Buker. O de Juanito Beltrán o de Gaviola, que murió en el cuadrilátero. Como tantos otros.

Yo no lo veo tan fácil. Confieso que he sido un buen aficionado al boxeo, pero ya hace años, muchos, que he dejado vacío mi asiento en el «ring-side». Diré de una vez que he acabado asqueado y he visto morir, en Barcelona, a un negro que tras quedar k.o. se levantó, saludó al público, que le gritaba, y cayó desplomado, muriendo minutos después. Ahora me limito a ver los «combates del siglo». Pongo el vídeo y allí está Joe Walcott —37 años—, haciéndole besar la lona al joven Ezzard Charles en el séptimo round, una gozada que se puede repetir una y otra vez accionando un mando. ¿Qué hay, ahora y aquí, entre nosotros? Después de Galiana, Folledo, Carrasco, Robinson, el pobre Perico Fernández, que ya no existe —quisiera conocer, además la opinión de los psiquiatras sobre su estado mental—, quizás Evangelista y paremos de contar. Se me dirá que hay cientos de muchachos en los gimnasios soñando con el Madison Square Garden, con las olimpiadas y otras zarandajas, pero si esto fuese así, el gimnasio de Baltasar Belenguer, «Sanchilli», en El Vedad de Torrent, Valencia, no estaría vacío. Y por favor, que no me digan que «Sanchilli» no sabe de esto pues fue el quien hizo escupir el protector a Al Brown, ganando así el campeonato mundial de los gallos. Pero sus pupilos, como las oscuras golondrinas, ¿dónde están?

Al mencionado Gaviola lo mató en la lona Luis Logan. Fue una desgracia y también, se me dirá, los toreros, aviadores y equilibristas arriesgan la vida en su profesión. De lo que se trata, en mi opinión, es de saber si el boxeo es o no una profesión, y hasta donde llegan mis conocimientos, entre nosotros, en un trabajo miserable. Y para quienes me digan, y de Pedro Carrasco, ¿qué?, yo podría responder, bueno, vamos a dar un paseo hasta el «hogar del boxeador» en Barcelona, pero no lo haré pues me dirán que eso es demagogia, así que me quedo en el rincón neutral pensando en el pedestre dinero que es lo que, en definitiva, mueve al boxeador a calzarse los guantes. Y creo, sinceramente, que a las cosas no pueden seguir igual cuando sabemos con certeza científica, desde 1961, que la masa encefálica queda irremisiblemente dañada con los golpes. ¿La fama? Puesto que la fama es puro cuento —Fred Galiana puede dar un curso al respecto— dediquemos la atención a los billetes y si son de color verde, mejor. ¿Cuántos boxeadores en España se han retirado como un buen pasar? Cuidado: he dicho buen pasar y no multimillonarios.

¿Cuántos? Salvo Pedro de quien —los mal pensados dirán que casándose con Rocío Jurado, así cualquiera, pero eso, sería una injuria pues Carrasco, dejando de lado el buen dinero que ganó y administró, se apoyó en el «clan» Santana y ahí está el dinero multinacional, o sea que, repito, ¿qué fajador tiene hoy un futuro decente? Regentar pensiones de mala muerte o transportar cajones en los mercados, no es un panorama optimista para quienes se han roto la cara aspirando a comprarse el «Rolex» de oro y el «Mercedes», dos artículos que, por una extraña razón, siempre adquieren quienes nacieron en la miseria y de repente empiezan a contar dólares a miles. En este saco también meto a los futbolistas «estrellas», se llamen como se llamen. «Rolex» y «Mercedes» representan llegar lejos, triunfar.

Yo no sé en qué estaría pensando el Marqués de Queensberry cuando dictó sus famosas reglas de boxeo. Tengamos en cuenta que, entre otras nimiedades, el marqués —una bestia parda borrachadada que aguantar los murmullos que comentaban los amores de su hijo Douglas con Oscar Wilde. Todo hay que decirlo: es cierto que el noble etílico fijó que los asaltos durasen tres minutos en vez de largas horas, que hubiese un minuto de descanso entre «round» y «round», que los pesos de los contendientes se agrupasen en categorías —63,50 kilos para los «ligeros», 72 para los «medios», etc.—, pero claro, estoy hablando de una época de caballeros —temulento, si, pero «gentilmente»— gente que se jugaba sus libras a su favorito, y luego se dirigía a su «private club» a leer el «Times», comentar sus negocios en las colonias o contar la última historieta, casi siempre de faldas, del príncipe de Gales. Si, el marqués pensó hasta las medidas del ring, 7,20 metros cuadrados, pero no se le ocurrió la importancia de quienes han empujado el boxeo, degradándolo hasta convertirlo en una siniestra carnicería: la mafia.

El boxeo, ¿deporte? (o como quiera llamarlo) en decadencia, entre nosotros creo que está muerto y enterrado y, ruego que no me exhiban las licencias de unos chicos controlados por unos ganapanes, estoy hablando del boxeo en serio, el que después de unas temporadas permite —sin estar sonado, teniendo la jeta entera— que Alain Delon te acompañe al sastre, que las orejas no sean dos repollos y que Jean Paul Belmondo te de la dirección de su zapatero. Habló del boxeo-divisas, el del príncipe Rainiero y la añorada Grace Kelly en la platea de Montecarlo aplaudiendo al vencedor, esta vez y como ejemplo de lo que digo, a Carlos Monzón, por nombrar a alguien, que, por raro que parezca, no nació en Estados Unidos, USA, pero que firmó contratos con sus universitarios-baloncevistas que trepaban hasta los cien millones de pesetas anuales.

Seis movimientos, sólo seis movimientos básicos tiene el boxeo. Ignoro los del baloncesto e intuyo por lo que veo que deben de ser más. Miro a unos rostros tumefactos, destruidos, plexos analistas conectando encefalogramas y miro después a otros, —«bote y rebote de un inflado cuero»—, pido tiempo y todos nos golpeamos las manos en totémica actitud triunfadora, el grito que a nadie hiera, y entonces repaso mi memoria: con lo que le ha pasado al boxeo en España, se puede hacer una triste historia. No sé yo quien la escriba, pero pienso que dentro de muy pocos años a nuestros hijos, dichosamente, les parecerá extraño y monstruoso que aquel desaparecido espectáculo del boxeo como a nosotros nos lo parece el circo romano.

Quizás a alguien le habrá sorprendido que los democristianos del P.D.P. se opongan a los humanitarios y civilizados designios del alcalde Masip. A mí, no. Recuerdo aquella historieta del emperador romano que, al comprobar que son los hombres quienes se están comiendo a los leones y no al revés, grita indignado: «dije que soltarais los leones a los cristianos, no a los demócratacristianos».

## TENIS

## Aguilera-Sundstroem, finalistas del Torneo de Hamburgo

El tenista español Juan Aguilera y el sueco Penrik Sundstroem disputarán hoy, domingo, la final del Torneo Internacional de Hamburgo, de tenis, al vencer al argentino Guillermo Vilas y al sueco Mats Wilander, respectivamente.

En la primera semifinal, Sundstroem, de 20 años de edad, se impuso con facilidad, a su compatriota Mats Wilander, por 6-2 y 7-5, después de una hora y 43 minutos de juego.

En el primer set, Sundstroem, no ha tenido apenas oposición para vencer, ya que con un juego rápido y con continuas subidas a la red ha sorprendido al juego técnico de Wilander. En el segundo, Wilander, salió algo más concentrado y aunque se anotó los dos primeros juegos, la reacción de Sundstroem no se hizo esperar y

consiguió dar la vuelta al tanteador.

En la segunda semifinal, Aguilera derrotó a Guillermo Vilas, en dos sets, por 7-6 y 6-3, demostrando que se encuentra en un gran momento de forma y que la victoria ante el francés Yannick Noah no fue fruto de la casualidad.

El partido se puso difícil para el tenista español en el primer set, ya que Guillermo Vilas, con un juego mucho más técnico que el de Aguilera, conseguía anotarse los juegos con facilidad, aunque al final decidió la mejor preparación física del español.

En el segundo, ha sido prácticamente un paseo para Aguilera, ya que Vilas no sabía cómo contrarrestar las excelentes boleas del español, acusando además el esfuerzo realizado en el primero.

MAÑANA, en su kiosko

## HOJA DEL LUNES DE VALENCIA

Con la más completa información

## LABORATORIO FARMACEUTICO

Precisa representante a comisión exclusivamente para las divisiones:

## Especialidades Farmacéuticas Material Clínico

—Amplia experiencia e introducción a nivel médico y hospitalario.  
—Posibilidades de importantes ingresos a los candidatos válidos.

—Escribir con amplio «curriculum vitae» al n.º 9778- Roldós-Anuncios Vergara-10-Barcelona-2.

## ATENCION OPOSITORES AL I.N.S.S.

—Ante vuestras continuas demandas de Horarios.  
—Inicio de un NUEVO GRUPO por la mañana a partir del día 16 de mayo.  
—Preparación completa de las tres pruebas de la oposición.  
—Proporcionamos textos e instancias para la presentación.  
—Infórmate en ACADEMIA DIDACTICA-Complejo San Agustín, calle Mayor (CS).

## Olimpia, cuna de los Olímpicos (VII)

Por Esteban-M. Tardón Escribano

Durante cuatrocientos años, y en plena dominación romana, pervive el «movimiento Olímpico» en el suelo griego, pero el dominio de Roma vino a significar el ocaso paulatino de los Juegos. El decreto de prohibición se dio el año 393, siendo Teodosio el Grande emperador y dueño del Oriente y el Occidente. La estatua de Zeus, que durante tantos siglos había sido el símbolo de los Olímpicos, fue transportada a Constantinopla, a donde se perdió para siempre. ¿Pero cuáles fueron los motivos que influyeron en la publicación del decreto de supresión de los Olímpicos?

Ciertamente no se ocultan las verdaderas intenciones. Es un hecho indiscutible que el «movimiento Olímpico» llegó a despertar el sentimiento de unidad entre las mal avenidas comunidades griegas, y durante muchos siglos venía siendo cantera de robustos atletas y de valientes soldados. Por otra parte, el imperio romano desde la llegada de Adriano al poder, estaba avocado hacia un derrumbamiento total. El mismo emperador se desentendió de algunas conquistas de su antecesor para no verse obligado a afrontar ulteriores conflictos bélicos. Pero lamentablemente no fue una medida suficientemente decisiva frente a la presión constante de los pueblos bárbaros en las fronteras romanas. A ejemplo de los griegos, otros muchos jóvenes, sometidos a la ley romana, se preparaban físicamente para competir en alguna de las modalidades olímpicas y, tal vez, algún día podrían enfrentarse contra Roma. En otro orden de cosas no faltaron razones de tipo religioso. Teodosio era un emperador cristiano. Se constituyó defensor acérrimo del cristianismo y fue siempre hijo sumiso de la Iglesia. Tuvo como consejero de excepción a San Ambrosio, Obispo de Milán. Los juegos Olímpicos representaban al mundo pagano frente al cristianismo. Su cuna fue Olimpia, a la sombra del templo de Zeus, a quien estaban dedicados. Los atributos de Zeus eran reconocidos y adorados en Roma en la divinidad de Júpiter, cuyo templo principal se alzaba en la cima del Capitolio. A los cristianos no se les permitía tomar parte en las competiciones por las razones apuntadas, además de que en ellas se daba un culto excesivo al cuerpo humano, y entre los romanos se había convertido en un espectáculo, que frecuentemente se degeneraban en orgía de sangre. En este orden de cosas, los Padres de la Iglesia tratan de exponer en su misión pastoral los peligros del deporte. En el tratado «sobre los espectáculos» de Tertuliano se incluyen indiscriminadamente los Juegos. Pero hay que tener en cuenta que para él representan la cultura pagana. San Gregorio Nacianceno denuncia la vanidad de quien pierde el tiempo y el dinero en el estadio, en la palestra y en el circo en una carta que remite a un sobrino suyo.

Esta y otras afirmaciones semajentes no han de ser entendidas en un sentido absoluto, sino referidas a los Juegos y diversiones-espectáculo.

No tiene nada de extraño que fuera un emperador cristiano el que propinase el más duro golpe al deporte, y con ello intentase un apoyo político en la religión. Una vez más los súbditos estaban obligados a seguir la misma religión de los vencedores. Más radical, si cabe, fue la prohibición del emperador Teodosio II, que da un decreto mandando destruir los templos paganos. Y entre los templos que se destruyeron, estuvo el de Zeus en Olimpia. Posteriormente aquellos parajes del entorno, fueron ocupados por los bárbaros y años más tarde por los turcos, que también dejaron sentir su furia devastadora. Si a todo esto añadimos los terremotos y las crecidas de los ríos bien podemos imaginarnos una Olimpia de ruinas, de campos mustios y abandonados, relegados durante siglos al silencio y al olvido.

### Campeonato Nacional de Clubs Juveniles

## El C.A.M. Castelló, 3º en Valencia

El pasado domingo, tuvo lugar en las pistas del Saler de Valencia la fase zonal del Campeonato Nacional de clubs juveniles. Nuestro representante provincial fue el C.A. Municipal Castelló, que compitió, en un sector fortísimo, contra el Hércules de Alicante, el Valencia C.F., el Costa Blanca de San Juan, el Atletismo Murcia, el Catarroja y el Burjasot. A nivel nacional se presentaban en esta competición sesenta y cuatro equipos, clasificándose por puntos según la tabla internacional los quince mejores de toda España.

El Club Atletisme Municipal Castelló ocupó, una vez finalizadas las pruebas, el tercer lugar, por detrás del Hércules y Valencia, equipos que el pasado año fueron finalistas. Lo más destacado de nuestros atletas fue el triunfo en 800 m.l. de Facundo Royo con 2.01.4, mejorando su marca personal. Destacaron, igualmente, los segundos puestos de José Roger en 400 m.l. con 53.4, Vicente M. Tirado en altura con 1.75, José L. Vicente en pértiga con 2.80, Eugenio



Martí en disco con 38,40 y el relevo 4 x 400, integrado por Parra, Royo, Gondomar y Roger, con 3.36.8.

En categoría femenina, no se presentó equipo completo, pero las atletas que compitieron lo hicieron con muy buenos resultados. Sobresalió el triunfo de Mariló Sorigó en salto de altura

con 1,50 y el segundo puesto de Matilde Cansino en 100 m.v., 15,8.

Los puestos y registros obtenidos por nuestros atletas fueron los siguientes:

100 m.l.: Juan Buonomis, 11.6 (3º); 200 m.l.: José Ant. Parra, 24.3 (3º); 400 m.l.: José Roger, 53.4 (2º); 800 m.l.: Facundo Royo, 2.01.4 (1º); 1.500 m.l.: Gabriel Gondomar, 4.21.7 (3º); 3.00 m.l.: Vicente Navarro, 9.51.6 (5º); 110 m.v.: José L. Quiñones, 18.0 (4º); 300 m.v.: José R. Marzá, 45.5 (6º); 1.500 m. ob.: José M. Pitarch, 4.51.5 (5º); 5.000 m.m.: Pedro Muñoz, 26.02.1 (3º); Altura: Vicente M. Tirado, 1.75 (2º); Longitud: Sebastián Planchadel 5,53 (5º); Triple: Vicente Sos 10,93 (7º); Pértiga: José L. Vicente, 2,80 (2º); Peso: Mariano Palma, 12,42 (3º); Disco: Eugenio Martí, 38,40 (2º); Jabalina: Antonio Ruiz, 35,72 (7º); Martillo: José Ant. Olmedo, 25,24 (3º); 4 x 100 m.l.: Sos-Marzá-Planchadel-Buonomis, 46,8 (3º); 4 x 400 m.l.: Parra-Royo-Gondomar-Roger, 3.36.8 (2º).

O.P.J.P.

### VINAROS

## LA PENYA BARÇA INAUGURO NUEVA SEDE SOCIAL

La afición berceonista de Vinars estuvo de enhorabuena con la inauguración de la nueva sede social de la Penya Barça. Local de amplias dependencias ubicado en la calle Arcipreste Bono y que viene a sustituir al de reducidas dimensiones de la calle Remedios.

El acto estuvo realizado con la asistencia del vicepresidente del Club Azulgrana Nicolás Casaus, que junto al directivo señor Casals, y respectivas esposas, fueron recibidos en la misma puerta de la sede por la presidente de la Penya, Alvaro Cuartero, miem-

bro de la junta y socios de la entidad.

Tras ser cortada la cinta de acceso al local, y a los sonos del himno azulgrana, el señor Casaus, visitó las dependencias del mismo mientras departía con el alcalde de la ciudad, miembros del consistorio y numerosos socios que se acercaron a saludarle.

A continuación se procedió a la entrega de diversos trofeos de los torneos que con carácter interno organiza la Penya; con la misma intervinieron además de los directivos del Barcelona C.F., las damas de honor de la entidad represen-

tantes en las fiestas locales. A continuación se obsequió con un vino de honor que dio paso posteriormente a una comida de hermandad servida en un prestigioso restaurante de la localidad, en cuyo transcurso los directivos azulgranas obsequiaron a la penya con una foto de Schuster bellamente enmarcada y a los comensales con banderines e insignias del club. Tras la comida se abrió un animado coloquio sobre temas futbolísticos que se prolongó hasta bien entrada la tarde.

Mariano Castejón

# Mercado del vehículo industrial usado



## Satra

Avda. Valencia, Km. 62,800.  
Tel. 21 08 66 CASTELLON

## EBRO Avia

### VEHICULOS INDUSTRIALES

EBRO F-260 FURGON	CS-D	MERCEDES BENZ N-1300 COMBI-5 PLAZAS	B-DF
EBRO F-260 COMBI-9 PLAZAS	CS-G	MERCEDES BENZ N-1000 COMBI-5 PLAZAS	CS-D
EBRO F-108 COMBI-8 PLAZAS	CS-D	MERCEDES BENZ N-1300 PLATAFORMA	CS-H
EBRO F-275 FURGON	CS-H	MERCEDES BENZ N-1300 CAJA FRUTERA	CS-G
EBRO F-260 COMBI-9 PLAZAS	M-CK	AVIA 1000 COMBI-5 PLAZAS	CS-E
EBRO F-108 COMBI-5 PLAZAS	CS-D	SAVA J-4 COMBI-8 PLAZAS	CS-F
EBRO F-108 CAPITONE	CS-D	EBRO D-351 VOLQUETE CARNET DE 1.º	CS-C

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA



## Autolica sa

División Industriales

Mercedes-Benz Concesionario en:

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 62  
CASTELLON

Telf. 52 00 62

Avia 1.250	CS-J
Ebro F-108	CS-D
Ebro F-260	CS-E
Ebro F-108	CS-C
Land Rover 88-L	CS-J
Mercedes Benz N-1.300	CS-H
Mercedes Benz L-406	CS-F
Mercedes Benz N-1.300	CS-F

### TURISMOS

Renault R-4 F-6	CS-J
Renault R-4 F	CS-K
Seat 131 F-D	CS-E
Seat 128	CS-E
Seat 127	CS-A
Seat 132 D	CS-G

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA

Propugna la libertad del ejercicio profesional

## AP PRESENTO UN TEXTO ALTERNATIVO AL PROYECTO DE LA LEY GENERAL DE SANIDAD

Alianza Popular presentó el texto alternativo al anteproyecto de la ley general de Sanidad del Gobierno, en el desarrollo de las «Primeras Jornadas Nacionales de la Sanidad» que el partido celebra en Madrid.

Los aspectos principales de esta alternativa de AP son, entre otros, la libertad de empresas y actividad profesional, coexistencia del régimen público y privado en empresas y actividades sanitarias, libertad de elección por el usuario del facultativo y centro independientemente de la demarcación geográfica.

Propugna, asimismo, la libertad del ejercicio profesional, libertad de elección de profesión y especialización y mantenimiento del secreto profesional.

El presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga, dijo, durante la celebración de estas jornadas, que este borrador, que tendrá que ser estudiado por todas las corporaciones, colectivos y entidades públicas y privadas relacionadas con la Sanidad antes de ser presentado a las Cortes, sentará las bases de una medicina moderna.

Señaló el problema de la Sanidad, desde el punto de vista asistencial como uno de los más graves que tiene el país y dijo que la medicina comarcal es la gran posibilidad para la mejor asistencia sanitaria.

«La medicina en libertad y para la libertad», es uno de los lemas del partido y uno de sus principios en esta materia es «complementariedad entre todas las formas públicas y privadas de ejercer la acción sanitaria», afirmó Manuel Fraga.

El presidente de AP señaló la importancia de los trabajos de la «Unión interparlamentaria popular», que está integrada por todos los grupos «populares» de los diecisiete entes autonómicos, donde el



grupo popular tiene representación que «entre sí puedan coordinarse, mantener posiciones coherentes con nuestro programa electoral».

Fraga anunció que se crearán también la «Unión interprovincial popular», que anglobará a los grupos populares de las 12 diputaciones donde tienen representación y la «Unión intercomunal popular», de los 2.500 municipios con representación de este grupo.

Carlos Ruiz Soto, presidente de la comisión de Sanidad, explicó, en rueda de prensa, el objetivo de estas jornadas, en las que todos los representantes de los distintos entes autonómicos han informado de la realidad sanitaria concreta de sus respectivas regiones.

Señaló Ruiz Soto que los problemas expuestos son todos parecidos y que pueden resumirse en «poca actividad del Gobierno», «revanchismo y cambio en los cargos» y «poco conocimiento en los cargos que el partido socialista utiliza», es decir, en general, «más sectarismo que conocimiento».

## Heribert Barrera no pactará con Convergencia

El secretario de Esquerra Republicana de Catalunya (ERC), Barrera, ha declarado a una emisora catalana que su partido no pactará con CIU y que por tanto no presidirá el Parlament de Catalunya en los próximos 4 años.

Heribert Barrera ha manifestado también que las conversaciones que ha mantenido con CIU no han dado resultados positivos ya que el partido de Jordi Pujol no ha

aceptado los puntos irrenunciables que planteaba ERC.

A pesar de todo, no ha querido precisar en qué cuestiones concretas no ha habido acuerdo y ha dicho que lo explicará más adelante.

Sobre la posibilidad de crear una izquierda nacionalista, Heribert Barrera ha señalado que «se tendría que hacer contando con ciertas fuerzas, pero actualmente no es posible».

## MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

SECRETARIA GENERAL PARA LA SEGURIDAD SOCIAL

DIRECCION PROVINCIAL DEL INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL (CASTELLON)

### Aviso a los Pensionistas de la Seguridad Social

**PENSIONISTAS:** LOS CERTIFICADOS DE LAS PERCEPCIONES Y RETENCIONES, PARA QUE PUEDAN CUMPLIMENTAR SU DECLARACION DE LA RENTA, SE ENCUENTRAN A SU DISPOSICION EN LAS OFICINAS BANCARIAS DONDE PERCIBEN NORMALMENTE SU PENSION.

## Crónica política

### Proyección internacional de España

(Por Manuel Gómez García).— El trascendental viaje actualmente realizado por los Reyes de España a la Unión Soviética, la estancia del vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, en Lisboa (Portugal), el reciente nombramiento de Marcelino Oreja como secretario general del Consejo de Europa, y la mediación, plena de connotaciones políticas, que se propone efectuar el presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), Juan Antonio Samaranch, entre Estados Unidos y la URSS, son circunstancias de muy distinto carácter que contribuyen a reforzar la actual proyección internacional de nuestro país. El propio Juan Carlos I, en un momento político marcado por la reciente decisión de la URSS, posteriormente secundada por Alemania Oriental, de no acudir a los Juegos Olímpicos de Los Angeles, ha tenido el gesto de interesarse, cerca de Konstantin Chernienko, máximo de la Unión Soviética, por la eventual intercesión del Comité Olímpico Internacional en el conflicto. Marcelino Oreja, por su parte, ha declarado expresamente que su nombramiento como secretario general del Consejo de Europa no es otra cosa sino «un reconocimiento a España». Reconocimiento que ha ido manifestándose en los últimos años y desde foros bien distintos. La semana se cierra con otro dato de interés: la precisión, formulada por el vicepresidente de Gobierno, de que la próxima «cumbre» hispano-portuguesa tendrá lugar en Madrid a corto plazo. Un encuentro que contribuirá a superar lo que quizás es el único flanco negativo de nuestra política exterior: las relaciones con el país vecino.

### Los partidos se mueven

A escasas semanas del comienzo del verano, numerosos indicios corroboran que existe más de fondo en la mayor parte de las formaciones políticas con implantación estatal, y que el próximo otoño puede deparar sorpresas más o menos inesperadas. En el seno del Partido Socialista Obrero Español, los distintos sectores van perfilando calladamente sus posiciones y actitudes de cara al decisivo congreso de noviembre. La oposición mayoritaria, encarnada en la coalición popular, analiza los resultados de las últimas elecciones celebradas en el País Vasco y Cataluña, y sus partidos integrantes, especialmente el Partido Demócrata Popular, extraen conclusiones y se plantean el futuro a medio plazo de la coalición.

Un Miguel Roca exultante, secundado por el liberal Antonio Garrigues, va poniendo cada vez más aprisa las piedras de la operación reformista, que despejará con rotundidad, previsiblemente, a partir del anunciado congreso constituyente de este partido. Adolfo Suárez, por su parte, continúa conservando celosamente su silencio y su capital político acumulado, mientras defiende la autonomía del Centro Democrático y Social como partido destinado a llevar el timón del centro sociológico. En tanto, no es menor el movimiento en el seno del Partido Comunista de España, cuyo secretario general, Gerardo Iglesias, acaba de proponer la constitución de un frente electoral amplio, con la vista puesta en las elecciones generales de 1986, y ante la oposición del sector carrillista del PCE. El mapa político español, en tono, experimentará cambios.

A través de la Embajada española

## Mañana se pedirá la extradición de Ruiz Mateos

La Embajada de España en Bonn ha recibido instrucciones de presentar la solicitud formal de extradición de José María Ruiz-Mateos, ha informado la Oficina de Información Diplomática.

La entrega de la documentación a las autoridades alemanas, en la que se solicita la extradición de Ruiz Mateos por los delitos de falsedad en documento mercantil, estafa, apropiación indebida y delitos de carácter monetario, se efectuará probablemente el lunes.

### Trasplante corazón

El paciente Juan Alarcón Torres, que el pasado martes se le practicó un trasplante de corazón, sigue su evolución favorable, según fuentes del hospital de San Pablo.

Al paciente, que se encuentra

en la Unidad de Cuidados Intensivos del citado hospital, no se le ha presentado ninguna complicación atribuible a rechazo del injerto.

Las mismas fuentes añadieron que continúa en estado perfectamente consciente, se le siguen practicando ejercicios de movilización en la cama e ingiere alimentos por vía oral.

### Recurso de inconstitucionalidad

El Tribunal Constitucional ha admitido a trámite el recurso de inconstitucionalidad promovido por el presidente de Gobierno contra una ley del Parlamento de Cataluña, según publica el Boletín Oficial del Estado.

La ley se refiere a medidas de adecuación al ordenamiento urbanístico de Cataluña.

■ El vicepresidente de la CEOE, Alberto Molina, considera que la candidatura de José María Cuevas para la presidencia de la CEOE supone la continuidad de la gestión de Carlos Ferrer Salat.

Alberto Molina se encuentra en Mahón para reunirse con las patronales menorquinas, con las que estudia su posible integración en la organización empresarial a la que pertenece, unión que se realizaría a través de la Confederación de Asociaciones Empresariales de Baleares (CAEB).

Molina defendió a José María Cuevas como «un hombre tranquilo, tenaz en la negociación, incansable y profundamente preparado para asumir el cargo que se elegirá el próximo día 23».

## Ofensiva policial contra ETA en el País Vasco

Las detenciones habidas en Euskadi durante esta semana pasada forman parte de una ofensiva policial para intentar localizar a los autores de los últimos atentados de ETA en el País Vasco y Navarra.

Así se expresó el gobernador civil de Vizcaya, Iñaki López, en declaraciones en las que afirmó que «el Gobierno tiene la intención de acabar con lo que queda de ETA en el interior del País Vasco».

Sobre las últimas detenciones habidas en Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, Iñaki López afirmó que «obedecen a que últimamente ha habido varios atentados y se está investigando quienes son sus responsables».

«Cada vez que se tiene un indicio de sospecha de alguien pueda estar implicado —añadió— se les detiene, se le practican las diligencias y, si en los interrogatorios se ve que no tienen nada que ver, se les deja en libertad».

En relación a la denuncia de las gestoras pro-amnistía de Vizcaya sobre lo indiscriminado de estas detenciones, Iñaki López afirmó que no se había realizado ninguna detención de este tipo.

### Dos nuevas detenciones

Dos nuevas detenciones se han practicado en Amorebieta, en la operación policial que se desarrolla estos días en la localidad vizcaína, informaron las gestoras pro-amnistía de la provincia.

Las mismas fuentes añadieron que se trata de Eusebio Echebarría y José Antonio Parra, quienes fueron detenidos por miembros de la guardia civil sobre las tres de la madrugada en sus domicilios de Amorebieta.

Las gestoras pro-amnistía de Vizcaya señalaron también que seis de las once personas detenidas en la misma localidad en la madrugada del pasado viernes fueron puestas en libertad, sin cargos, y las demás permanecen incomunicadas en el cuartel de la Guardia Civil de La Salve, en Bilbao.

## Los obispos se quejan de la información religiosa en TVE

Los obispos que integran la comisión de medios de comunicación social se quejan de las «graves ausencias en la información religiosa general» en TVE y de la «cobertura negativa» de la correspondencia en el Vaticano.

Con motivo de la celebración de la XVIII Jornada Mundial de las Comunicaciones Sociales el próximo día 3 de junio, los obispos de dicha comisión —Montero, Cirarda, Estepa, Araujo, Buxarrais y Daumal— han difundido un mensaje bajo el lema «Fe y cultura electrónica».

Agregan que en otros espacios de programación, situados en horas de máxima audiencia, se han violado incontables veces los compromisos constitucionales y concordatos del respeto a los sentimientos de los católicos y, en general, de los creyentes.

Para los obispos no sólo se produce «muy escasamente» el encuentro entre «Fe y cultura» en la programación oficial, «sino que prevalece como horizonte de fondo, y aflora a menudo en palabras e imágenes corrosivas, un humanismo irreligioso, mitad coloreado por un marxismo radical, mitad por un anarquismo hedonista».

## Visible deterioro físico de Constantín Chernienko

El máximo dirigente soviético, Constantín Chernienko, presentaba ayer un aspecto ostensiblemente desmejorado, con cojera y aparentes dificultades respiratorias, dentro de la serie de altibajos en su tono vital advertidos en los últimos días.

Chernienko fue ayudado dos veces por sus asistentes para desplazarse durante la ceremonia de despedida en el Kremlin de sus invitados, los Reyes de España.

Con aspecto fatigado, ojos somnolientos y arrastrando su pie izquierdo a cada paso, Chernienko, de 72 años, dio la impresión de un gran deterioro físico, en contraste con su última actividad pública anterior.

El «número uno» del Kremlin asistió con los Reyes de España a una representación de ballet del Teatro Bolshoi, en la que mostró mayor vitalidad a su entrada y salida de los palcos.

Chernienko incluso aplaudió con algún vigor los mejores pasos y el final de «El lago de los cisnes».

Pero a plena luz del día, ayer en el Kremlin, recorrió con pasos breves y vacilantes, como basculando a izquierda y derecha, los diez metros que le separaban de su automóvil oficial hasta el punto en que esperaban otros jefes soviéticos para despedir a los Reyes.

Chernienko se escoraba cada vez que apoyaba su pie izquierdo, que denotaba mayor torpeza que el derecho.

Vestido con traje y gabardina oscuros, el jefe del Kremlin levantó su mano derecha desde dos metros antes para saludar a su equipo.

Idénticas muestras de deterioro mostró el jueves al recibir a los Reyes y en el banquete que les ofreció cuatro horas después, y el viernes, en su entrevista con el jefe del partido comunista portugués, Alvaro Cunhal, según testigos presenciales.

En contraste, otras apariciones también recientes, incluso durante los dos últimos días, evidenciaron unas recuperaciones periódicas similares a la advertida en el Teatro Bolshoi.

En el mismo banquete de Chernienko a los Reyes el jueves por la

noche, entró a la sala de los frescos del Kremlin con un envarado vigor, aunque en la lectura de su brindis le temblaba apreciablemente la mano en que sostenía su texto.

Los altibajos quedaron marcados de forma singular en la propia lectura, con un comienzo de voz segura y rápida para pasar en un instante a los jadeos y tartamudeos habituales de sus últimos discursos.

Las disfunciones orales se suman a las respiratorias consecuencia de una posible dolencia de tipo asmático-crónico o de un enfisema pulmonar.

En Estados Unidos, la cadena de TV «CBS» informó en las últimas horas sobre lo que llamó «rápido deterioro» de Chernienko con referencia al viaje de los Reyes a la URSS.

La última ocasión en que Constantín Chernienko mostró un mejor estado de salud aparente, fueron las celebraciones oficiales del Primero de Mayo en el marco de las cuales visitó en olor de multitud, una fábrica cercana a Moscú.

Fuentes occidentales en Moscú comienzan a considerar en las últimas horas, a la vista de estos altibajos en su tono vital, que Chernienko puede estar recibiendo un tratamiento farmacológico de efectos rápidos pero transitorios.

En la ceremonia de ayer en el Kremlin, el líder soviético fue ayudado para descender desde la acera al pavimento donde se había extendido la alfombra de honores.

Al hablar con los Reyes brevemente, testigos presenciales pudieron apreciar que mascaba una pastilla o un caramelo y que abría de vez en cuando la boca como jadeante.

Durante todo este encuentro, Chernienko mantuvo su brazo izquierdo, que sostenía un sombrero, totalmente extendido hacia abajo, rígido.

Tras el intercambio de saludos que duró cinco minutos, los Reyes se separaron, subieron a su automóvil y fueron despedidos con los brazos por el conjunto de los dirigentes anfitriones.

Chernienko fue el único del grupo que no agitó el brazo. Simplemente lo mantuvo en alto mientras movía los dedos de la mano derecha.

Cuando el séquito real emprendió rumbo al aeropuerto, Chernienko se dirigió a su automóvil con la misma premiosidad, mientras uno de sus asistentes le tomaba discretamente del brazo.

## Nueva etapa en el viaje a la Unión Soviética

# Los Reyes abandonaron Moscú

Los Reyes de España aterrizaron ayer en Tashkent, capital de la República Soviética de Uzbekistan, a las 15.30 horas española (13.30 gmt).

Al pie del avión fueron saludados por su anfitrión en esta etapa del viaje real a la Unión Soviética, el presidente del Presidium del Soviet Uzbeko, Akim Salimov. El día soleado y con temperaturas veraniegas contrastaba con la fresca primavera moscovita, dejada atrás.

Los Reyes de España se dirigieron a continuación a la residencia de huéspedes ilustres de Tashkent.

Juan Carlos y Sofía —que se hospedan en la residencia de huéspedes ilustres de Tashkent— se encontraron en la pista del aeropuerto con un gran cartel dedicado a ellos en el que pudieron leer: «Bienvenidos, egregios huéspedes españoles».

Mientras, un grupo de jóvenes saludaba a los Reyes, cerca de la pista, con banderitas españolas, soviéticas y uzbe- kas.

El DC-8 de la fuerza aérea española despegó de la base de Vnukovo-2, en Moscú, a las 13.30 locales (09.30 gmt) tras completarse en el aeropuerto el protocolo de despedida de las máximas autoridades soviéticas.

La pareja real fue acompañada hasta el pie del avión por el vicepresidente del Soviet Supremo, Vasili Kuzneshov, el primer ministro, Nikolai Tijonov, y los ministros de Asuntos Exteriores —Andrei Gromyko— y de Cultura, Piotr Demichev.

Los Reyes abandonaron Moscú después de tres días de contactos con sus anfitriones y visitas a los lugares de interés artístico y cultural, dentro del programa del primer viaje de estado de un Rey español a la Unión Soviética.

En esta nueva etapa del viaje, los Reyes de España tendrán ocasión de captar los mayores y más numerosos contrastes: los de la República de Uzbekistan, en el Asia Central Soviética.

Unos treinta y cinco grados de temperatura media diurna esperaban a los Reyes en Tash-



Los Reyes de España don Juan Carlos y doña Sofía, han llegado al aeropuerto de Tashkent, donde fueron recibidos por el presidente de la República de Uzbekistan, Akim Salimov y su esposa. (Telefoto EFE).

kent, frente a la fresca y alguna vez lluviosa primavera moscovita que conocieron hasta ayer.

Las otras diferencias con respecto a Moscú no son menos notables, ya que el itinerario real se ha concentrado en Tashkent y Samarkanda, históricos emporios del islam en Asia, donde se aprecia el contraste entre el pasado y el presente, junto con el del monocultivo del algodón y el gigantismo industrial.

Tashkent suma a colosales manifestaciones de la arquitectura más audaz de nuestros días —tras la reconstrucción de la ciudad después del terremoto de 1966— impresionantes muestras de su pasada grandeza.

Las cuatro horas de vuelo, más las tres de diferencia de horario respecto a Moscú, reducen la jornada real a un simple contacto inicial que, como mínimo, servirá para advertir estas impresiones.

La República de Uzbekistan une igualmente su condición fabril e industrial de colosal envergadura en algunas áreas de producción —sector químico y siderurgia, entre otras— al lado del monocultivo del algodón que ha convertido esta región en la principal productora del país.

La sociedad Uzbeka, de origen islámico, asocia sus costumbres y tradiciones, evidentes hasta en la población capitalina, con un ritmo de modernidad también visible.

Los Reyes de España se alo-

jan en el palacio de huéspedes ilustres de Tashkent, invitados por el presidente del Presidium Uzbeko, Av Salimov. Un acompañante permanente del séquito real es el presidente del Presidium de Moldavia —fronteriza a Polonia— Ivan Kalin.

### Paseo por la «ciudad de los cosmonautas»

Cosmonautas soviéticos guiaron a los Reyes Juan Carlos y Sofía de España en un paseo por la «Ciudad de las estrellas», museo-escuela de la conquista espacial.

Valentina Tereshkovan, primera mujer que viajó en una cápsula espacial, es el personaje más popular dentro del grupo de anfitriones que mostraron a los Reyes desde los primeros hasta los últimos avances de la cosmonáutica.

Tereshkova es actualmente miembro del comité central del partido y diputada del Soviet Supremo.

En el tercer y último día de su estancia en Moscú antes de emprender vuelo a Asia Menor para visitar otras ciudades soviéticas, don Juan Carlos y doña Sofía presenciaron los ejercicios de entrenamiento de los cosmonautas y admiraron las reliquias de la carrera espacial.

En la «Ciudad de las estrellas» se albergan elementos del lanzamiento del primer «Sputnik» (satélite, en ruso), lanzado por la URSS en octubre de 1957.

## Continúa la tensión en la cárcel de Burgos

El ambiente de tensión en la prisión provincial de Burgos se ha mantenido como consecuencia de las protestas de los reclusos por medidas de régimen interno adoptadas por la dirección del establecimiento.

Estas disposiciones exigían a quienes ocupan dormitorios comunes que desmontaran las mantas que, en forma de toldo o tienda de campaña, colocan sobre sus literas y que —según la dirección— impiden el recuento normal de los internos.

La medida, que fue adoptada después de detectarse algunos intentos de fuga, ha sido desobedecida reiteradamente por los internos.

Como consecuencia de ello, 21 presos fueron trasladados a la prisión de El Puerto de Santamaría y 15 quedaron reclusos en celdas aisladas. Este hecho acentuó la actitud de rebeldía en la población reclusa, lo que hizo necesario que una sección de la policía nacional reforzara la vigilancia del centro penitenciario.

### SELECCION DE PERSONAL

Importante empresa productora de calzados precisa para su Departamento de Exportación:

## RESPONSABLE VENTAS CALZADO PARA ESTADOS UNIDOS

SE PRECISA:

—Experiencia profesional en el campo de ventas de calzado. —Dominio del idioma inglés.

SE OFRECE

—Integración en plantilla  
—Salario a convenir según valía

Interesados envíen «curriculum vitae» al Apartado de Correos 2.203 de Valencia (Asunto: Ventas Calzado).

Referencia: 1191. Of. Empleo: 1212610

## SOL-MAR DEPORTIVO

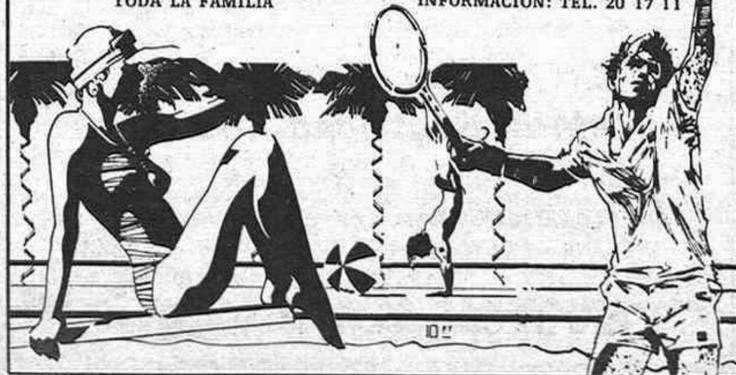
COMPLEJO DEPORTIVO DOTADO DE: RESTAURANTE, LOCAL SOCIAL, PISCINA OLIMPICA, 2 PISTAS DE TENIS, 2 FRONTENIS, 2 PISTAS DE SQUASH, 3 PISTAS DE SQUASH CUBIERTAS (EN CONSTRUCCION), DUCHAS, PARQUE INFANTIL, ZONA AJARDINADA.

RAPIDA REVALORIZACION  
FACIL APARCAMIENTO

PLAZAS LIMITADAS  
FACILIDADES DE PAGO HASTA 4 AÑOS

300 PTAS. MENSUALES DE CUOTA PARA  
TODA LA FAMILIA

CTRA. GRAO-BENICASIM  
INFORMACION: TEL. 20 17 11



## Los comunistas presentarán una enmienda a la totalidad a la Ley de Administración local

El Comité central del PCE aprobó la presentación de una enmienda a la totalidad de la ley de bases de régimen local, con texto alternativo.

El secretario de política municipal del PCE, Juan Francisco Plá, defendió ante el comité el informe elaborado por su secretaria, en el que se contienen, además de la propuesta de enmienda a la totalidad, un análisis de la estrategia a seguir por el PCE en el campo municipal.

El texto alternativo elaborado por el PCE será completado en sus aspectos técnico-jurídicos su grupo parlamentario de acuerdo con los principios ya aprobados.

Entre estos principios figurarán, según declaró Juan Francisco Plá, el reconocimiento de competencias en materia de administración local a todas las comunidades autónomas. El texto del gobierno sólo reconoce estas competencias a las comunidades que accedieron a la autonomía por la vía del artículo 151 de la Constitución.

Introduce también la institucionalización del pleno municipal como órgano fundamental del Ayuntamiento, con competencia para elegir al alcalde y a la comisión de gobierno, a la que se dotan de funciones extraordinarias, frente al «presidencialismo» establecido,

según el PCE, en el proyecto socialista.

Otro de los puntos esenciales que recoge el texto alternativo comunista es el de hacer constar la participación de los ayuntamientos en el gasto público, que se cifra en un 15 por ciento del mismo como mínimo. La participación municipal en el gasto público, actualmente, es de un ocho por ciento. El texto gubernamental no especifica cuánto debe ser.

Se introduce también el derecho de los ciudadanos a participar con voz en los plenos municipales y la consideración de las asociaciones de vecinos como entidades de utilidad pública.

José María Maravall, presentó un documento sobre la «Reforma de la Formación del profesorado»

## «La reforma que se intenta llevar a cabo necesita un nuevo tipo de maestro»

La reforma educativa que se intenta llevar a cabo «necesita un nuevo tipo de maestro», dijo el ministro de Educación y Ciencia, José María Maravall.

Maravall presentó a los medios de comunicación un documento sobre «reforma de la formación del profesorado», que será entregado para recoger sus aportaciones a los rectores de universidades, sindicatos, consejeros de educación de comunidades autó-

mas y a las escuelas universitarias de formación del profesorado.

Este «nuevo tipo de maestro» debe responder, según Maravall, a una formación inicial mejor concebida, más integrada en la universidad, y a unas posibilidades de perfeccionamiento y actualización permanente en su práctica docente.

Precisó Maravall que la reforma en el sistema de formación inicial se hace necesaria en el marco de la ley de reforma universitaria y a que, después de esta ley y de la LODE, el ministerio pretende seguir fomentando «la igualdad de oportunidades» en la enseñanza y «la calidad» de lo que se enseña.

Maravall subrayó que la evaluación del ciclo inicial de EGB —que se extendió a una muestra de 8.921 profesores y a 401 centros— ha puesto de relieve «la necesidad de esta reforma en la formación y perfeccionamiento del profesorado».

Entre las conclusiones, referidas a resultados insatisfactorios de los niños al concluir el ciclo inicial, se inscribe como un factor fundamental la falta de una adecuada actualización del profesorado de este ciclo.

El documento elaborado por el ministerio destaca que el sistema de formación inicial es insatisfactorio por la «insuficiente profesionalización que presenta hoy el sistema de formación del profesorado y por la insuficiente integración en la universidad».

Aludió a que la dispersión geográfica de los centros se ha incrementado mucho y a que se ha registrado «una considerable laxitud» en la enseñanza en estas escuelas universitarias.

Informó el ministro de que mientras en las escuelas técnicas de grado superior se licencian un 6 por ciento de los que entran y en las facultades un 22 por ciento, en las escuelas de formación de profesorado este porcentaje se eleva al 59 por ciento, lo que ha creado un problema de paro considerable al decrecer las posibilidades de empleo.

También se refirió Maravall a la «dispersión institucional» de centros (escuelas de formación de profesorado, secciones de pedagogía, institutos de ciencias de la educación, etc.) que no han cumplido bien sus cometidos.

La propuesta que se recoge en el documento prevé no aumentar el número de cursos y diferencia claramente la formación académica y la formación pedagógica, atribuyendo una y otra a distintos departamentos de la universidad.

Se reintroduce, en formación inicial, la selectividad, de acuerdo con los criterios de la ley de reforma universitaria, se definen las prácticas como un componente esencial de la formación y se pretende lograr una fuerte conexión entre formación inicial y perfeccionamiento del profesorado.

# ¿Cuál es El Sueño de su Vida?



¿Un safari en Kenia?



¿Un crucero por el Mediterráneo?



¿Vestirse en París a la última?

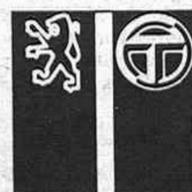


¿Un.....?

## Pues ahora, los Concesionarios y Agentes Peugeot Talbot lo hacen realidad.

Visite un Concesionario o Agente Peugeot-Talbot, con su carnet de conducir, cuéntenos El Sueño de su Vida y la próxima semana, con un poco de suerte, puede verlo hecho realidad. Peugeot-Talbot le ofrece la oportunidad de su vida. Venga a contarnos su sueño y llévese puesta una preciosa camiseta.

Red de Concesionarios y Agentes **PEUGEOT TALBOT**



**SE VENDEN**

**100 HANEGADAS**

DE ALGARROBOS PARA TRANSFORMAR EN LA ZONA DE LA MAGDALENA

INFORMACION:

VARELLA

Tfn.: 22 58 35

## La CIA donó un millón de dólares al partido de Duarte

La «CIA» donó casi un millón de dólares al Partido Demócrata Cristiano Salvadoreño de José Napoleón Duarte, así como otro medio millón al «Partido de Conciliación Nacional», para prevenir la elección del candidato derechista Roberto D'Aubuisson a la presidencia del país, dice el «New York Times».

Citando fuentes gubernamentales, el rotativo precisó que los 1,4 millones de dólares entregados a los dos partidos eran parte del total de 2,1 millones que la «CIA» gastó en las elecciones salvadoreñas.

La «CIA» subvencionó también de forma encubierta visitas de periodistas extranjeros a El Salvador y les suministró información negativa sobre el líder de «Arena».

José Napoleón Duarte ha sido declarado oficialmente ganador de las elecciones presidenciales salvadoreñas con el 53,5 por ciento del voto.

D'Aubuisson, que obtuvo el 46,4, se ha negado a admitir su derrota y dice que las elecciones no tienen sentido a causa de fraudes e interferencia de Estados Unidos.

Aunque la Administración Reagan se ha negado oficialmente a comentar el papel de la «CIA» en las elecciones, el portavoz de la Casa Blanca, Larry Speakes, admitió que Washington ayudó a diversas organizaciones salvadoreñas, pero negó que hubiera tomado partido en los comicios.

Según las fuentes citadas por el diario, la administración Reagan decidió tratar de prevenir la elección de D'Aubuisson por temor a que el Congreso cortara la ayuda militar a El Salvador.

## Portugal aumenta las multas para las infracciones pesqueras

Las autoridades portuguesas han agravado considerablemente el régimen de multas para sancionar las infracciones pesqueras en sus aguas jurisdiccionales, con la idea de disuadir con eficacia la acción de los pesqueros extranjeros.

El nuevo sistema va implícitamente dirigido a los pesqueros españoles, prácticamente los únicos que faenan en las aguas continentales portuguesas.

En el caso de que una embarcación posea licencia de pesca, pero faene con artes o en aguas ilegales, le serán confiscados el pescado capturado y las artes, anulada la licencia y será sancionada con una multa que varía según el tonelaje.

Los pesqueros de hasta 20 toneladas de registro bruto serán sancionados con multas de 300.000 a 2 millones de escudos (de 350.000 a 2,25 millones de pesetas).

Para embarcaciones de 21 a 100 toneladas, las sanciones podrán ir desde uno a cuatro millones de escudos (1,15 a 4,5 millones de pesetas), y las multas para los pesqueros de 101 a 500 toneladas serán de entre 11,2 millones de escudos (13 millones de pesetas) al valor total de la embarcación, pertrechos incluidos.

En caso de embarcaciones sin licencia de pesca, está prevista su aprehensión, la intervención de las artes y una sanción económica de acuerdo con un baremo que va de los 3,5 millones de escudos (4 millones de pesetas) al valor de la embarcación.

## Regresó a Roma

# El Papa rechazó las interpretaciones políticas de sus viajes

El Papa Juan Pablo II llegó a Roma, al aeropuerto de Ciampino. El Papa, que había salido de Bangkok, concluye su viaje de diez días por Asia y Oceanía.

El Pontífice se dirigió desde el aeropuerto directamente al Vaticano donde rezó en la tumba de San Pedro, y se encontró con los niños de las escuelas católicas romanas que participan en una «Maratón de primavera».

El Papa Juan Pablo II desautorizó, las interpretaciones de sus viajes e intervenciones «en clave política», si bien reconoció que esos viajes y esas intervenciones pueden tener consecuencias políticas.

Ayer, poco antes del aterrizaje, a bordo del avión que había despegado el viernes por la noche de Bangkok, cuando un periodista italiano le formulaba una pregunta sobre «el problema político de los refugiados», el Pontífice interrumpió la pregunta para exclamar: «Humano, es un problema humano, si bien corresponde a los políticos el resolverlo».

El Papa, en su habitual conversación-rueda de prensa con los periodistas que le habían acompañado durante su viaje a diversos países del Extremo Oriente y Oceanía, insistió en que el problema de los refugiados, en el sureste asiático y otras partes del mundo, «es un



problema internacional moral» y que «reducirlo a la política es un concepto falso».

«No vivimos solamente —siguió diciendo el Pontífice— en las categorías políticas, y los periodistas deben saberlo: la dimensión fundamental del hombre es la dimensión moral».

Minutos más tarde, dirigiéndose a los miembros de su séquito, siempre a bordo del avión, Juan Pablo II pronunció unas palabras muy significativas, divulgadas por la radio vaticana, y que implican una nueva metodología informativa por parte de la Santa Sede.

## Polonia: Negociaciones para liberar los presos políticos

Siguen las negociaciones para liberar a los cuatro miembros del KOR y los siete dirigentes nacionales del ilegal sindicato Solidaridad, en prisión desde hace dos años, acusados de querer derribar al poder por la fuerza. Se esperan resultados para la próxima semana.

El último boletín clandestino de Solidaridad informa de que los intelectuales del Comité de Auto-defensa Social (KOR) y los dirigentes del sindicato rechazaron la propuesta de las autoridades polacas de someterse al ostracismo político por dos años y medio a cambio de la libertad.

Los once presos rechazaron una propuesta presentada por Emilio de Olivares, enviado especial del secretario general de Naciones Unidas, de abandonar Polonia por un plazo de seis meses, con la garantía de que al cabo de ese tiempo podrían regresar al país.

Hace unos meses, el Estado y la Iglesia polaca acordaron que si los once presos presentaban una declaración al primado de Polonia en la que renunciaban a toda acti-

vidad política durante dos años y medio, «todos los presos políticos en Polonia serían liberados».

Fuentes diplomáticas occidentales señalaron que para los gobiernos occidentales que secundaron a Estados Unidos en las sanciones contra Polonia es de suma importancia la «aceleración de la normalización» en el país.

Para Estados Unidos, Gran Bretaña y Alemania Federal, la «normalización» en Polonia pasa por la liberación de los once presos, especialmente, y en general la de todos los detenidos políticos que, según fuentes gubernamentales, el pasado 30 de abril ascendían a 472, de los que sólo 61 cumplen sentencias.

Dichas cifras han aumentado tras los disturbios políticos del pasado primero y tres de mayo, cuando la policía disolvió manifestaciones convocadas por la clandestinidad del sindicato ahora disuelto para celebrar el día del trabajo y el aniversario de la primera constitución progresista de Polonia de 1791.

## Ambos candidatos se declaran vencedores

# Sin resultados oficiales de las elecciones panameñas

Aunque dos candidatos, uno pro gubernamental y otro opositor, se declaran vencedores, el pueblo panameño continúa sin saber oficialmente quién será su próximo presidente seis días después de las elecciones.

Las esperanzas de que la ingógnita se resolviera antes del fin de semana se esfumaron ayer cuando la junta nacional de escrutinio (JNE) se declaró «legalmente imposibilitada» para concluir el recuento de votos de las primeras elecciones que se celebran aquí desde 1968.

La JNE remitió al tribunal electoral las 40 actas de circuito que contienen la respuesta, pero que fueron impugnadas en su mayoría por los distintos partidos políticos.

Mientras la oposición, cuyo favorito es Arnulfo Arias Madrid, redobla sus denuncias de «fraude electoral», la iglesia y el candidato oficialista, Nicolás Ardito Barletta, hicieron llamamientos de la «paciencia» ante un clima de creciente inquietud política.

Las dos coaliciones que apoyan a los candidatos se autoproclaman vencedoras y exhiben datos

extraoficiales obtenidos, según fuentes, de sus observadores en las 3.902 mesas de votación abiertas en todo el país.

El escaso margen y la impaciencia de los dos grupos en que se ha polarizado la pasión política panameña —aunque se presentaron siete candidatos presidenciales— aumenta la incertidumbre ante el mutismo oficial.

El lunes último, una persona resultó muerta y otras cuarenta heridas, cuando grupos armados abrieron fuego contra una refriega entre simpatizantes de Unade y de Ato.

Este hecho, que enturbió el proceso electoral panameño, hizo que el presidente de la república, Jorge Illueca, hiciera el martes un llamamiento a que se ofrecieran resultados oficiales «cuanto antes».

El arzobispo de Panamá, Marcos Mc Grath, declaró que «el momento que enfrenta Panamá me parece grave. Es un problema de desconfianza y dudas de los resultados», pero pidió que estos se reciban «con respeto y sentido de servicio».

## Nueva protesta nacional contra el régimen de Pinochet

# Un carabiniero y dos civiles heridos de bala en Chile

Un carabiniero y dos civiles resultaron heridos de bala como consecuencia de la protesta nacional, convocada en Chile por el Comando Nacional de Trabajadores.

La jornada de protesta, que conmemoraba el primer aniversario de estas movilizaciones de masas y estaba planteada por sus organizadores con carácter pacifista, había transcurrido sin incidentes graves durante el día.

Según fuentes policiales, se produjeron cuarenta detenciones en todo el país, la mayor parte de ellas tras enfrentamientos entre carabineros y estudiantes universitarios.

Por la noche, dos artefactos estallaron en poste del tendido eléctrico, lo que ocasionó apagones en zonas periféricas de la capital chilena. Grave por impacto de bala en el pecho.

Las pocas manifestaciones diurnas que hubo en Santiago se pro-

dujeron en el centro de la ciudad y en las proximidades de los centros superiores de estudios, donde los carabineros dispersaron a los manifestantes con gases lacrimógenos.

El acto central de la jornada de protesta fue la reunión convocada por el Comando Nacional de Trabajadores, en la que se pidió a las fuerzas opositoras del país su unión ante una gran mesa de concertación social.

Asistieron al acto representantes de la Alianza Democrática, el Movimiento Democrático Popular, el bloque socialista y asociaciones profesionales, estudiantiles y vecinales.

Al comentar la convocatoria, el presidente de la Democracia Cristiana, Gabriel Valdés, destacó la necesidad de que se unan todas las fuerzas sociales y políticas de Chile que aspiren a la democracia plena.

## Mauroy salió del hospital

El primer ministro, Pierre Mauroy, salió del hospital del Val-de-Grace, en París, según informó el palacio Matignon, su residencia oficial en la capital francesa.

Mauroy tuvo que ser hospitalizado el pasado viernes 4 de mayo aquejado de «neumonía aguda», y

debido a ello tuvo que anularse la visita que el jefe del gobierno español, Felipe González, tenía que efectuar a París al día siguiente.

El primer ministro reemprenderá sus actividades normales el lunes, precisó el comunicado hecho público en París.

## GENEROS DE PUNTO

Se necesita persona seria y con ganas de prosperar, para entregar muestrario de SEÑORA Y CABALLERO para venta seguidamente y por temporada, para la provincia, condiciones de mutuo acuerdo.

DIRIGIRSE A CORO.  
APARTADO DE CORREOS 170  
VILLARREAL (CASTELLON)

## LOCALES COMERCIALES

oficinas y viviendas con plazas de garaje, en Complejo San Agustín, calle Mayor, 82 y Gobernador, 93

Informes:  
**PROCAS**  
Tel: 22 76 62 - CASTELLON



## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo martes, día 15 de mayo, en los siguientes centros de transformación, y durante periodos comprendidos dentro de los horarios que se indican:

De 9 h. a 14 h:

● La Raya (BENICASIM)

De 10 h. a 15 h:

● Pueblo (TIRIG)

Las líneas y cables se considerarán en tensión durante el tiempo anunciado para la suspensión del suministro.

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de

**Mediterráneo**

CADA PALABRA: 25 Ptas. Mínimo 10 palabras



**ALQUILERES**

**SE ALQUILA** piso con muebles, Paseo Ribalta. Teléfono 21 04 10.

**SE ALQUILA** maset temporada de verano. Razón: teléfono 22 22 17.

**ALQUILO** piso amueblado. Tel. 22 64 96 de 3 a 6.

**ALQUILO** chalet amueblado con piscina temporada verano. Tel. 20 05 14. Tardes.

**PRECISO** pequeño local en Castellón. Tel. 96/3264935. Valencia.

**ALQUILO** piso sin muebles. Tel. 21 72 65, a partir 4 tarde.

**ALQUILO** planta baja 50 metros, con agua y luz. Teléfono 20 76 00.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón teléfono 23 02 98.

**DESEO** piso en alquiler, grande con vistas de compra. Telf: 22 42 13.



**AUTOMOVILES PONCE** vende camiones, seminuevos, Ebro E-95, botelleros. Teléfono: (96) 365-89-50.

**FORD GRANADA 3.700 - GIA** Deportivo. Vendo de particular a particular. 375.000 Ptas. Telf. 20 51 99 horas oficina, lunes a viernes.

**PARTICULAR** vende Renault-8, M-E, precio convenir. Tel. 22 12 59.

**MEJOR** pagados compro coches segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Teléfonos 21 04 77-21 09 88 Castellón.

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

**COCHE** de la semana en Automóviles Gil Seat 1430 CS-3497-H 350.000 pesetas y además Pizarra de Ofertas de Particular a Particular con el asesoramiento Técnico de Autocomercial Gil. Rda. Mijares, 84. Castellón.

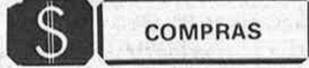


**CORTACESPEDES**, Motosierras, Motobombas, Carretillas de pulverizar. Garantía total. Talleres propios. Herrero, 70. Teléf. 20 28 59.

**LOMBARDINI**, Grupos eléctricos, Motores, Motobombas en diesel y gasolina. Bombas sumergibles. Recambios originales. Juan Gozalbo Herrero, 70. Teléf. 20 28 59.

**OCASION** procedentes de cambio, Tractores articulados, Motocultores gas-oil, gasolina, etc. Molino pienso tractor. Herrero, 70. Teléf. 20 28 59.

**AGRIA** la más completa gama de Tractores y Motocultores. Pequeños motocultores de gasolina. Véalos en Herrero, 70. Teléf. 20 28 59.



**BOTIGA DE L'OR** compramos oro, joyas, papeletas. Rey Don Jaime, 74.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visitenos. C/. Navarra, 45-1.º

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**PARA COMPRA** de material para manualidades, deseo entrar en contacto con fabricantes. Próxima tienda al por mayor. Apartado, 6.234, Valencia.



Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**POR AMPLIACION** de nuestra red comercial, precisamos para Castellón y provincia personal que disponga como mínimo de medio día libre para realizar funciones de cobranza. Interesados personarse en Plaza de la Paz, 6-1.º-1.ª de 10,30 a 14 horas.

**EMPIECE** a trabajar hoy ganará como mínimo 10.000 pesetas semanales, tendrá un trabajo estable y seguro, ambos sexos, sin limitación de edad, con contrato de trabajo limitado enseñanza gratuita de su nuevo oficio: Fabricar géneros de punto desde su domicilio nuestros artesanos, son nuestro aval en Castellón y provincia venga a vernos y saldrá de su «bache» información: Superba C/. Trinidad, 117 bajos. T. 204096. Castellón, para personas de la provincia interesadas en formar cooperativas de trabajo llamar, 204096.

**SI NO TIENE** Vd. trabajo tiene vehículo propio o desea incrementar sus ingresos, preséntese. Mañana Lunes a las 5 tarde en punto, en Ronda Mijares, 88. Entresuelo. Despacho 4. Castellón. Atenderá Sr. Folqués.

**MUCHACHO**, te sientes con fuerzas para hacerte sacerdote secular misionero y concienciar pueblos tercer mundo fraternidad evangélica, tuve hambre y me disteis de comer. Escribenos: María Asún Pérez, Paseo Estación, 1. Alcalá Henares, Madrid.



**ENSEÑANZA**

**ACADEMIA MARTI** oposiciones, secretariado, administrativos, idiomas, taquigrafía, contabilidad, P. G. C. Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

**INFORMATICA CPE** Matrícula abierta para curso de BASIC, sólo sábados. Últimas matrículas. ¡Atención! matrícula abierta para octubre curso 84-85 en COBOL - RPG/II - BASIC. Programación al más alto nivel de preparación técnica. Información: San Roque, 88-bajos. Tel. 23 69 11.

**ACADEMIA ALMI** Oposiciones, Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5 Tel. 224931.

**OPOSICIONES** Auxiliares Seguridad Social, profesores especializados, últimos días instancias. Infórmate Centro Estudios «Latina». Jover 15.



**VENDO** BMW 100 RS Matrícula CS-4653-K, 6.400 Km. Tel. 23 56 95.

**VENDO** Lambretta 200 seminueva, color plata. Razón teléfono 21 74 19.

**HONDA 75** Hurricane desde los 16 años. Tu moto de gran premio. Ven a probarla. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.



**NAUTICA**

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62.800 Castellón.



**MARCOS**

**CHIMO BERNAT** Taller de Marcos, Espejos Sagasta, 25. Teléfono 23 08 14.



**TRASPASOS**

**SE TRASPASA** almacén de azulejos. Teléf. 20 84 85.

**SE TRASPASA** bar por no poder atender. Llamar de lunes a viernes a partir 6 tarde. Teléf. 204642.



**VARIOS**

**RADIOAFICIONADOS.** Compra-venta equipos ocasión. «Selvi». Sanchis Abella, 16 (junto Simago).

**ACUPUNTURA** Centro Terapéutico. Avda. Capuchinos, 3-1.º. Teléfono 23 29 18.

**PRESTAMOS** hipotecarios, sin limitación, intereses bancarios. Tfno. 225654.

**PASTORES** alemanes «San Agustín». Venta cachorros. Tel. 51 13 07.

**REPARACION** Electrodomésticos, todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos 21 76 78.

**PUERTAS** blindadas nuevas o aprovechando la suya, desde 25.000 pesetas. Carpintería Morágrega. Teléfono 22 09 14.

**DETECTIVES** CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

**EL DRAC** Farolas, rejas, letreros, chimeneas, diseños. San José, 33 (travesía San Félix). Tel. 23 68 54. Castellón.

**EMPLEADO** banca, 40. 150.000, piso, coche, ahorros, desearía formar hogar 20 36 11. Castellón.

**SOLTERA** 30, profesora, 80.000, piso coche. Deseo casarme. 20 36 11. Castellón.

**A.T.S.**, 29 años, separada, 75.000, piso, coche, desearía casarme. 20 36 11. Castellón.



**VENTAS**

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/. Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

**LOCAL** comercial, junto hotel Mindoro, 400 m.º Luis Batalla C/. Herrero, 3 Castellón.

**SE VENDE** plaza de garaje. Edificio Goliat junto mercado del Lunes y recinto de la Feria. Muy económica, precio a convenir. Llamar Telf. 23 57 23 de 4 a 10.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m.º. Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**APARTAMENTO** Oropesa. Vendo barato. Junto Playa. Telf. 20 51 99 horas oficina, lunes a viernes.

**ENTRESUELO** comercial C/. Trinidad, 150 m.º. Venta o alquiler. Barato. Telf. 20 51 99 horas oficina, lunes a viernes.

**CASA** vendo en Grupo Roquetes. 1.200.000 Ptas. Telf. 20 51 99 horas oficina, lunes a viernes.

**VENDO** televisor Zenith, blanco y negro, 26 pulgadas. Tel. 20 20 27.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22 42 55.

**EMBARCACION** se vende, eslora 5,10, manga 1,98 con motor central Diesel 12 C.V. Razón teléfono 20 69 35.

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**VENDO** vivienda lujo, junto Puerta del Sol. Luis Batalla, C/. Herrero, 3 Castellón.

**VENDO** villa Playa Oropesa. Tel. 52 27 34.

**SE VENDE** piso en Navarra Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**VENDO** apartamento lujo, playa Benicasim, admito piso-apartamento usado: Luis Batalla, C/. Herrero, 3 Castellón.

**VENDO** piso céntrico 200 m.º junto cine Rialto. Luis Batalla C/. Herrero, 3 Castellón.

**OPORTUNIDAD**, últimos pisos Edificio Cremor. Facilidades 15 años. Luis Batalla C/. Herrero, 3 - Castellón.

**VIVIENDAS** terminadas 3-4 dormitorios, junto Plaza Fadrell. Facilidades 15 años. Luis Batalla, C/. Herrero, 3 Castellón.

**APARTAMENTOS**, Playa de la Concha, Oropesa del Mar, 1-2-3 dormitorios, piscina, tenis. Luis Batalla C/. Herrero 3 Castellón.

**APARTAMENTOS** Madeira 1-2-3 dormitorios, piscina, tenis. Llaves mano. Luis Batalla, C/. Herrero, 3 - Castellón.

**EXCEPCIONAL** despacho-consulta muy soleado. Luis Batalla C/. Herrero, 3 Castellón.

**VENDO** ático Burriana. Muy soleado. Facilidades pago. Luis Batalla, C/. Herrero, 3 Castellón.

**OCASION**, piso Avda. Casalduch, orientación mar. Luis Batalla, C/. Herrero, 3 Castellón.

**PROXIMA** construcción villas en playa Benicasim, salón-comedor con chimenea, 4 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, cocina, garaje, jardín privado. Desde 39.800 ptas. al mes. Tel. 23 00 52.

**OPORTUNIDAD**, piso Avda. Valencia, muy soleado. Luis Batalla, C/. Herrero, 3 Castellón.

**LOCALES** comerciales polígono Rafalafena, sin entrada, desde 20.000 Ptas. al mes. Luis Batalla C/. Herrero, 3. Castellón.

**VENDO PISO** en calle San Roque cuatro habitaciones 100 m.º. Razón: Telf. 23 35 66.

**VENDO** bar totalmente acondicionado junto estación Oropesa. Informes: Tel. 22 32 08.

**VENDO** casa Costur (Alcora). Perfecto estado, con trozo terreno. Tel. 20 21 83. Castellón.

**CARAVANA** vendo, excelente estado, 3,90 largo, 4/5 plazas, amplio avance con piso, plástico, rueda repuesto. Precio económico. Teléfono 21 86 38. Espinosa. Tardes.

**VENDO** apartamentos Benicasim dos y tres habitaciones bien situados. 30 05 54-21 66 15.

**VENTA** caravanas San Cristóbal. Distribuidor «Catusa». Exposición y parking, Avda. del Mar, frente Automóviles Igual. Teléfono 22 49 36. Abierto sábados y domingos. Facilidades.

**VENDO** parcela próxima calle La Corte y villa en Gran Avenida. Benicasim. Tel. 30 01 48 - 22 72 85.

**VENDO BAR** en villarreal precio convenir buena clientela. Teléfono 52 47 66.

**VENDO** pisos a estrenar por 1.600.000 más préstamo. Teléfono 30 00 93.

**PARCELAS** en Villafamés. Finca La Foya, Carretera Villafamés a La Barona, Km. 3. 50.000.- pesetas entrada, resto mensualidades de 8.000.- pesetas. Sábado y domingo en la misma finca, en el Restaurante.

**VENDO** título social Club Tenis Castellón. Teléfono 22 38 73.

**VENDO** piso, seis habitaciones, dos cuartos baño, aseo, gran cocina, salón de 40 m.º, doce armarios, calefacción, parquet, trastero, vertedero basura, garaje. Calle Ribalta, 10, 6.º-D. Enseña portero. Información Valencia (96) 361 08 15.

**VENDO** chalet Agujas Santa Agueda. Precio a convenir. Teléf. 22 09 87.

**INMOCAS** le ofrece:

**APARTAMENTOS** BENIPAL. Llaves verano 84. 2-3-4 dormitorios. Primeras calidades. Pintados. Electrodomésticos. Terraza 30 m.º. Amplias zonas verdes. Piscina. Tenis. Bajos diáfanos. Préstamo 15 años al 14%.

**PISO** zona Fadrell. 4 dormitorios. A estrenar. Plaza Garaje. 3.700.000. Préstamos 15 años al 11%.

**APARTAMENTO** Benicasim. 1.ª fila, 2 habitaciones. Orientado a Valencia.

**INFORMA:** Inmocas. Teléf. 21 70 87 - 21 78 99.

**PRECIOS** netos. Comprador. Libre gastos agencia.

**BAR** Cafetería la mejor zona playa. Benicasim. Teléfono 30 11 99.

**LOCALES** comerciales hasta 300 m.º junto Parque Ribalta Teléfono 21 06 69.

**VILLAS - ESTUDIO** Adosadas amplio jardín independiente primerísima fila playa. Teléfono 210669.

**PARCELAS** magnificas en Benicasim. A su justo precio. Tel. 30 10 16.

**VENDO** villa urbanización las playetas, buenas vistas información y venta Tel. 21 79 91-20 85 74.

**OROPESA DEL MAR.** Villas Los Arcos. Venta 2.875.000. Facilidades 20 años. Tel. 20 51 99. Horas Oficina.

**AVDA. LIDON** todo exterior amplia zona ajardinada. Plaza garaje. 23 29 07.

**VENDO** plena producción 14 hanegadas huerto naranjos a 300 metros Lidón. Precio 500.000 pesetas por hanegada. Facilidades 3 años. Tel. 22 50 31.

**VENDO** Villa Benicasim, urbanización Porto Cristo, 33, con o sin muebles a estrenar. Facilidades. Tel. 22 50 31.

**MAQUINA** Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

**Mediterráneo**

• • • SU DIARIO

COPA DE LA LIGA

# El Real Madrid y el Valencia eliminados

El Atlético de Madrid ha vencido al Real Madrid por 3 goles a 2, en partido de vuelta de la primera eliminatoria de la Copa de la Liga, disputado en el Estadio Vicente Calderón ante 45.000 espectadores. El Atlético de Madrid se clasifica para la siguiente ronda por el resultado global de 4-3.

**ATLETICO DE MADRID:** Pereira; Votava, Juanjo, Ruiz, Clemente; Julio Prieto, Landáburu, Quique; Pedraza (Minguez, 71 m.), Hugo Sánchez y Rubio (Cabrera, 68 m.).

**REAL MADRID:** Miguel Angel; Juan José, Metgod, San José, Martín; Sanchis, Stielike, Angel; Ito, Butragueño y Pardeza.

Arbitro: Urío Velázquez (guipuzcoano). Ha enseñado tarjetas amarillas a Ruiz, Hugo Sánchez, Julio Prieto y Angel.

Goles: 0-1. m. 40, Butragueño, remata de cabeza un centro de Ito; 1-1 m. 45, Ruiz, a saque de falta de Landáburu; 1-2 m. 48, Ito, aprovecha un fallo de la defensa rival; 2-2 m. 74, Quique, tras un perfecto pase de Cabrera; 3-2 m. 88, Quique, remacha un centro de Julio Prieto.

Tras el clima de violencia de los últimos encuentros, en Madrid se ha podido ver un partido como en los viejos tiempos, ha ganado quien ha jugado mejor y quien con más fe ha buscado la victoria a lo largo de los noventa minutos. Y ha perdido, quien ha vuelto a pecar de conservadurismo, con la incógnita si este provenía del banquillo o de la inercia de los jugadores.

## Los penaltys eliminaron al Valencia

El Sevilla eliminó anoche al Valencia en el estadio Luis Casanova en la tanda de penaltys. El partido terminó con la victoria del Valencia por un gol a cero con lo que conseguía empatar la eliminatoria ya que en el Sánchez Pizjuán se registró el mismo resultado, pero favorable al Sevilla. La prórroga no determinó nada y fue en la tanda de penaltys en la que el Sevilla consiguió la clasificación para la siguiente ronda de la Copa de la Liga.

## Segunda División

Castilla, 3 - Oviedo, 2  
Barcelona At., 1 - Tenerife, 1  
Las Palmas, 1 - Palencia, 1

# Ra, ra, ra..., «MEDITERRANEO» ganará

Salvados los compromisos internacionales, el equipo titular de fútbol sala de MEDITERRANEO disputará el próximo martes, a partir de las doce y media, en la pista central del Pabellón del Parque Sindical, la gran final del campeonato al equipo -débil, según todos los informes que el entrenador Quique Monerri ha recibido del periódico «Castellón Diario»-.

Ni qué decir tiene que el equipo que prepara «Flaco» Monerri, vencedor recientemente del torneo abierto de Moscú, se presenta claramente favorito ante este derby local. Y es que la labor que la directiva del «Medi», como se le conoce todavía cariñosamente, ha hecho posible que nada menos que siete de sus nueve jugadores provengan de la cantera. El resto, como se sabe, son jugadores brasileños importados que aportan al equipo la impronta de un juego de filigrana, difícilmente igualable.

En el debe del equipo, que preside «Serio» González, hay que apuntar las obligadas ausencias de tres de sus mejores hombres, hoy en la selección española que próximamente disputará el campeonato del Mundo de la especialidad deportiva. Son ellos: «Cabeza» Mas, «Redford» Basilio y «Canut» Cardá.

Pese a este handicap, el equipo «azul» de «Tirig» Broch -hombre que ha trabajado duro para la puesta a punto del seleccionado- no tendrá excesivas dificultades, ante un rival en el que la inexperiencia será su peor enemigo. Lo único que falta

por saber es la diferencia de goles que obtendrán los hombres de «Serio» González sobre los de «Director» Dasí.

En cuanto a los hombres de que dispondrá «Flaco» Monerri para este «entrenamiento» son, hasta el momento, los siguientes: «Onteniente» Torró, «Barça» Miguelín, «Argentino» Ferrer, «Marcelov» -jugador importado que hará su debut en este partido-, «OCR» Andrés, «Cierre» Delibano, «Rápido» Tena, «Egeavivonovich» y «Rápido» Postigo.

## Castellón Diario

Enfrente de este potente conjunto y según ha podido averiguar «Redactor» Mas -más conocido como «Marañón»- estarán los amateurs de «Castellón Diario» Camarena, Blay, Adolfo, Toni, Vicente, Arturo, Carlos, Rico, Navarro, Mocholí, Dasí e incluso, se habla de importantes refuerzos.

## Ambiente

En cuanto al ambiente -recordemos que el partido es a las 12,30 en el Pabellón Sindical- hay que decir que existe una inusitada expectación. El billeteaje está prácticamente agotado, calculándose en mil los autobuses que los seguidores de «MEDITERRANEO» han fletado para estar con sus jugadores al final del encuentro, y festejar lo que sin duda será la debacle de los «novicios» de «Castellón Diario».

Una avioneta colombiana de una flotilla de tres, dedicadas al transporte clandestino de cocaína desde Perú, se perdió en la selva amazónica del norte del país, con 330 millones de dólares (unos 49.500 millones de pesetas) a bordo, destinados a comprar la droga.

Según se informa hoy en Lima, la avioneta fue derribada por una fuerte tempestad, y sus llamadas de auxilio fueron captadas por las emisoras del servicio local de aerotaxis y por el aeropuerto de la localidad de Tarapoto, departamento selvático norteño de San Martín.

## AGRADECIMIENTO DE PESAME

La familia Durá-Altabella agradece los testimonios de condolencia, recibidos con motivo del fallecimiento de

## MANUEL DURA ANDRES

Y comunica al mismo tiempo que en sufragio de su alma, se celebrarán MAÑANA LUNES a las DIECINUEVE horas en la Parroquia de San Vicente Ferrer de Castellón y el MARTES, día quince a las DIECINUEVE TREINTA en la Iglesia de San Esteban de Valencia, Misas Funerales y durante todo el mes de junio misas Gregorianas en la Iglesia de la Compañía de Jesús de Valencia.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

### CAMPAÑA DE DESRATIZACION

Durante los días 15 al 31 de mayo actual se desarrollará en esta Ciudad y su Término municipal la TERCERA FASE de la Campaña de Desratización bajo la dirección de TECNIDEX como entidad adjudicataria del servicio, por cuanto esta Alcaldía se complace en recabar la colaboración ciudadana para la denuncia de focos de roedores y la de aquellos lugares de notoria suciedad y abandono, vertederos incontrolados de basuras y desperdicios, etcétera.

Dichas comunicaciones podrán formularse personalmente por escrito o telefónicamente en los Retenes de la Policía Municipal de la Casa Capitular y de la Tenencia de Alcaldía del Grao, teléfonos 22 40 00 y 22 29 88, respectivamente.

Castellón de la Plana, mayo de 1984

El Alcalde,

Fdo.: Antonio José Tirado Jiménez



# 43 ANIVERSARIO

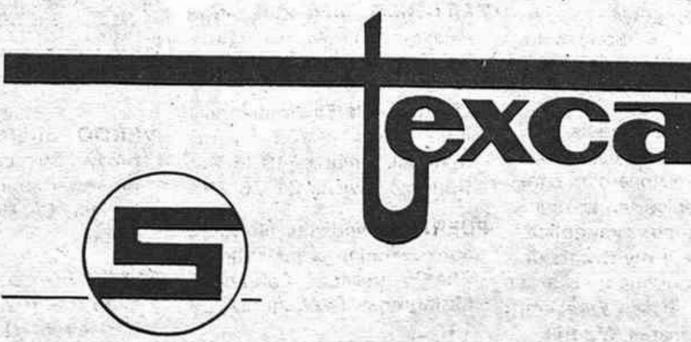
## REGALAMOS A NUESTROS CLIENTES 20 MILLONES de PESETAS

Primamos los artículos resultando mucho más baratos que a precios de fábrica.

 <p>JUEGO ESTUCHE TRES TOALLAS, BAÑO, LAVABO, TOCADOR DE 1.150 A 695 PTAS.</p>	 <p>MANTELERIA REDONDA BORDADA ARTESANIA 180 cm. 8 SERVILLETAS (Importación) DE 4.950 A 1.990 PTAS.</p>	 <p>PAÑUELO CABALLERO BLANCO LISTA SATEN DE 125 A 45 PTAS.</p>
 <p>ALFOMBRA CESPED-MECHAS PIE DE CAMA Tamaño 60 x 120 DE 1.960 A 695 PTAS.</p>	 <p>ALFOMBRA-ESTERA ARTESANIA TERRAZA, CHALET, APARTAMENTO (Importación) DE 1.890 A 790 PTAS.</p>	 <p>COLCHA EDREDON ACOLCHADA EN RASO ESTAMPADO, CON CUADRANTE A JUEGO DE 5.850 A 2.995 PTAS.</p>

JUEGO ESTUCHE, TRES TOALLAS, RIZO AMERICANO, BAÑO, LAVABO, TOCADOR	DE 2.390 A 1.295 PTAS.
TOALLA-SABANA, BAÑO, BLANCA, DOBLE RIZO, Tamaño 75 x 150	DE 1.160 A 495 PTAS.
ESTAMPADO POPELIN VESTIDOS, POLIESTER-ALGODON	DE 275 A 119 PTAS.
AUTENTICA SEDA NATURAL PARA BLUSAS, CAMISAS, VESTIDOS (Importación)	DE 1.950 A 695 PTAS.
TERCIOPELO DOBLE ANCHO, TRAJE CHAQUETA, VESTIDOS, 150 cm.	DE 2.130 A 695 PTAS.

COMIENZA LUNES, DIA 14 DE MAYO



# PRIMERA CADENA TEXTIL ESPECIALISTA EN TEJIDOS

Enmedio, 52.

**ASTORIA**

LUNES ESTRENO «S»

**EROS HOTEL**



MAYORES 18 AÑOS

**AVENIDA**

LUNES ESTRENO



NO RECOMENDADA PARA MENORES 18 AÑOS

**GOYA**

MAÑANA LUNES



TODOS LOS PUBLICOS

**RIALTO**

LUNES ESTRENO



NO RECOMENDADA PARA MENORES 13 AÑOS

**SABOYA**

PROXIMO MARTES ESTRENO



MAYORES 14 AÑOS

**Programas de radio**

**RADIO CASTELLON, S.A. CADENA SER**

1 La Gran Movida.-8 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Padre don Fernando Andrés.-8.30 Viaje con música.-9 Boletín informativo.-9.03 Hoy es domingo.-10 Boletín informativo.-10.03 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, María Dolores Oliveras.-11 Boletín informativo.-11.03 El Gran Musical.-13 Boletín informativo.-13.05 Ritmos de hoy.-13.30 Disco exprés.-14 Última hora deportiva. Director, Chenchó.-14.30 Informativo de las dos y media.-14.45 La voz de...-15 Canta para Ud.-15.30 Su cantante favorito.-16 Medidiano de Londres.-16.30 Carrousel Deportivo. Amplia información desde los mismos campos de fútbol. Director, José Joaquín Brotons.-20 Informativo de las ocho.-20.05 Baile de tarde. Bailando al compás de las mejores orquestas y conjuntos musicales.-21 Estadio. Revista de los Deportes. Director, Chenchó.-22 La SER informa.-22.10 Adiós, domingo, adiós.-22.30 Canciones de otro tiempo.-23 Hora XXV.-23.15 Los Toros. Director, Manuel Molés.-0.30 Extra Deportes.-1 Engimas, con Antonio José Alex.-3 Boletín informativo.-3.03 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas.

**RADIO CASTELLON FM SER - 95.7 MG**

Desde las 7 de la mañana hasta las 2 de la madrugada música ininterrumpida con Disco Fórmula, Los 40 Principales, El Disco Rojo, Boletines informativos musicales y El Dormilón.

**«RADIO CADENA CASTELLÓN» ONDA MEDIA Y F. MODULADA**

MATINAL: 6.58 Sintonía y apertura.-7 Boletín informativo.-7.03 Buenos días con

música.-9 Boletín informativo.-9.03 Template de la música.-10 Boletín informativo.-10.03 La linterna mágica.-11 Boletín informativo.-11.03 Musical domingo.

MEDIODIA: 12 Boletín Informativo.-12.03 Continuación de la audición: Musical domingo.

SOBREMESA: 14 Boletín informativo.-14.03 Penalty.-14.30 Edición fin de semana primera.-14.45 Les nostres cançons.-15 Boletín informativo.-15.03 Pan y toros.-15.15 Con sabor español.-16 Boletín informativo.-16.03 Música de películas.-16.30 La zarzuela.

TARDE: 17 Especial penalty.

NOCHE: 20 Edición fin de semana segunda.-20.15 La música.-20.30 Penalty.-21 Boletín informativo.-21.03 Se abre los domingos.-22 Boletín informativo.-22.03 Radio Cadena Deportes 23 Boletín informativo.-23.03 Fiesta.-23 Viaje con nosotros.-01 Boletín informativo.-01.03 Ecos del futuro.-03 Despedida y cierre de emisión.

**ANTENA 3 - CASTELLON Frecuencia Modulada, 91.2**

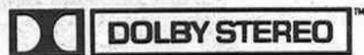
7 El despertador.-8 Lo mejor de la semana. (Jesús Mateo).-9 Especial Motor. En marcha (Antonio Herrero).-12 ¡Viva el domingo!-15 Absolutamente grandes (Gonzalo García Pelayo).-17.30 Fútbol en Antena 3. Encuentros: Elche-D. Coruña, Linares-Racing, Granada-At. Madrileño. Superpartido Celta-Hércules e información de todos los partidos de 1.ª División de la Copa de la Liga.-20 Los 33 de Antena 3.-22 Antena de Castellón. Deportiva. Especial domingo. Crónicas de los encuentros Bilbao Atlético-Castellón, Levante-Villarreal, Mestalla-Burriana y Paterna-Vall de Uxó. Entrevistas a los protagonistas.-23 Los debates de Antena 3.-24 Supergarcía en la Hora Cero (José María García).-1.30 Polvo de estrellas (Carlos Pumares).-2.30 Las noches de Antena 3.-Servicios de noticias, a todas las horas.

**CINES CASALTA**

Campoamor, 24. Teléf. 22 40 69

**SALAS TARREGA Y PORCAR**

Equipadas con sonido



MAÑANA LUNES 7,30 Y 10,30 ULTIMOS DIAS

La inolvidable creación de QUINO llevada al CINE por primera vez

CUANDO LOS PADRES NO SABEN COMO EXPLICARTE ALGO, SEGURO QUE HAY UNA CIGUENA DE POR MEDIO!

Una producción de Daniel Mallo

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS



**IMPRESIONANTE ESTRENO**



EL MAS ESCALOFRIANTE Y TERRORIFICO FILM DE LA HISTORIA DEL CINE No recomendada menores 13 años

**Cine CONDAL 2** Tel. 22 76 08

CONTINUA 7 TARDE - PROGRAMA DOBLE

**EL INCANSABLE PROSTITUTO**



Mayores 18 años

**CARTELERA**

**NUEVA CALIFICACION PARA LAS PELICULAS**

Las calificaciones que se reseñan en esta cartelera, excepto las clasificadas «S», son orientativas, pudiendo acceder al local de exhibición personas con edad inferior a las señaladas (O.M. 30-6-83).

**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy 4.30 y 10.30 SILKWOOD. No recomendada menores 13 años. Mañana lunes: 6.30 y 10.15 TERCERA SEMANA de EXITO. FANNY y ALEXANDER. No recomendada a menores de 13 años.

**ASTORIA.**— (Tel. 21 59 56). 4.30, 7.30 y 10.30 MIL SEXOS TIENE LA NOCHE (Clasificada «S»). Mayores 18 años. Mañana lunes: EROS HOTEL.

**AVENIDA.**— (Tel. 22 32 24). 4.30, 7.30 y 10.30. ROMA AÑO 2072 D.C. LOS GLADIADORES. No recomendada para Menores de 18 años. Mañana lunes: CAZA EN VIETNAM.

**GOYA.**— (Tel. 21 02 21). 4.30, 7.30 y 10.30 EN BUSCA DEL DRAGON DORADO. No recomendada para menores de 13 años. Mañana lunes: LE LLAMABAN TRINIDAD.

**RIALTO.**— (Tel. 22 42 96). 4.30, 7.30 y 10.30. LA CAMIONERA ESTA COMO UN TREN. Mayores 16 años. Mañana lunes: LOS HIJOS DE SANCHEZ.

**SABOYA.**— (Tel. 21 46 19). 4.30, 7.30 y 10.30. ULTIMAS TARDES CON TERESA. No recomendada para menores de 13 años. Próximo martes: AMIGOS «MUY» INTIMOS.

**CINES CASALTA.**— Campoamor, 24. Tel. 22 40 69. SALA PORCAR y SALA TARREGA. 4.30, 7.30 y 10.30. 2.ª semana LA ZONA MUERTA. No recomendada menores 13 años y MAFALDA. Todos los públicos. Mañana lunes: Ultimos días MAFALDA y RABIA.

**CINE CONDAL 2.**— Tel. 22 76 08. 4.30, 7.30 y 10.30 EL MARQUES, LA MENOR Y EL TRAVESTI. Clasificada «S». Mayores 18 años. Mañana lunes: Continua 7 tarde programa

ma doble. PELEAS CALLEJERAS y EL INCANSABLE PROSTITUTO.

**CINE REX.**— Tel. 22 05 91. Hoy 6.30 y 10.15. 2.ª semana de éxito. FANNY y ALEXANDER. No recomendada menores 13 años. Mañana lunes: 7.30 y 10.30. LA FUERZA DEL CARÑO. Ganadora de 5 Oscars. No recomendada menores 13 años.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Burriana. Teléfono 51 09 38. Hoy en funciones, 4.15, 7.15 tarde y 10.30 noche. EL DIA DESPUES. No Rec. para menores de 13 años.

**CINE MONACO.** Onda. Teléfono 60 09 92. Hoy en funciones 4.30, 7 tarde y 10 noche. E.T. EL EXTRATERRESTRE. Ganadora de 4 Oscars. A todos los públicos.

**CINE IDEAL.** Onda. Teléfono 60 11 44. Hoy en funciones 4.30 tarde y 10 noche. AEROPUERTO. No recomendada para menores de 16 años.

**TEATRO PAYA.** Burriana. Teléfono 51 01 11. Hoy en funciones 4.15, 7.15 tarde y 10.30 noche. LA MUERTE DE MICHEL. Con Imanol Arias. No recomendada para menores de 13 años.

**VICIANA.** — Burriana. 4.15, 7.15 y 10.30. JAWS, EL GRAN TIBURON. Tolerada menores.

**BAHIA.**— Villarreal. 3 y 7 tarde continua. CARMEN y 3 POLIS PELIGROSOS EN NUEVA YORK. Mayores 16 años.

**CONDAL.**— Villarreal. Tel. 52 11 20. 3 tarde y 7 continua MARIHUANA CONECTION y PEPITO, MEDICO DEL SEGURO.

**PISTA DE PATINAJE 2002 ROLLING SKATING** Hoy de 10 mañana a 10 noche sesión continua.

**Plaza de Toros Castellón**

DOMINGO, 20 - 5,30 TARDE

**NOVILLADA**

TOROS DE LA GANADERIA «EL PIZARRAL» DE ALBACETE

MATADORES:

**EMILIO OLIVA ALVARO AMORES (Del Grao Castellón)**

**ALBERTO BALLESTER**

ABONOS... EN TAQUILLAS DE LA PLAZA LOS DIAS 15 y 16 DE 4 a 8 TARDE

**TE ESPERAMOS**



**2002 Rolling Skating**

PISTA PATINAJE SOBRE RUEDAS COMPLEJO GOLIAT TELEFONO 23 10 78 CASTELLON

**LO QUE VEREMOS**

**CINE-CINE-CINE**

Las dos películas que han acaparado nueve de los más importantes «oscars» este año —«Fanny y Alexander» 4, «La fuerza del cariño» 5— coinciden esta semana en la cartelera castellanense. La primera de ellas, por cierto, es la única película, junto a «Mafalda», que estrenada en pasadas semanas permanece en cartel. El resto son, pues novedades... o reposiciones, como el caso de «Le llamaban Trinidad» y alguna otra.

Novedades que no constituyen un conjunto excesivamente atractivo, si excluimos «Amigos muy íntimos», en plan típica comedia hollywoodense, «Rabia», cine de terror con el que Cronenberg se sustituye a sí mismo en los cines Casalta, y el posible estreno de «El marginal», recomendable a los fans de Belmondo.

Y una curiosidad, el cine Condal-2 recupera la vieja costumbre de los programas dobles.

**ASTORIA**

**Eros Hotel**

Dirección: Sergio Bergoncelli. Intérpretes: Violeta Cela, Daniela Duque, Guila Laurie.

Tres matrimonios amigos acuden a un hotel de Estambul, famoso por sus recetas eróticas, en busca de solución a sus problemas íntimos.

**AVENIDA:**

**Caza en Vietnam**

Dirección: Anthony M. Dawson. Intérpretes: Timothy Brent, Tony Marsina, Alan Collins.

Un soldado americano, cuyos constantes enfrentamientos con su despótico oficial le obligan a escapar del grupo, se ve forzado para sobrevivir a luchar en doble frente: contra sus compañeros y contra los vietnamitas.

**AZUL:**

**Fanny y Alexander**

Dirección: Ingmar Bergman. Intérpretes: Bertil Guve, Pernilla Allwin, Gunn Wallgren.

Síntesis y aclaración de toda su obra, con la utilización de la práctica totalidad de su temas, éste es el «testamento de Bergman». La historia lo es de la educación sentimental de un adolescente ante la imaginación y la moral represiva, en una familia burguesa de principios de siglo.

**CINES CASALTA:**

**Rabia**

Dirección: David Cronenberg. Intérpretes: Marilyn Chambers, Frank Moore, Howard Rysphan, Patricia Gage.

Tras un accidente y complicada intervención quirúrgica, una muchacha se convierte en involuntario propagador de una epidemia de virulenta rabia. Cronenberg propone otra de sus variaciones sobre el cine de terror que con tanto acierto trata.

**Mafalda**

Producción: Daniel Mallo. El entrañable personaje creado por «Quino» hace un par de décadas, llega al cine con idéntica garra e igual planteamiento que tenía en el «comico». Se trata simplemente de «animar» las famosas tiras que, desde hace veinte años, vienen haciendo las delicias de todo el mundo.

Posible estreno de:

**El marginal**

Dirección: Jacques Deray.—Intérpretes: Jean Paul Belmondo, Henry Silva, Claude Brosset, Pierre Vernier.

Un policía de métodos poco ortodoxos aunque eficaces, es enviado a Marsella para dirigir la Brigada de Estupefacientes y se enfrenta de inmediato con el «intocable» jefe del tráfico de drogas. Belmondo en uno de esos papeles «hechos a medida».

**CONDAL-2**

**Peleas callejeras**

Dirección: Andre Koob.—Intérpretes: Bruce Lee, Dick Randall, J. M. Pallard, Fabien Beze.

Joven karateka se enfrenta a poderosa organización dedicada al tráfico de chicas asiáticas... y la vence tras violentos combates.

**El incansable**

**prostituto**

Dirección: Kurt Nach-

mann.—Intérpretes: Peter Hamm, Margaret Rose Keil, Gisela Kraus.

Un joven montañés cimenta su fortuna y sus desdichas en el hecho de alquilarse a las clientes de un lujoso hotel.

**GOYA:**

**Le llamaban Trinidad**

Dirección: E. B. Cloucher.—Intérpretes: Terence Hill, Bud Spencer.

Reposición del que fuera lanzamiento de Hill-Spencer como nueva pareja cómica del cine italiano, en base de una parodia del «western». Luego intentarían fortuna en otros géneros.

**REX:**

**La fuerza del cariño**

Dirección: James L. Brooks.—Intérpretes: Shirley Mac Laine, Debra Winger, Jack Nicholson, Danny DeVito, Jeff Daniels.

Comedia melodramática de las de antes, de las de siempre, sobre las relaciones madre-hija contada con habilidad y, encima, con sabrosos apuntes y matices de personajes —secundarios incluidos— que recrean una estimable galería de personas y un no menos interesante cuadro de costumbres provincianas.

**RIALTO:**

**Los hijos de Sánchez**

Dirección: Hall Barlett.—Intérpretes: Anthony Quinn, Lupita Ferrer, Dolores del Río, Ignacio López Tarso.

Padre de doce hijos —la mayoría chicas— habidos con doce mujeres diferentes, intenta localizarlos y reunirlos en el nuevo hogar que está construyendo. Guión de Cesare Zavattini, uno de los patriarcas del neorealismo.

**SABOYA:**

**Amigos «muy» íntimos**

Dirección: Norman Jewison.—Intérpretes: Burt Reynolds, Goldie Hawn, Jessica Tandy, Barnard Hughes.

Típica comedia sobre el matrimonio, que revela cómo una perfecta sintonización de la pareja puede estropearse, o casi, a causa del mismo.

M. Arrufat

**Televisión**

**Primera Cadena**

- 09.45 Carta de ajuste
- 09.59 Apertura y presentación
- 10.00 Concierto
- 10.30 Santa Misa - El Día del Señor
- 11.30 Pueblo de Dios
- 12.00 Tiempo y marca
- 15.00 Telediario
- 15.25 La vuelta al mundo de Willy Fog
- 15.55 Fama
- 16.50 Primera carrera de caballos
- 16.55 Más vale prevenir «Inflamación»
- 17.20 Segunda carrera de caballos.
- 17.30 MASH. «Militares y perros rabiosos»
- 17.59 Tercera carrera de caballos
- 18.05 Biología con David Bellamy
- 18.25 Estudio directo
- 20.10 Y sin embargo, te quiero
- 21.00 Telediario
- 21.25 A la caza del tesoro
- 22.30 Especial festival de Montreux. La Trinca («¿Quesquesé se merdó?»). Dirección y realización: Manuel Esteban. Intérpretes: Eva León, Marisa Naranjo, Jorge Estadella, Manuel Campo, Constantino Romero y grupo «Can Porter». La Trinca es el nombre del popular grupo catalán compuesto por Tony Cruz, Josep María Maynat y Angel Pascual. En la historia de este programa, el grupo sufre una especie de síndrome mental desconocido (a causa, tal vez, de la educación - represión sufrida durante su adolescencia) en el que se mezclan sexualidad mal asumida, confusión política, crisis de valores y esquizofrenia lingüística.
- 23.30 Estudio Estadio
- 00.15 Despedida y cierre

**Segunda Cadena**

- 15.15 Carta de ajuste
- 15.29 Apertura y presentación
- 15.30 Tablón de anuncios
- 16.00 La puerta del misterio. «Ellos: Las naves misteriosas»

- 17.00 Estrenos TV. (Duración de la película: 72 minutos). «Los recuerdos de Eva Ryker». 1.ª parte. Director: Walter E. Grauman; Autor: Donald A. Stanwood; Guión: Laurence Heath; Intérpretes: Natalie Wood, Robert Foxworth, Ralph Bellamy, Roddy McDowall, Bradford Dillman, Jean Pierre Aumont, Peter Graves, Mel Ferrer, Robert Hogan, Morgan Fairchild. 28 de agosto de 1939: Europa está a las puertas de la guerra cuando el «Queen Anne», trasatlántico gemelo del «Queen Mary» zarpa del puerto de Southampton con 2.400 pasajeros a bordo, en su mayoría americanos de elevada posición que pretenden volver a su patria antes del comienzo de las hostilidades. Entre ellos se encuentran la encantadora Claire Ryker, esposa de un multimillonario industrial, con su hija Eva, una niña de seis años. También un joven y enigmático matrimonio los Eddington, que traba amistad con ellas... Todos ellos, como el resto del pasaje, tienen una fatídica cita con un torpedo alemán que hará al «Queen Anne» pasar a la historia como el primer navío hundido en acción en la II Guerra Mundial...
- 18.40 Aventuras en el Mississippi. Episodio 18
- 19.05 Los padres de nuestros padres
- 20.05 Flamingo Road. «No hay nada que hacer»
- 21.00 El dominical
- 22.00 Largometraje (Duración de la película: 115 minutos). «Los asuntos privados de Bel Ami». 1947. Director: Albert Lewin; Autor: Guy de Maupassant; Guión: Albert Lewin
- 24.00 Música y músicos. «Poema de una Sanluqueña»
- 00.25 Despedida y cierre

**AHORA EN**

**CINE AZUL**

Tel. 21 34 99

SALA EQUIPADA CON SONIDO



3.ª SEMANA DE EXITO A PETICION DEL PUBLICO

MAÑANA LUNES

6.30 TARDE Y 10.15 NOCHE

**FANNY Y ALEXANDER**

UN FILM DE **INGMAR BERGMAN**

PERNILLA ALLWIN BERTIL GUVE  
HARRIET ANDERSSON GUNNAR BJORNSTRAND  
Fotografía SVEN NYKVIST

**CINE Rex**

Tel. 22 05 91

SALA EQUIPADA CON SONIDO



MAÑANA LUNES 7.30 y 10.30

¡¡EL MAYOR EXITO DE LA TEMPORADA!!

**5 OSCARS**

MEJOR PELICULA - MEJOR DIRECTOR  
MEJOR ACTRIZ  
MEJOR ACTOR SECUNDARIO  
MEJOR ADAPTACION DE GUION

**SHIRLEY MacLAINE  
DEBRA WINGER  
JACK NICHOLSON**

PARAMOUNT PICTURES PRESENTA  
UNA PELICULA DE JAMES L. BROOKS  
SHIRLEY MAC LAINE • DEBRA WINGER  
TERMS OF ENDEARMENT  
CO-PROTAGONISTAS: JACK NICHOLSON  
DANNY DE VITO Y JOHN LITHGOW  
MUSICA POR MICHAEL GORE  
GUIÓN DE JAMES L. BROOKS  
PRODUCCION Y DIRIGIDA POR  
JAMES L. BROOKS

UNA PELICULA PARAMOUNT  
BANDA SONORA ORIGINAL EN DISCOS  
DISTRIBUIDA POR  
CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION  
NO RECOMENDADA PARA MENORES DE 13 AÑOS

moda moda

# VALLIRANA

Junto a la invasión generalizada de atuendos deportivos toma auge ahora también una corriente que pide otra cosa al «Prêt-à-porter»: ropas para lo que se llamaba «vestir...» y «medio vestir». La primera explicación a la magnífica acogida que tienen actualmente los modelos de Vallirana parece centrarse en los precios, recortados al máximo en su difícil especialidad. Da la impresión que la selección, exhaustiva, los hace posible porque comienza por los tejidos, en los que las fibras modernas más nuevas y de mayor apariencia sustituyen a telas muy caras —a veces inútiles, dado el ritmo de la moda— que todos quieren seguir— Vallirana pone al día sus vestidos en el colorido, usando tonalidades de vanguardia que, de por sí, los sitúan entre lo que se lleva.

Luego de contemplar una serie de modelos con bordados, incrus-

taciones y plisados causó general sorpresa recientemente en Madrid el pase de Vallirana en «Modes», grupo del que forma parte. Sus modelos fueron los más aplaudidos. Rosa o salmón, de satén, bordados en lentejuelas, con capas, capelinas —largos, para noche—. Los fotógrafos se abalanzaron al modelo en el que una pierna la cubría un pantalón y otra, una falda... Los Vallirana son especialistas en la creación de unas gentiles chaquétuelas finas, para primavera y verano, en gasa artificial, de estampados modernos y línea muy favorecedora. Varias hechuras diferencian esas prendas destinadas a enriquecer un traje, cubrirse en salidas nocturnas, etc.

Hace Vallirana un «Prêt» distinto a la mayoría, pues elude la serie de prendas que son habituales en casi todas las firmas de Confección, atendiendo en cambio un aspecto del vestir que todavía tie-



Modelos de Vallirana



Modelo de Roshka.

ne muchos adeptos y en el que es líder, pues en su colección, por menos precio que el supuesto están esos vestidos equivalentes a los que cada cual encarga, o mejor, encargaría a su modista. Los listos para llevar de Vallirana han multiplicado su clientela en poco tiempo, sin duda por la maña que demuestran las dos diseñadoras de la casa. Siempre atentas a las inclinaciones de la moda y a lo que es hacerla para quienes desean vestir sin que domine la idea del chandal reinante y prevalezca, sólo otra finalidad: el traje atractivo.

J. S.

## LA NUEVA GENERACION DE NEUMATICOS FIRESTONE PARA CAMIONES Y AUTOCARES

<p><b>F-1082</b> RADIAL-METALICA CON Y SIN CAMARA</p>	<p><b>WAT-2000</b> RADIAL-METALICA CON Y SIN CAMARA</p>	<p><b>UT-2000</b> RADIAL-METALICA CON Y SIN CAMARA</p>	<p><b>HP-2000</b> RADIAL-METALICA-SERIE 80 EXCLUSIVAMENTE SIN CAMARA</p>	<p><b>PA-2000</b> RADIAL-METALICA CON CAMARA PARA EJES MOTRICES</p>
---	---	--	--	---

**Firestone**



De venta en:



**Garage Castellón, S/I**

Pintor Oliet, 17.  
Tels. 21 04 66 - 21 04 92  
CASTELLON